

SD-1m DLP™ Projector



010-0445-02

This entire user's guide is available on the enclosed CD as an Adobe Acrobat pdf file in the following languages: English, French, German, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish, Russian, Japanese, Korean, Traditional Chinese, Simplified Chinese. Before using this projector, please read these instructions.

Le mode d'emploi complet est disponible sur le CD joint sous forme de fichier pdf d'Adobe Acrobat dans les langues suivantes : anglais, français, allemand, italien, norvégien, portugais, espagnol, russe, japonais, coréen, chinois traditionnel, chinois simplifié. Avant d'utiliser ce projecteur, veuillez lire ces instructions.

Die vollständige Benutzeranleitung ist auf der im Lieferumfang enthaltenen CD als Adobe Acrobat PDF-Datei in den folgenden Sprachen verfügbar: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch, Russisch, Japanisch, Koreanisch, Traditionelles Chinesisch und Vereinfachtes Chinesisch. Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Projektors.

La presente guida è disponibile sul CD allegato, come file Adobe Acrobat pdf, nelle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, italiano, norvegese, portoghese, spagnolo, russo, giapponese, coreano, cinese tradizionale e cinese semplificato. Prima di usare questo proiettore, leggere le seguenti istruzioni.

Hele denne brukerhåndboken finnes på den vedlagte CD-en som en Adobe Acrobat pdf-fil på følgende språk: Engelsk, fransk, tysk, italiensk, norsk, portugisisk, spansk, russisk, japansk, koreansk, tradisjonell og forenklet kinesisk. Les disse anvisningene før projektoren tas i bruk.

Este guia do usuário completo está disponível no CD anexo, como um arquivo pdf do Adobe Acrobat nos seguintes idiomas: inglês, francês, alemão, italiano, norueguês, português, espanhol, russo, japonês, coreano, chinês tradicional, chinês simplificado. Antes de utilizar este projetor, leia estas instruções.

Este manual de uso está disponible en su totalidad en el CD incluido, como archivo pdf de Adobe Acrobat, en los siguientes idiomas: inglés, francés, alemán, italiano, noruego, portugués, español, ruso, japonés, coreano, chino tradicional, chino simplificado. Antes de usar el proyector, lea estas instrucciones.

Данное руководство пользователя в полном объеме представлено на прилагаемом компакт-диске в виде pdf-файла Adobe Acrobat на следующих языках: английском, французском, немецком, итальянском, норвежском, португальском, испанском, русском, японском, корейском, традиционном и упрощенном китайском. Перед использованием проектора, прочитайте данные инструкции.

このユーザーズガイドは、プロジェクトに付属しているCDに Adobe Acrobat の PDF ファイル形式として収録されています。次の言語のユーザーズガイドをご利用いただけます。英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、ノルウェー語、ポルトガル語、スペイン語、ロシア語、日本語、韓国語、簡体中国語、繁体中国語。このプロジェクトを使用する前に、ユーザーズガイドを必ずお読みください。

附带的 CD 上有 Adobe Acrobat pdf 格式的整本《使用者指南》，包括下列各种语言版本：英文、法文、德文、意大利文、挪威文、葡萄牙文、西班牙文、俄文、日文、韩文、繁体中文、简体中文。请在使用投影仪之前，先阅读这些说明。

所附的光碟片上，有 **Adobe Acrobat (PDF)** 格式的這本《使用者手冊》；所提供的不同語言版本包括：英文、法文、德文、義大利文、挪威文、葡萄牙文、西班牙文、俄文、日文、韓文、中文繁體、以及中文簡體。開始使用本投影機之前，請先詳細閱讀這些說明。

동봉된 CD에는 Adobe Acrobat pdf 파일 형식의 사용 설명서가 영어, 프랑스어, 독일어, 이탈리아어, 노르웨이어, 포르투갈어, 스페인어, 러시아어, 일본어, 한국어, 중국어(번체 및 간체)로 제공됩니다. 이 프로젝터를 사용하기 전에 다음 지침을 읽으십시오.

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that the projector conforms to the following directives and norms:

EMC Directive 89/336/EEC, Amended by 93/68/EEC

EMC: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Low Voltage Directive 73/23/EEC, Amended by 93/68/EEC

Safety: EN 60950: 2000

May, 2003

Trademarks

Apple, Macintosh, and PowerBook are trademarks or registered trademarks of Apple Computer, Inc. IBM and PS/2 are trademarks or registered trademarks of International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint, and Windows are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation.

FCC Warning

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Agency Approvals

UL, c-UL, TÜV, GOST

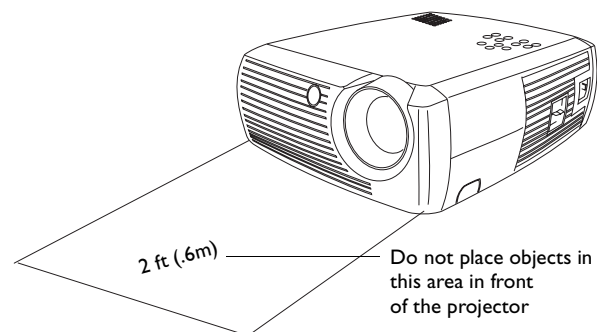
Table of Contents

Introduction	4
Positioning the projector	5
Projector and Device Connector Guide	6
Computer connections	6
Video connections	6
Connecting a computer source	9
Required computer connections	9
Optional computer connections	9
Displaying a computer source image	10
Adjusting the image	11
Using the projector with Windows 98 for the first time	12
Connecting a video device	14
Video device connections	15
Composite video connection	15
S-video connection	15
Component video connection	16
VGA connection	16
Displaying video	17
Adjusting the image	17
Shutting down the projector	19
Troubleshooting your setup	19
Using the remote control	26
Using the audio	27
Using the keypad buttons	27
Optimizing computer images	28
Presentation features	28
Optimizing video images	29
Customizing the projector	29
Using the menus	30
Picture menu	31
Settings menu	34
Maintenance	37
Cleaning the Lens	37
Replacing the Projection Lamp	37
Cleaning the Lamp Housing Screens	39
Using the security lock	39
Appendix	40
Specifications	40
Accessories	40
Projected image size	41
Red LED Behavior and Projector Errors	41

If you are experienced in setting up projection systems, use the *Quick Setup* card that was included. For complete details on connecting and operating the projector, refer to this User's Guide.

Important Operating Considerations

Do not place the projector on a tablecloth or other soft coverings that may block the front or back vents. Do not use a non-approved ceiling mount. In the unlikely event of the bulb rupturing, thoroughly clean the area in front of the projector and discard any edible items that may have been placed in that area.

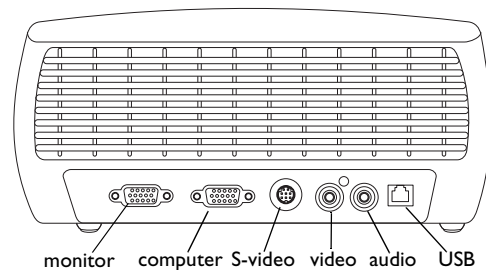
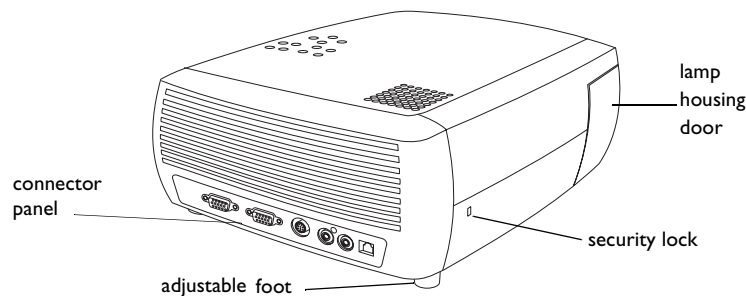
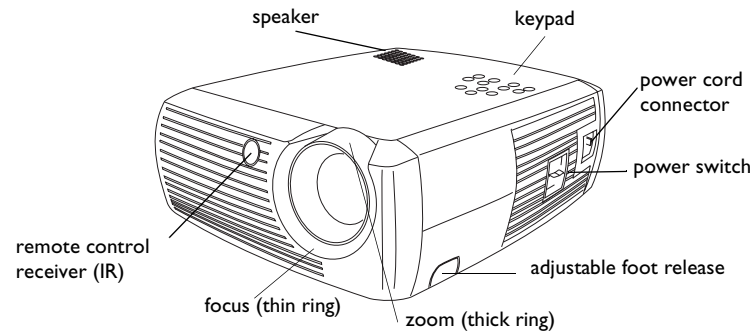
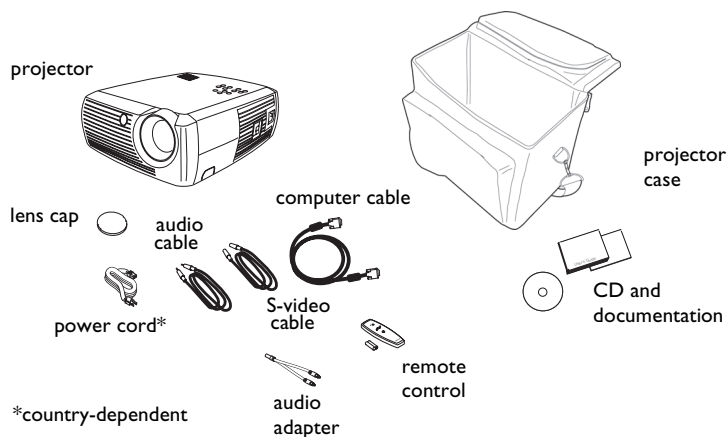


Introduction

Your new digital projector is easy to connect, use, and maintain. It is an exceptional projector for both business presentations and home entertainment. The digital projector is compatible with a wide variety of computers and video devices, including:

- Most standard VCRs, DVD players (progressive and interlaced), HDTV sources (1080i, 1035i, and 720P HDTV formats), TV and satellite tuners, camcorders, video games, and laser disc players.
- IBM-compatible computers, including laptops, up to 1024x768 resolution.
- Apple® Macintosh® and PowerBook® computers up to 1024x768 resolution.

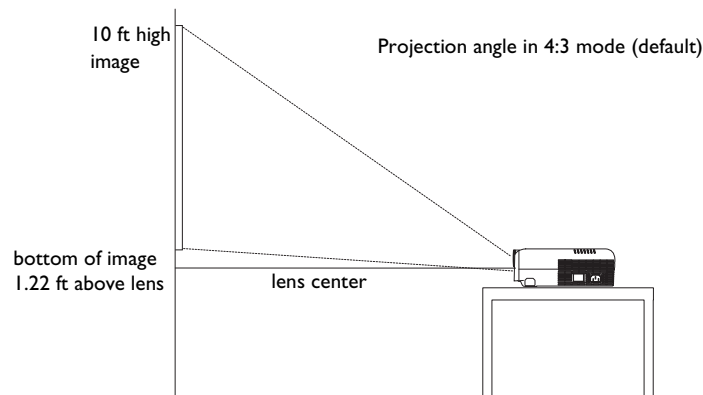
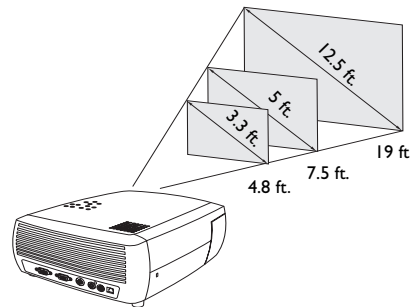
The projector has native SVGA 800x600 resolution and comes with the following standard accessories.



Positioning the projector

To determine where to position the projector, consider the size and shape of your screen, the location of your power outlets, and the distance between the projector and the rest of your equipment. Here are some general guidelines:

- Position the projector on a flat surface at a right angle to the screen. The projector must be at least 4.9 feet (1.49m) from the projection screen.
- Position the projector within 10 feet (3m) of your power source and within 6 feet (1.8m) of your video device (unless you purchase extension cables). To ensure adequate cable access, do not place the projector within 6 inches (.15m) of a wall or other object.
- Position the projector the desired distance from the screen. The distance from the lens of the projector to the screen, the zoom setting, and the video format determine the size of the projected image. The top illustration to the right shows three projected image sizes. For more information about image sizes at different distances, see "Projected image size" on page 41.
- The image exits the projector at a given angle. The image offset is 112.2% when the projector is in 4:3 mode (default mode). This means that if you have an image 10' high, the bottom of the image will be 1.22' above the center of the lens.
- This image offset is 132.9% when the projector is in 16:9 mode. This means that if you have an image 10' high, the bottom of the image will be 3.29' above the center of the lens.
- See "Connecting a video device" on page 14 for additional information on 16:9 and 4:3 modes.



Projector and Device Connector Guide

The following should help you find the connectors that you want to use to obtain the best resolution possible from your input devices, such as computers, standard VCRs, DVD players (progressive and interlaced), HDTV sources (1080i, 1035i, and 720P HDTV formats), TV and satellite tuners, camcorders, video games (progressive and interlaced), and laser disc players.

Computer connections

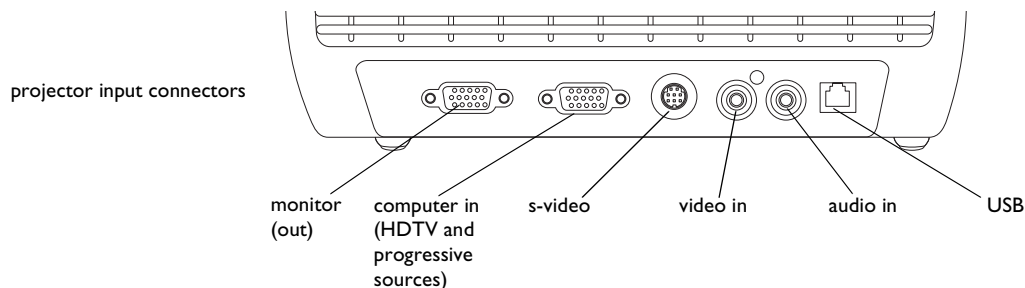
Computer connections involve attaching the computer cable included with the projector from a computer to the Computer In input. Optional connections include attaching the included audio cable from computer to projector, connecting the computer monitor to the projector, and connecting a USB cable (not-included) from the computer to the projector to advance slides in a PowerPoint™ presentation. See page 9 for setup computer/projector setup information.

Video connections

The first step for connecting video is deciding what type of output connector you want to connect to the projector has. If there is more than one output, select the one with the highest quality. The best quality ranking, with **1** being the highest and **3** being the lowest, is:

- 1** Component video
- 2** S-video
- 3** Composite video

If you are connecting the projector to HDTV sources, the projector's computer (VGA) connector, labeled **Video In**, should be used. Keep in mind that HDTV and progressive sources should only be handled through the projector's VGA connector. The S-video port does not function with progressive sources, even with a Component to S-video adapter. With progressive sources, a Component to VESA adapter must be used. Neither of these adapters are included with the projector and can be purchased through third-party sources.



Video Device	Video Compatibility	If Your Device Connector Is	Attach to this Labeled Connector on Projector	Comments	For Setup Instructions, see
Standard Broadcast TV (not HDTV) via: cable, digital cable, satellite TV, DVD, or VCR	NTSC, PAL, and SECAM formats Component 480i	Composite video or S-video Component Video	Composite video or S-video S-video via a Component to S-video adapter	Not for progressive (i.e. HDTV) sources. See next page.	Composite video connection on page 15. S-video connection on page 15 Component video connection on page 16
Standard Video Camera	NTSC, PAL, and SECAM formats Component 480i	Composite video or S-video Component Video	Composite video or S-video S-video via a Component to S-video adapter	Not for progressive (i.e. HDTV) sources. See next page.	Composite video connection on page 15. S-video connection on page 15 Component video connection on page 16
Standard Video Game	NTSC, PAL, and SECAM formats Component 480i	Composite video or S-video Component Video	Composite video or S-video S-video via a Component to S-video adapter	Not for progressive (i.e. HDTV) sources. See next page.	Composite video connection on page 15. S-video connection on page 15 Component video connection on page 16

Video Device	Video Compatibility	If Your Device Connector Is	Attach to this Labeled Connector on Projector	Comments	For Setup Instructions, see
HDTV (High Definition TV)	1080i, 720p	VGA	Computer In	Not for Component 480i	VGA connection on page 16
EDTV (Enhanced Definition TV)	Component 480p	Component video	Computer In (via a Component to VESA adapter)	Not for Component 480i	Component video connection on page 16
Progressive DVD	1080i, 720p	VGA	Computer In		VGA connection on page 16
	Component 480p	Component video	Computer In (via a Component to VESA adapter)	Not for Component 480i	Component video connection on page 16
Progressive Video Game	1080i, 720p	VGA	Computer In		VGA connection on page 16
	Component 480p	Component video	Computer In (via a Component to VESA adapter)	Not for Component 480i	Component video connection on page 16

Connecting a computer source

Required computer connections

Connect one end of the computer cable (see page 14 for connecting video devices) to the dark blue **Computer In** connector on the projector. Connect the other end to the video port on your computer. If you are using a desktop computer, you will need to disconnect the monitor cable from the computer's video port first.

Connect the black power cord to the **Power** connector on the side of the projector and to your electrical outlet.

NOTE: Always use the power cord that shipped with the projector.

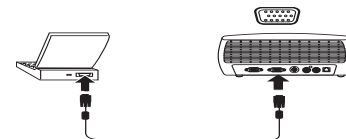
Optional computer connections

To have sound with your presentation, connect the audio cable to your computer and to the **Audio In** connector on the projector.

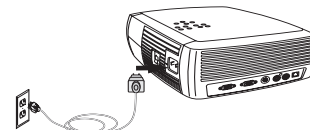
If you are using a desktop computer and want to see the image on your computer screen as well as on the projection screen, connect the computer's monitor cable to the **Monitor Out** connector on the projector.

To advance slides in a PowerPoint presentation using the remote, plug the USB connector on the computer cable into the USB mouse connector on your computer. USB drivers must be installed to use the USB feature. For more information For more information, see page 13..

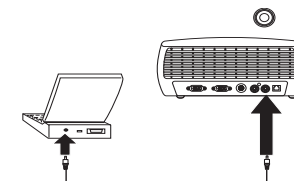
connect computer cable



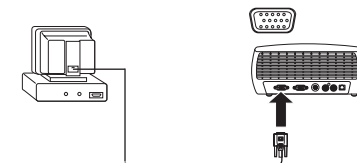
connect power cable



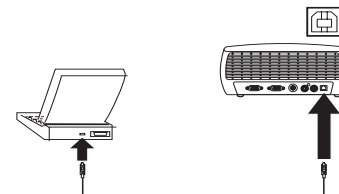
connect audio cable



connect monitor cable



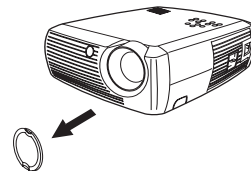
connect USB cable



Displaying a computer source image

Remove the lens cap.

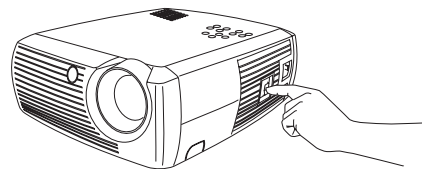
remove lens cap



Toggle the **Power** switch on the side of the projector to the On position.

toggle Power switch

The LED flashes green and the fans start to run. When the lamp comes on, the start up screen displays and the LED is steady green. It can take a minute for the image to achieve full brightness.



? No start up screen? Get help on page 19.

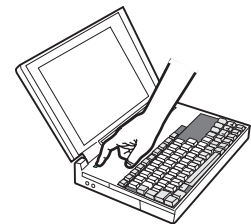
Turn on your computer.

turn on computer

The computer's image should appear on the projection screen. If it doesn't, press the **Computer** button on the projector's keypad.



computer

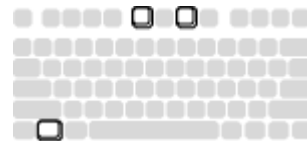


If your computer has Windows 98 as its operating system, see "Using the projector with Windows 98 for the first time" on page 12 regarding the driver setup process.

Make sure your laptop's external video port is active.

activate laptop's external port

Many laptops do not automatically turn on their external video port when a projector is connected. Usually a key combination like FN + F5 is used to turn the external display on and off. Refer to your laptop's documentation to learn your laptop's key combination.



? No laptop image? Try pressing the **Auto Image** button on the keypad. Get help on page 20.

Adjusting the image

Adjust the height of the projector, if necessary, by pressing the release button to extend the foot.

Rotate the leveling foot located at the rear of the projector, if necessary.

Avoid placing your hands in near the hot exhaust vent in front of the projector.

Position the projector the desired distance from the screen at a 90 degree angle to the screen.

See page 41 for a table listing screen sizes and distances.

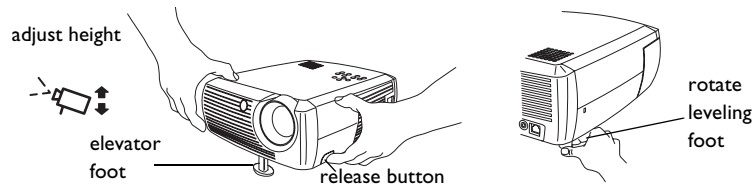
Adjust the zoom or focus.

If the image is not square, adjust the keystone using the buttons on the keypad.

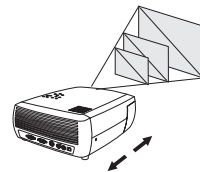
Press the top **Keystone** button to reduce the upper part of the image, and press the bottom **Keystone** button to reduce the lower part.

Adjust the Contrast or Brightness in the Picture menu.

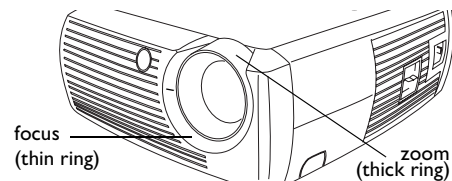
See page 31 for help with these menu adjustments.



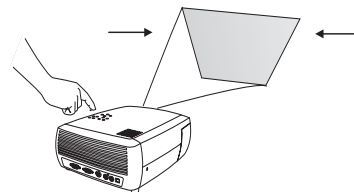
adjust distance



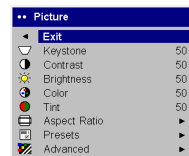
adjust zoom or focus



adjust keystone



adjust Picture menu



Using the projector with Windows 98 for the first time

The first time you connect a computer running Windows 98 to the projector, the computer recognizes the projector as “new hardware” and the Add New Hardware Wizard appears. Follow these instructions to use the Wizard to load the correct driver (which was installed with your Windows operating system).

If you are running Windows 2000 or Windows ME, skip these steps and go to “Adjusting the image” on page 11.

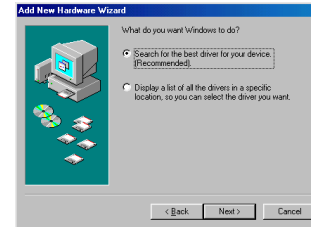
a Click **Next** to begin searching for the driver.

a



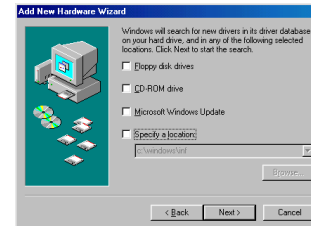
b Make sure “Search for the best driver” is selected, then click **Next**.

b



c Uncheck any checked boxes, then click **Next**. Windows automatically locates the driver. If this driver has been removed, reload the driver using your Windows operating system CD.

c



d When Windows finds the driver, you are ready to install it. Click **Next**.

d



Skip this page if you did not connect a USB mouse cable

For Windows 98:

- If you connected the USB cable, the Add New Hardware Wizard appears again. Drivers must be installed to use the USB functionality.
- **The Wizard launches three times.**

The first time it detects a USB Composite Device.

The second time a USB Human Interface Device (for the keyboard).

The third time it detects a USB Human Interface Device (for the mouse).

For Windows 2000, Windows ME, and Windows XP:

- The USB drivers are automatically installed.

Connecting a video device

You can connect video devices such as VCRs, DVD players, camcorders, digital cameras, video game consoles, HDTV receivers, and TV tuners to the projector. There is also an audio input. You can connect the audio directly to the projector to get sound from the built-in speaker, or you can connect the audio to your stereo system.

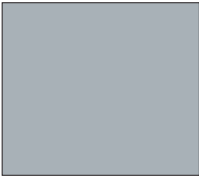
Before connecting your projector, you should decide which aspect ratio you want to use. The projector's Aspect Ratio setting is accessed through the projector's Menu. See page 31 for more information.

Aspect ratio is the ratio of the image width to image height. TV screens are usually 4:3, which is the default for this projector. HDTV and most DVDs are 16:9. If you're projecting onto a screen, the size/shape of the screen may answer this question for you. If you are projecting onto a blank wall, you don't have the screen size restriction. What you plan to project will also help you choose between 4:3 and 16:9. Most regular TV shows are 4:3, while most movies are 16:9.

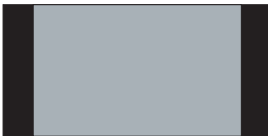
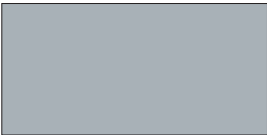
If a have a 16:9 screen then you should select an aspect ratio of 16:9 for anamorphic movies or HDTV, and Native for 4:3 content. If you have a 4:3 screen you should still use 16:9 for anamorphic movies or HDTV, but you also have the option of using either 4:3 (to fill the screen) or Native (for direct pixel mapping) for 4:3 content. Keep in mind that anamorphic movies only appear correctly if the DVD player is set to output to a 16:9 television.

You can connect the projector to most video devices that can output video. You cannot directly connect the coaxial cable that enters your house from a cable or satellite company, the signal must pass through a tuner first. Examples of tuners are digital cable boxes, VCRs, digital video recorders, and satellite TV boxes. Basically, any device that can change channels is considered a tuner.

4:3 screen



16:9 screen



4:3 mode

16:9 mode

Native mode (NTSC only)

Video device connections

Composite video connection

Plug the composite video cable's (not included) yellow connector into the video-out connector on your video device. Plug the other yellow connector into the yellow **Video In** connector on the projector. Plug the included audio adapter's white connector into the left audio out connector on your video device; plug the audio adapter's red connector into the right audio out connector on the video device. Plug the included audio cable into the black connector on the audio adapter. Plug the other end of the audio cable into the blue **Audio In** connector on the projector.

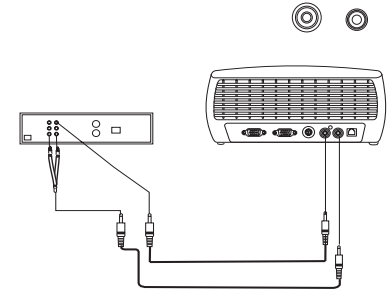
Keep in mind that video output from composite connections are not as high quality as S-video or component.

S-video connection

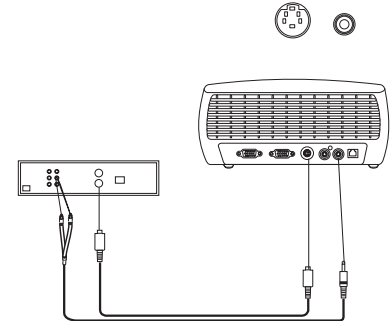
If your video device uses a round, four-prong S-video connector, plug an S-video cable into the S-video connector on your video device and into the **S-video** connector on the projector. Use the audio cable and the audio adapter as described above.

Keep in mind that S-video delivers higher quality video output than composite, but not as high quality video output as component.

connect video cable and audio cable (via the audio adapter)



connect S-video and audio cable (via audio adapter)

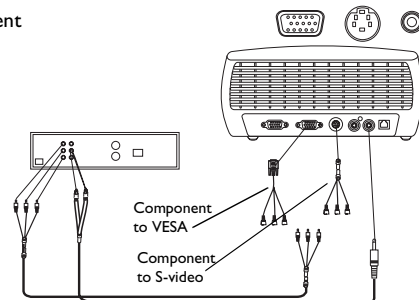


Component video connection

If your video device has component connectors, use a Component to S-video adapter or a Component to VESA adapter (available from a third-party vendor) for HD and progressive sources. Plug the component cable into the video device. Plug the other end of the component cable into the adapter and plug the adapter into the projector's **S-video** (for S-video) or **Computer in** (for VESA) connector. Use the audio adapter as described on the previous page.

Component connection offers the highest quality video output.

connect component cables via component to S-video adapter and audio cables via audio adapter
or
via component to VESA adapter and audio adapter

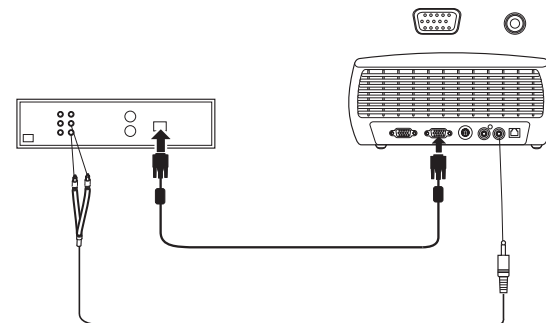


VGA connection

If your video device has a 15-pin VGA output, plug one end of the included computer cable to the VGA connector on your video source. This connector may be labeled "To Monitor" on the video source. Plug the other end of the cable into the **Computer In** connector on the projector.

Use the audio adapter as described on the previous page.

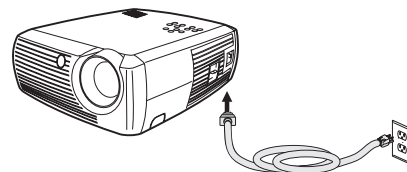
connect VGA cable and
audio cable via audio
adapter



Connect the power cord to the **Power** connector on the side of the projector and to your electrical outlet.

NOTE: Always use the power cord that shipped with the projector.

connect power cable



Displaying video

Remove the lens cap.

Toggle the **Power** switch on the side of the projector to the **On** position.

The LED flashes green and the fans start to run. When the lamp comes on, the start-up screen is displayed and the LED is steady green. It can take a minute for the image to achieve full brightness.

? No start up screen? Get help on page 20.

Plug in and turn on your video device.

The video device's image should appear on the projection screen. If it doesn't, press the **Video** button on the keypad.

? No image? Get help on page 23.

Adjusting the image

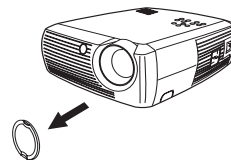
Adjust the height of the projector by pressing the release button to extend the foot.

Rotate the leveling foot at the rear of the projector, if necessary.

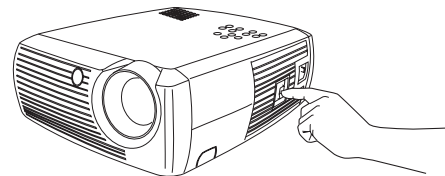
Position the projector the desired distance from the screen at a 90 degree angle to the screen.

See page 41 for a table listing screen sizes and distances to the screen.

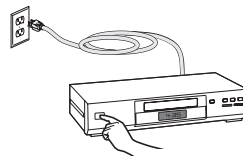
remove lens cap



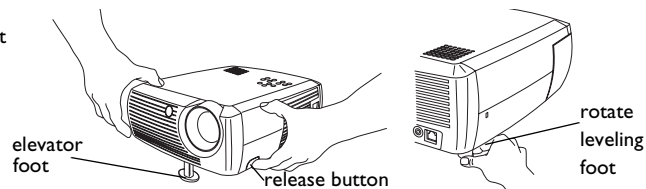
toggle Power switch



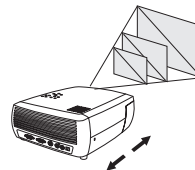
turn on video device



adjust height



adjust distance



Adjust the zoom and focus.

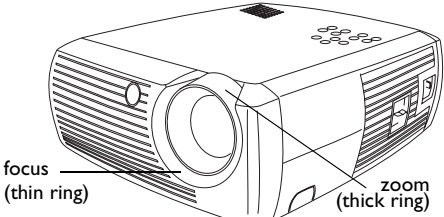
If the image is not square, adjust the keystone using the buttons on the keypad. Press the top **Keystone** button to reduce the upper part of the image, and press the bottom **Keystone** button to reduce the lower part.

Adjust the volume on the keypad or remote.

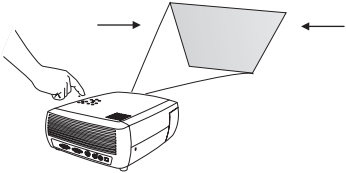
Adjust the Contrast, Brightness, Color, Tint, or Aspect Ratio in the Picture menu. See page 31 for help with the menus and these adjustments.

For Aspect Ratio, keep in mind that DVD players must be configured for 16:9 in order to view the highest quality image. For more information regarding Aspect Ratio, see page 14.

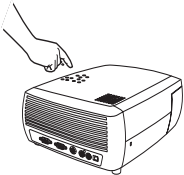
adjust zoom and focus



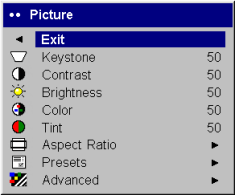
adjust keystone



adjust volume



adjust Picture menu options including Aspect Ratio



Shutting down the projector

The projector automatically displays a black screen after no active source is detected for 30 minutes. This black screen helps preserve the life of the projector. The image returns when an active source is detected or a remote or keypad button is pressed.

Screen Save

You can make the black screen appear after a preset number of minutes by turning on the Screen Save feature in the **Settings>System** menu. See page 34.

Power Save

The projector also has a Power Save feature that automatically turns the lamp off after no active sources are detected and no user interaction with the projector is performed for 20 minutes. By default, this feature is off. See page 34.

Turning off the projector

You can turn the projector off simply by toggling the power switch to the off position.

You can also press the remote’s Power button to place the projector in the Off state while it is running. When the Power button is pressed twice (once to start the power-down process and a second time to verify that you want to power the projector off), the lamp turns off and the LED blinks green for one (1) minute while the fans continue to run to cool the lamp. While the LED is blinking green, the projector does not accept any keypad and remote control input.

When the lamp has cooled, the LED lights solid green and the fans slow down to minimal speed. To turn off the projector, toggle the power switch to the off position.

NOTE: Once the projector has been toggled off, you must wait for one (1) minute before turning the projector on again. This allows the lamp to properly cool. However, if the remote was used to power the projector to the Off state you do not need to wait one minute to turn it on again.

Troubleshooting your setup

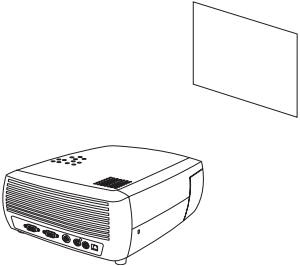
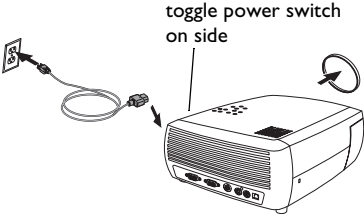
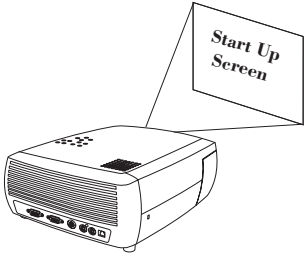
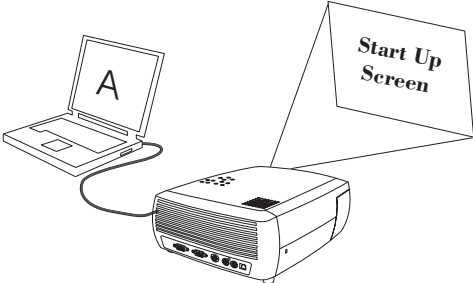
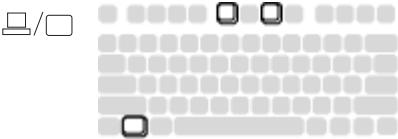
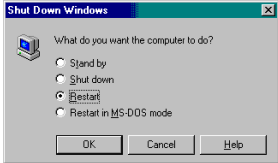
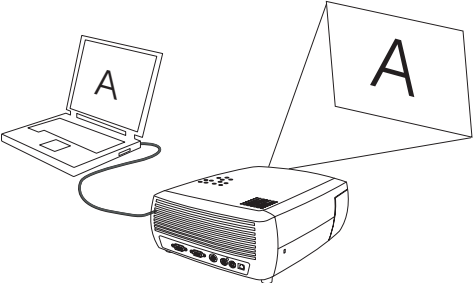
If your image appears correctly on the screen, skip to the next section. If it does not, troubleshoot the setup.

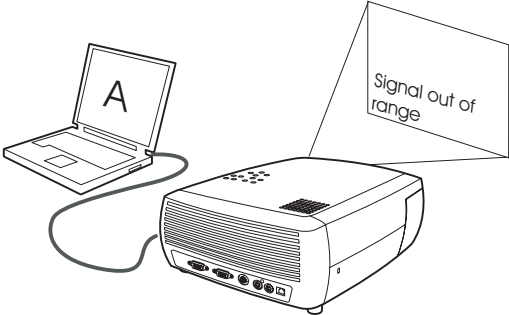
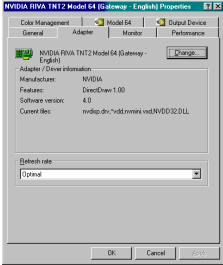
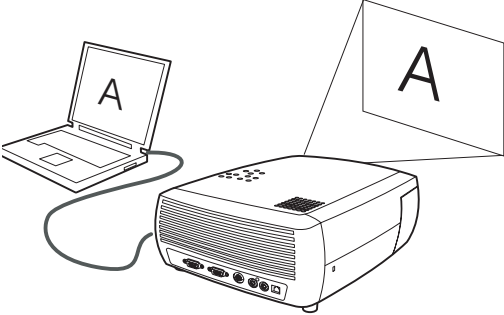
The LED on top of the projector indicates the state of the projector and can help you troubleshoot.

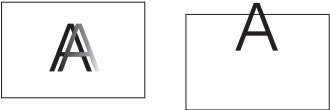
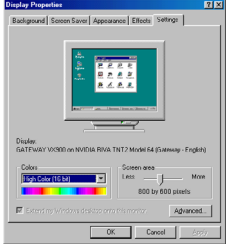
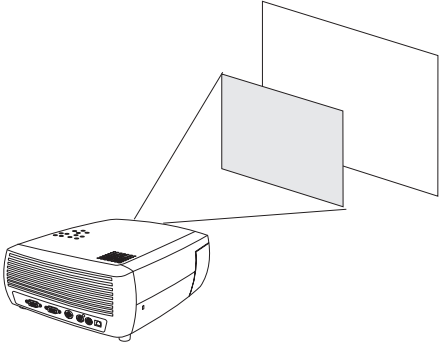
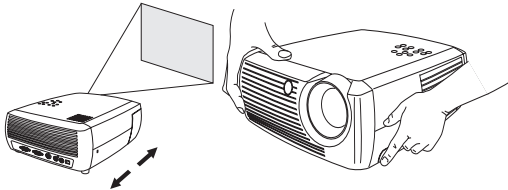
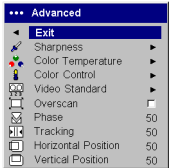
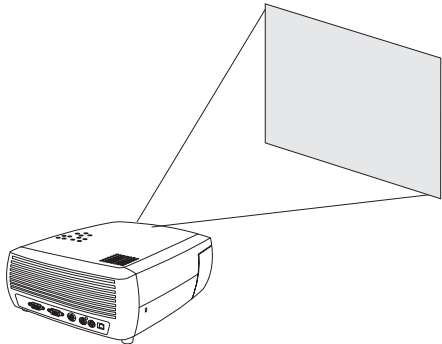
Table 1: LED behavior and meaning

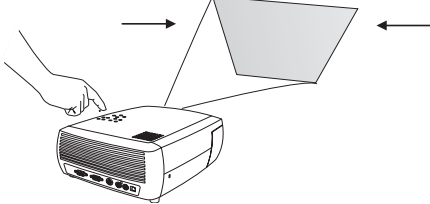
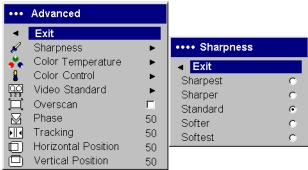
LED color/behavior	Meaning
solid green	The power switch has been toggled on and the software has initialized or the projector has been powered off via the remote.
blinking green	The power switch has been toggled on and the software is initializing, or the projector is powering down and the fans are running to cool the lamp.
blinking red see page 41 for more information	A fan or lamp failure has occurred. Make sure the vents aren’t blocked (see page 25).Turn off the projector and wait one minute, then turn the projector on again. If the projector has been working for 4,000 hours or more (page 37), replace the lamp and reset the lamp timer.
solid red	An unidentifiable error.

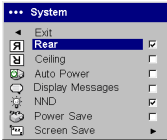
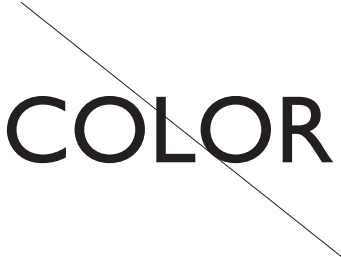
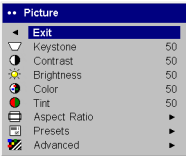
The following tables show common problems. In some cases, more than one possible solution is provided. Try the solutions in the order they are presented. When the problem is solved, you can skip the additional solutions.

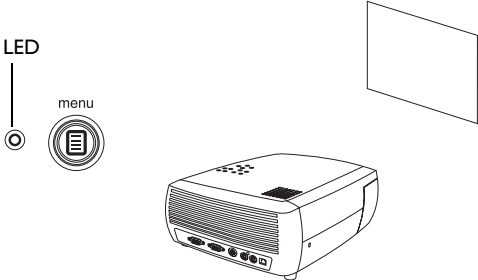
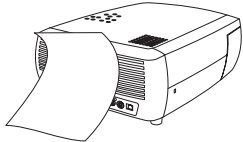
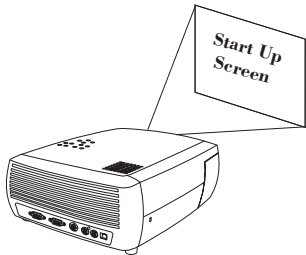
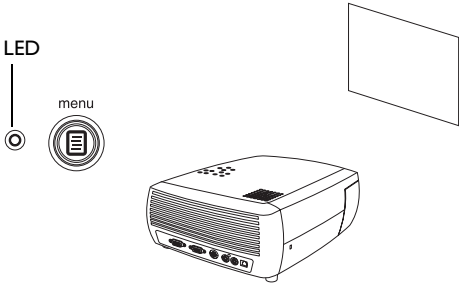
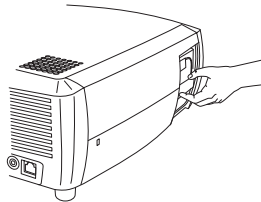
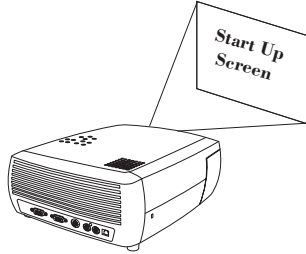
Problem	Solution	Result
no start up screen 	plug power cord in projector's left side remove lens cap toggle power switch 	correct image 
only start up screen appears 	press the Computer button  activate laptop's external port  restart laptop 	computer image projected 

Problem	Solution	Result
no computer image, just the words “Signal out of range” 	press the Auto Image button on keypad auto image  adjust computer refresh rate in Control Panel>Display>Settings>Advanced>Adapter (location varies by operating system)  you may also need to set a different resolution on your computer, as shown in the following problem, “image fuzzy or cropped”	computer image projected 

Problem	Solution	Result
image fuzzy or cropped 	set your computer's display resolution to the native resolution of the projector (Start>Settings>Control Panel>Display>Settings tab) select 800x600 For a laptop, disable laptop monitor or turn-on dual- display mode 	image clear and not cropped 
image not centered on screen 	move projector, adjust zoom, adjust height  adjust horizontal or vertical position in Picture>Advanced menu 	correct image 

Problem	Solution	Result
image not square 	adjust Keystone on keypad 	square image 
image not sharp 	adjust Sharpness (video sources only) in the Picture>Advanced menu 	correct image 
image does not fit 4:3 or 16:9 screen 	change aspect ratio to 4:3 or 16:9 in Picture>Aspect ratio menu 	correct image 

Problem	Solution	Result
image upside down 	turn off ceiling in Settings>System menu 	correct image 
image reversed left to right 	turn off rear in Settings>System menu 	correct image 
projected colors don't match source 	adjust color, tint, color temperature, brightness, contrast in the menus 	correct image 

Problem	Solution	Result										
lamp won't turn on, LED blinking red 	make sure vents aren't blocked, turn off the projector and allow it to cool for a minute 	lamp turns on 										
“Change lamp” message appears at startup or lamp won't turn on and LED blinking red 	if lamp hours > 4,000, lamp must be replaced (see page 37) check lamp hours — Main>About <table border="1"><thead><tr><th colspan="2">About</th></tr></thead><tbody><tr><td>Lamp Hours Used</td><td>123</td></tr><tr><td>Active Source</td><td>Computer 1</td></tr><tr><td>Signal Format</td><td>1024x768 @ 72Hz</td></tr><tr><td>Version</td><td>2.1</td></tr></tbody></table>  replace lamp	About		Lamp Hours Used	123	Active Source	Computer 1	Signal Format	1024x768 @ 72Hz	Version	2.1	lamp turns on 
About												
Lamp Hours Used	123											
Active Source	Computer 1											
Signal Format	1024x768 @ 72Hz											
Version	2.1											

Using the remote control

The remote uses two (2) provided AA batteries. They are easily installed by sliding the cover off the remote's back, aligning the + and - ends of the batteries, sliding them into place, and then replacing the cover.

Caution: When replacing the batteries, be aware that using batteries other than the type provided with the projector may risk severe damage to the remote. When disposing of the batteries, be sure to do so in an environmentally proper manner.

To operate, point the remote at the projection screen or at the projector (not at the computer). The range of optimum operation is about 15 feet (4.5m).

Pressing the remote's **Power** button when the projector's Power toggle switch is in the Off position does not cause the projector to power up. You need to put the projector's Power toggle switch in the On position to let the remote power on the projector.

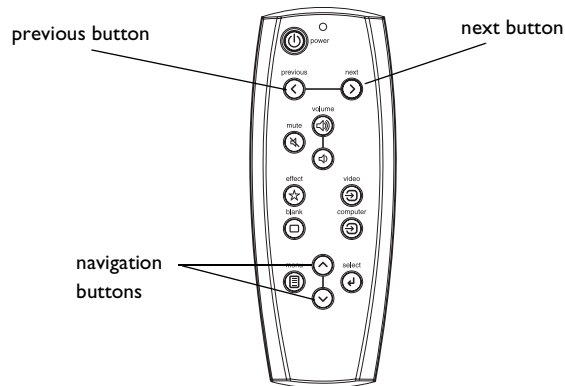
When the projector is running, you can press the remote's Power button to place the projector in the Off state (see page 19 for shutdown info) and power it off.

Press the remote's **Menu** button to open the projector's menu system. Use the arrow buttons to navigate, and the **Select** button to select features and adjust values in the menus. See page 30 for more info on the menus.

The remote also has **Volume** and **Mute** buttons to control the sound, and **Video** and **Computer** buttons to switch between sources.

Two presentation-specific features are also provided. Use the Blank button to display a blank screen instead of the current slide (you can choose which color is displayed, see page 35); use the Effect button to invoke a user-definable action, such as freeze, zoom or change your aspect ratio for viewing DVDs (see page 35 to learn to program this button).

Previous and **Next** buttons allow you to navigate through your PowerPoint presentation while in Slide Show mode. Connect the USB connector on the computer cable to your computer to use these buttons. When you do this for the first time, the Add New Hardware wizard may appear. See page 13 for details on loading the correct USB drivers.



Troubleshooting the remote

- Make sure the batteries are installed in the proper orientation and are not dead.
- Make sure you're pointing the remote at the projector or the screen, not the computer, and are within the remote range of 15 feet (4.5m). For best results, point the remote at the screen.
- If you are trying to advance PowerPoint slides, make sure the USB cable is connected. If using a USB cable, make sure the correct drivers are installed.

Using the audio

To use the projector's speaker, connect your source to the **Audio In** connector on the projector. See page 15 regarding using the audio adapter.

To adjust the volume, press the **Volume** buttons on the keypad or remote.

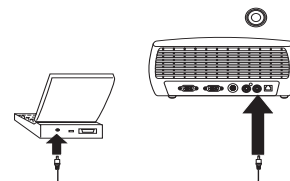
To mute the sound, press the **Mute** button on the remote.

Troubleshooting Audio

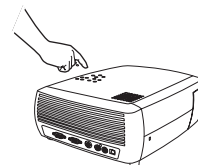
If you aren't hearing the audio, check the following:

- Make sure the audio cable is connected.
- Make sure mute is not active (press the **Mute** button on the remote).
- Make sure the volume is turned up enough. Press the **Volume** button on the keypad or remote.
- Make sure the correct source is active.
- Adjust the audio source.
- If playing a video, make sure the playback has not been paused.

connect audio cable



adjust volume



Using the keypad buttons

Most buttons are described in detail in other sections, but here is an overview of their functions:

Menu—opens the on-screen menus (page 30).

Select—confirms choices made in the menus (page 30).

Up/Down arrows—navigates to and adjusts settings in the menus (page 30).

Auto Image—resets the projector to the source.

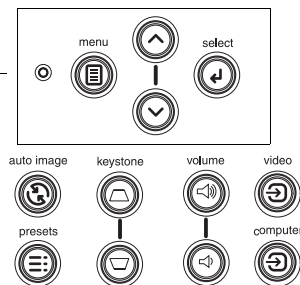
Presets—cycles through the available preset settings (page 32).

Keystone—adjusts squareness of the image (page 11).

Volume—adjusts sound (page 27).

Video and **Computer**—changes the active source.

menu navigation buttons



Optimizing computer images

After your computer is connected properly and the computer's image is on the screen, you can optimize the image using the onscreen menus. For general information on using the menus, see page 30.

- Adjust the Keystone, Contrast, or Brightness in the Picture menu (page 31).
- Change the Aspect Ratio. Choose the option that best fits your input source (page 31).
- Adjust the Color Temperature in the Advanced menu (page 33).
- Adjust the phase, Tracking, or Horizontal or Vertical position in the Advanced menu (page 33).
- Once you have optimized the image for a particular source, you can save the settings using Presets. This allows you to quickly recall these settings later (page 32).

Presentation features

Several features are provided to make giving presentations easier. Here is an overview, details are found in the menu section.

- The Effect button on the remote allows you to assign various features to the button. The default effect is About, which displays information about the projector and current source. You can select among Blank, Mute, Aspect Ratio, Source, Auto Image, Freeze, Zoom, and About. See page 35 for details. The freeze effect allows you to freeze the displayed image. This is useful if you want to make changes on your computer without your audience seeing them. The mask effect allows you to cover part of the image with a black curtain.
- The Blank button on the remote allows you to display a blank screen instead of the active source. You can determine the color of this screen (page 35).
- The Startup Logo option lets you change the default start up screen to a blank or default screen (page 35).
- Two options, Power Save and Screen Save, are provided to automatically shut down the projector after several minutes of inactivity or display a black screen. This helps preserve lamp life (page 34).

Optimizing video images

After your video device is connected properly and the image is on the screen, you can optimize the image using the onscreen menus. For general information on using the menus, see page 30.

- Adjust the Keystone, Contrast, Brightness, Color, or Tint in the Picture menu (page 31).
- Change the Aspect Ratio. Choose the option that best fits your input source (page 31).
- The remote's Effect button allows you to assign various features to the button. The default effect is About, which displays information about the projector and current source. You can select among Blank, Mute, Aspect Ratio, Source, Auto Image, Freeze, Zoom, and About. See page 35 for details.
- Select a Sharpness setting (page 33).
- Use the Color Control to adjust the color gain (page 33).
- Adjust the Color Temperature. Select a listed warmth value (page 33).
- Turn on Overscan to remove noise on the edges of the image.

Customizing the projector

You can customize the projector for your specific setup and needs. See page 34 to page 36 for details on these features.

- For rear projection, turn rear mode on in the **Settings>System** menu.
- For ceiling mounted projection, turn ceiling mode on in the **Settings>System** menu.
- Specify which source the projector checks first for active video during power-up.
- Specify the function of the Effect button on the remote.
- Turn the projector's display messages on and off.
- Turn on power saving features.
- Specify blank screen colors and start up logos.
- Specify the language viewed on the menus.
- Save settings for the active source as a preset.

Using the menus

To open the menus, press the **Menu** button on the keypad or remote. (The menus automatically close after 60 seconds if no buttons are pressed.) The Main menu appears. Use the arrow buttons to move up and down to highlight the desired submenu, then press the **Select** button.

To change a menu setting, highlight it, press **Select**, then use the up and down arrow buttons to adjust the value, select an option using radio buttons, or turn the feature on or off using check boxes. Press **Select** to confirm your changes. Use the arrows to navigate to another setting. When your adjustments are complete, navigate to Exit, then press **Select** to go to the previous menu; press the **Menu** button at any time to close the menus.

Dots appears before the menu name. The number of dots indicate menu's level, ranging from one (the Main menu) to four (the most nested menus).

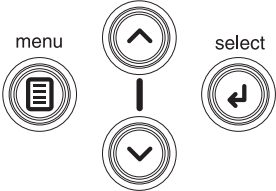
The menus are grouped by usage:

- The Picture menu provides image adjustments.
- The Settings menu provides set-up type adjustments that are not changed often.
- The About menu provides a read-only display of information about the projector and source.

Certain menu items may not be visible or may be grayed depending upon a particular source being connected. For example, Sharpness is only available for video sources and is not visible when a computer source is active. Menu options are grayed out only if the source is selected but no signal is present. For example, if the projector is set to a video source but the source, such as a DVD player, is turned off video menu options are grayed out.

Main Menu	
◀	Exit
ADB	Picture ▶
Ⓜ	Settings ▶
i	About ▶

Main menu



keypad navigation buttons

Picture	
◀	Exit
◡	Keystone 50
◡	Contrast 50
☀	Brightness 50
🌈	Color 50
🌈	Tint 50
Ⓜ	Aspect Ratio ▶
Ⓜ	Presets ▶
🌈	Advanced ▶

Picture menu

dots

Settings	
◀	Exit
🔊	Audio ▶
📺	Sources ▶
Ⓜ	System ▶
🏠	Startup Logo ▶
📺	Blank Screen ▶
★	Effect Key ▶
🌐	Language ▶
🔧	Service ▶

Settings menu

About	
Lamp Hours Used	123
Active Source	Computer 1
Signal Format	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

About menu

Picture menu

To adjust the following settings, highlight the setting, press **Select**, use the up and down arrows to adjust the values, then press **Select** to confirm the changes.

Keystone: adjusts the image vertically and makes a squarer image. You can also adjust keystone from the keypad.

Contrast: controls the degree of difference between the lightest and darkest parts of the picture and changes the amount of black and white in the image.

Brightness: changes the intensity of the image.

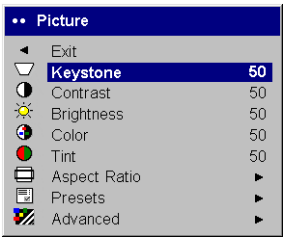
Color: adjusts a video image from black and white to fully saturated color. The color setting applies to video sources only.

Tint: adjusts the red-green color balance in the image of NTSC video images. The tint setting applies to NTSC video sources only.

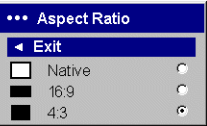
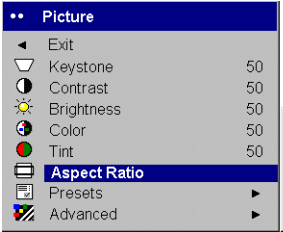
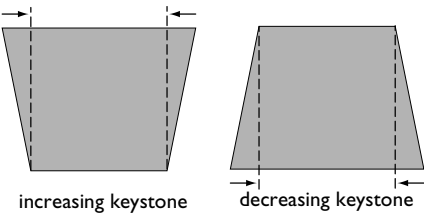
Aspect Ratio: Aspect ratio is the ratio of the image width to image height. TV screens are usually 4:3. HDTV and most DVDs are 16:9. The default is 4:3.

Select Native to see the unmodified input with no resizing by the projector. Select 16:9 to watch enhanced widescreen DVDs.

For more information regarding Aspect Ratio, see page 14.



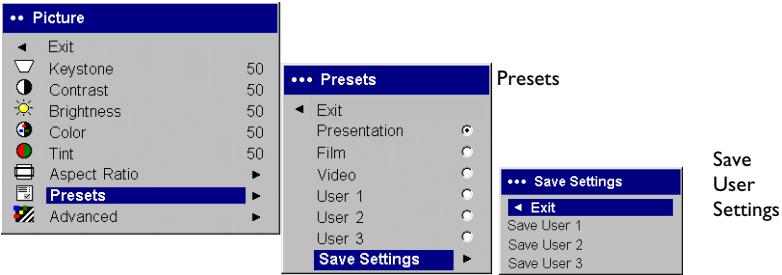
Picture menu



Aspect ratio

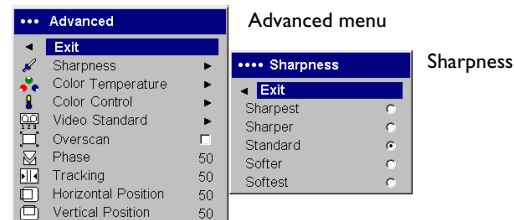
Presets: Presets are provided that optimize the projector for displaying computer presentations, photographs, film images, and video images. Film input is material originally captured on a film camera, like a movie; video input is material originally captured on a video camera, like a TV show or sporting event. You can use the preset as a starting point, then further customize the settings for each source. The settings you customize are saved in the preset for each source. To restore the factory default settings, choose Factory Reset in the **Settings>Service** menu (page 36).

There is also a user-definable preset. To set a preset for the current source, adjust the image, select Save User in the Presets menu, then select Yes. You can recall these settings in the future by selecting the User 1 preset.

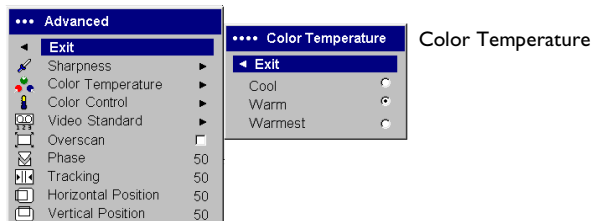


Advanced menu

Sharpness: (video sources only) changes the clarity of the edges of a video image. Select a sharpness setting.

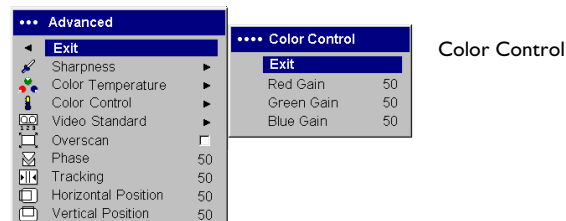


Color Temperature: changes the intensity of the colors. Select a listed relative warmth value.



Color Control: allows you to individually adjust the gain for the red, green, and blue colors.

Video Standard: when it is set to Auto, the projector attempts to automatically pick the video standard based on the input signal it receives. (The video standard options may vary depending on your region of the world.) If the projector is unable to detect the correct standard, the colors may not look right or the image may appear “torn.” If this happens, manually select a video standard by selecting NTSC, PAL, or SECAM from the Video Standard menu.



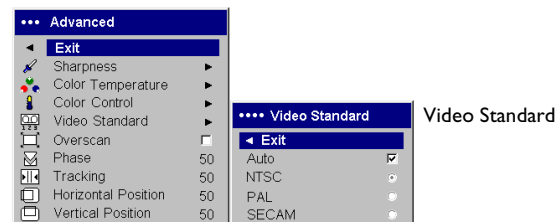
Overscan: (video sources only) removes noise around the video image.

The following four (4) options are for computer sources only.

Phase: adjusts the horizontal phase of a computer source.

Tracking: adjusts the vertical scan of a computer source.

Horizontal/Vertical Position: adjusts the position of a computer source.

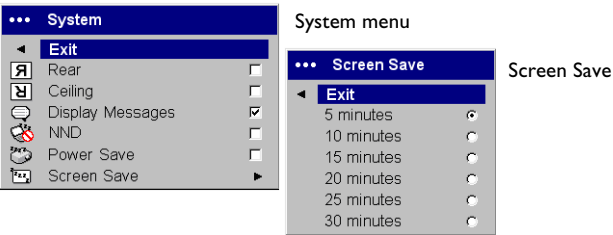
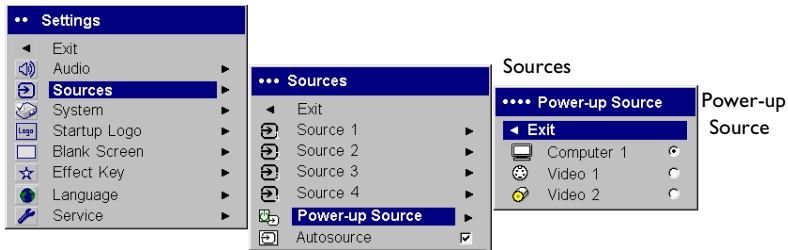
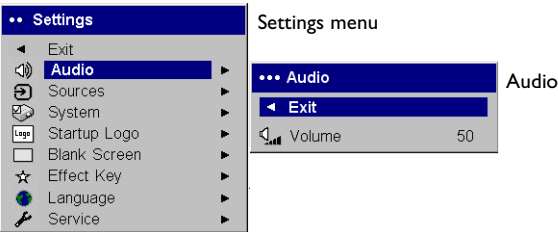


Settings menu

Audio: allows adjustments to Volume of the internal speaker. Adjustments can also be made from the projector’s keypad and the remote.

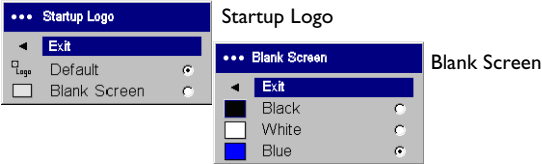
Sources: **Power-up Source** determines which source the projector checks first for active video during power-up. When the **Autosource** feature is On, the projector automatically finds the active source, checking the **Power-up Source** first. The options are Computer 1 for a computer source, and Video 1 (for S-video connections), and Video 2 (for composite video connections) for video sources. When this feature is Off, the projector defaults to the source selected in Power-up Source. To display another source, you must manually select one by pressing the **Computer** or **Video** button on the remote or keypad.

System: **Rear** reverses the image so you can project from behind a translucent screen. **Ceiling** turns the image upside down for ceiling-mounted projection. **Display Messages** displays status messages (such as “Searching” or “Mute”) in the lower-left corner of the screen. **NND** prevents your notebook computer from going into Screen Save mode if the USB cable is connected. **Power Save** automatically turns the lamp off after no signals are detected for 20 minutes. After an additional 10 minutes with no signal, the projector powers down and can be toggled off. If an active signal is received before the projector powers down, the image will be displayed. When Power Save is enabled, Screen Save is disabled. **Screen Save** automatically blanks the screen with a black color after no signals are detected for a preset number of minutes. The image returns when an active source is detected or a remote or keypad button is pressed.



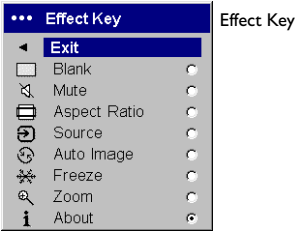
Startup Logo: allows you to display a blank screen instead of the default screen at startup, and when no source is detected.

Blank Screen: determines what color is displayed when you press the Blank button on the remote.



Effect Key: allows you to assign a different function to the Effect button on the remote, allowing you to quickly and easily use the effect. Highlight an effect and press **Select** to choose a different one.

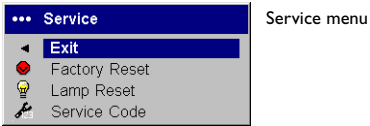
- **Blank:** displays an empty screen.
- **Mute:** turns off all sound.
- **Aspect Ratio:** toggles among 4:3, 16:9, and Native (see page 14 and page 31). Set as the Effect Key, it can allow you to switch the Aspect Ratio for DVDs.
- **Source:** cycles through available sources.
- **Auto Image:** resets the projector to the source (page 27).
- **Freeze:** pauses the projected image.
- **Zoom:** allows you to magnify part of the image. Press **Effect**, then press the left mouse button to zoom the image. Use the cursor control to pan the image while it is zoomed. Press the right mouse button to decrease the magnification. Press the **Effect** button to cancel zoom and return to normal magnification.
- **About:** the default effect. It opens a window with projector and source information.



Language: allows you to select a language for the onscreen display.



Service: To use these features, highlight them and press **Select**.

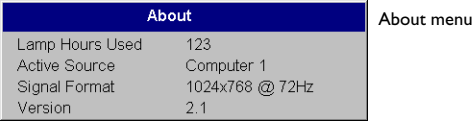


Factory Reset: restores all settings to their default.

Lamp Reset: resets the lamp hours used counter in the About menu to zero. Do this only after changing the lamp.

Service Code: only used by authorized service personnel.

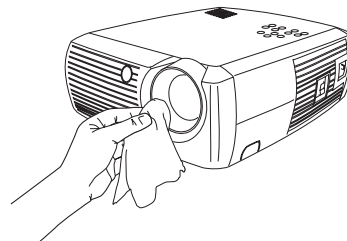
About: provides information about the projector and the active source. Showing the About box is the default action assigned to the Effect button.



Maintenance

Cleaning the Lens

- 1 Apply a non-abrasive camera lens cleaner to a soft, dry cloth.
 - Avoid using an excessive amount of cleaner, and don't apply the cleaner directly to the lens. Abrasive cleaners, solvents or other harsh chemicals might scratch the lens.
- 2 Lightly wipe the cleaning cloth over the lens in a circular motion. If you don't intend to use the projector immediately, replace the lens cap.



Replacing the Projection Lamp

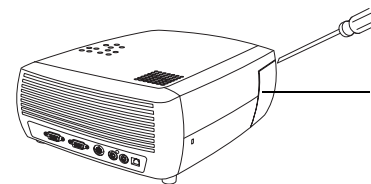
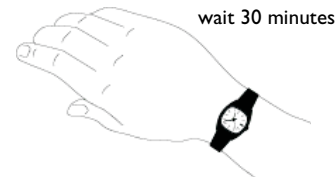
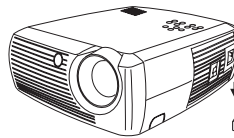
The lamp hours used timer in the About menu counts the number of hours the lamp has been in use. After 3,980 hours, the message “Change lamp” appears on the screen at startup. If the maximum lamp time of 4,000 hours is exceeded, the lamp will not light. In this case, after replacing the lamp you must reset the lamp hours by simultaneously pressing both **Volume** buttons on the keypad and holding them for 10 seconds.

NOTE: You can order new lamp housings from your dealer. Use only a replacement lamp with the same type and rating as the original lamp.

- 1 Turn off the projector and unplug the power cord.
- 2 Wait 30 minutes to allow the projector to cool thoroughly.
- 3 Turn the projector on its side so that the lamp door is facing you. Using a flat-blade screwdriver, gently pry the lamp door from the projector by placing the screwdriver blade into the space between the top of the lamp door and the projector.

About	
Lamp Hours Used	123
Active Source	Computer 1
Signal Format	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Lamp hours used



- 4 Loosen the two captive screws that attach the lamp housing to the projector.
- 5 Detach the lamp connector from the projector by depressing the locking tab on the connector and lightly pulling it free.

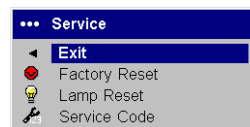
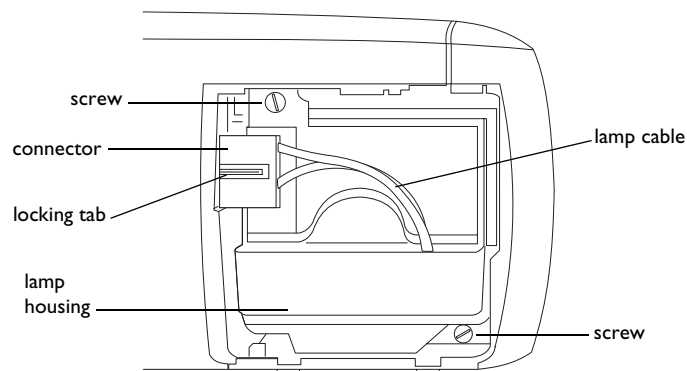
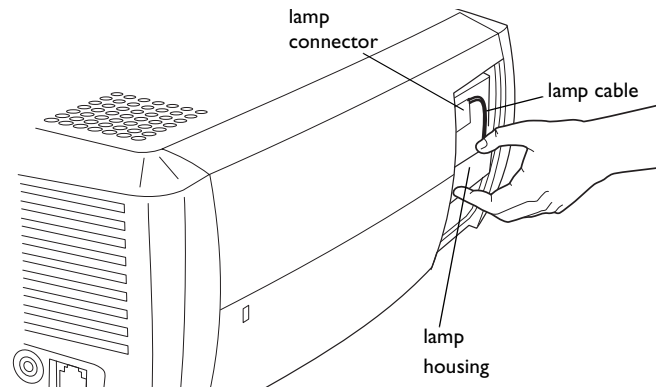
WARNING:

To avoid burns, allow the projector to cool for at least 30 minutes before you replace the lamp.

Do not drop the lamp housing or touch the glass bulb! The glass may shatter and cause injury.

Be extremely careful when removing the lamp housing. In the unlikely event that the bulb ruptures, small glass fragments may be generated. The lamp housing is designed to contain these fragments, but use caution when removing the lamp housing.

- 6 Carefully remove the lamp housing. Dispose of the lamp in an environmentally proper manner.
- 7 Install the new lamp housing and tighten the screws.
- 8 Re-attach the lamp connector to the projector. The locking tab should engage when the connector is fully plugged in.
- 9 Replace the lamp door.
- 10 Plug in the power cord and toggle the **Power** switch to turn the projector back on.
- 11 To reset the lamp hour timer, navigate to the **Settings>Service** menu and select **Lamp Reset**. See page 36 for details.

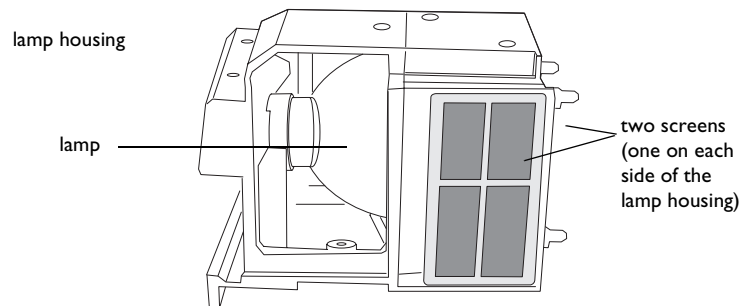


Service menu

Cleaning the Lamp Housing Screens

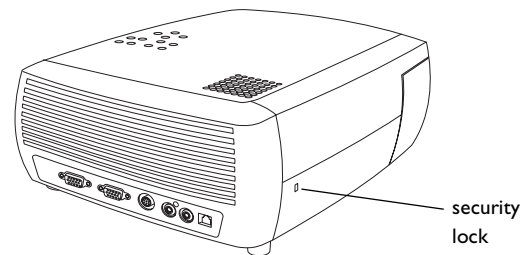
In dirty or dusty environments, the two dust filter screens in the lamp housing can become clogged, causing high temperatures and premature lamp failure. Routine maintenance to remove dust from the screens lowers the lamp operating temperature and prolongs lamp life. To maximize lamp life you should clean the screen every 250 hours.

- 1 Remove the lamp housing.
- 2 Examine the dust filter screens on the lamp housing. If necessary, use a vacuum cleaner set on low power to clean the screens. Be careful not to disturb any internal components when cleaning the screens.
- 3 Replace the lamp housing and lamp door.



Using the security lock

The projector has a security lock for use with a PC Guardian Cable Lock System. If you have a PC Guardian Cable Lock, please refer to the information that came with the lock for instructions on how to use it.



Appendix

Specifications

Temperature	50 to 104° F (10 to 40° C) at sea level
Operating	50 to 95° F (10 to 35° C) at 10,000 feet
Non-operating	-4 to 140° F (-20 to 60° C)
Altitude	
Operating	0 to 10,000 feet (3,048 meters)
Non-operating	0 to 20,000 feet (6,096 meters)
Humidity	
Operating	10% to 95% relative humidity, non-condensing
Non-operating	10% to 90% relative humidity, non-condensing
Dimensions	12.5 x 9.8 x 4.49" (318 x 249 x 114 mm)
Weight	6.8 lbs. (3.1 kg) unpacked
Optics	
Focus Range	4.9 - 32.8 feet (1.5 - 10 m)
Lamp type	150 - W DC SHP lamp
Input Power Requirements	100-120/200-240 3/2A 50/60Hz
Ceiling Mount	UL tested/listed ceiling mount with minimum capacity of 34 lbs (15.5 kg)

Accessories

Standard Accessories (ship with the projector)

Shipping Box (with packaging)
Soft Carrying Case
Computer Cable 6 ft (1.8 m)
Audio Cable 6 ft (1.8 m)
RCA to 3.5mm Audio Adapter
S-video Cable 13 ft (4 m)
Power Cable (country-dependent)
Remote and Batteries
Projection Lamp Housing
(included in projector)
Lens Cap
Quick Setup Card
User's Guide
CD
Safety Card

Projected image size

Table 2:

Range of distance to the screen for a given screen size for the Projector

Diagonal Screen Size (inches/m)	Image Width (inches/m)	Distance to screen	
		Maximum distance (feet/m)	Minimum Distance (feet/m)
40/1	32/0.8	5.8/1.8	4.8/1.5
50/1.3	40/1	7.8/2.4	6.5/2.0
60/1.5	48/1.2	8.8/2.7	7.5/2.3
100/2.5	80/2	14.6/4.5	12.4/3.8
150/3.8	120/3.1	22.6/6.9	19.03/5.8
200/5.1	160/4.1	30.5/9.3	25.2/7.7

Red LED Behavior and Projector Errors

If the projector is not functioning properly and the LED is blinking red, consult **Table 3** to determine a possible cause. There are two-second pauses between the blinking cycles.

Table 3:

Red LED Behavior	Explanation
One (1) blink	The lamp won't strike after five (5) attempts. Check the lamp and lamp door installations for loose connections.
Two (2) blinks	The lamp counter hours have exceeded lamp life hours. Replace the lamp and reset the lamp hours counter.
Three (3) blinks	The projector has shut down. Check to see if the lamp door is open. If the lamp door is closed, toggle off the projector and wait one minute, then toggle the projector on again. If the lamp does not strike after one minute, replace the lamp.
Four (4) blinks	The fan has failed.
Five (5) blinks	The projector is overheating. Check for a blocked air vent.

Numerics

16x9 vs 4x3 screen aspect 14
800x600 resolution 4

A

About 35, 36
Accessories
 standard 40
Advance menu 33
altitude limits 40
Aspect Ratio 35
Aspect ratio 31
aspect ratio 14
Audio 34
Audio In connector 9, 15, 27
Autosource 34

B

Blank button 28
Blank Screen 35
blinking green 19
blinking red 19
Brightness 31

C

cable box 14
cables
 ordering 40, 41
Ceiling 34
Color 31
Color Control 33
Color Space 33
Color Temperature 33
compatibility
 IBM-compatible 4
 Macintosh 4

video devices 4
component cable connector 16
Computer In connector 9
connecting
 video device 14
connectors on projector 7, 8
Contrast 31
customizing the projector 29

D

Display Messages 34
Drivers
 USB 13
 Windows 98 13
DVDs 31

E

Effect button 28, 29
Effect Key 35

F

Factory Reset 36
focus 11, 18

H

HDTV 4, 6, 31
Horizontal 33

I

IBM-compatible computers 4
image
 size 5
image optimization 28
image size
 projected 41

K

- keypad buttons
 - projector 27
- keystone adjustment 11, 18

L

- lamp
 - ordering 40
- Lamp Housing Screens
 - cleaning 39
- lamp replacement 37
- Lamp Reset 36
- Language 36
- LED 19
 - blinking green 19
 - solid green 19
- LED Behavior
 - red 41
- LED behavior 19
- lens
 - cap 40
- leveling foot 17

M

- Macintosh computers
 - compatibility 4
- maintaining the projector 37
- Menu button 30
- menu usage 30
- Monitor Out connector 9
- mouse, using your 9
- Mute button 27

N

- NND 34

O

- optimizing images 28
- optimizing video 29
- Overscan 33

P

- Phase 33
- Picture menu 31
- Power connector 9
- power cord 9, 16
- Power Save 19
- Power switch 10
- PowerPoint
 - remote's mouse buttons 26
- Power-up Source 34
- presentation
 - features 28
- Presets 32
- projection distance 5
- projector
 - connecting video devices 14
 - customization 29
 - keypad buttons 27
 - maintenance 37
 - positioning 5
 - setting up 5
 - troubleshooting problems 19
 - turning off 19

R

- Rear 34
- Red LED behavior 41
- remote control
 - usage 26
- replacing the lamp 37

S

- Screen Aspect 14
- Screen Save 19
- security lock 39
- Service Code 36
- Settings menu 34
- sharpness 33

- solid green 19
- solid red 19
- Sources 34
- Specifications 40
- Startup Logo 35
- S-video connector 15
- System 34

T

- temperature limits 40
- Tint 31
- Tracking 33
- troubleshooting 19
- turning off
 - projector 19
- TV tuner 14

U

- USB 9
- USB, using your mouse 9

V

- vents 3
- Vertical 33
- Video In connector 15
- video optimizing 29
- Video Standard 33
- volume adjustment 18
- Volume button 27

W

- Windows 2000 13
- Windows 98 12
- Windows ME 13
- Windows XP 13

Z

- zoom 11, 18

Marques commerciales

Apple, Macintosh et PowerBook sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Computer, Inc. IBM et PS/2 sont des marques commerciales ou déposées d'International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint et Windows sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation.

Avertissement FCC

Remarque : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces limitations ont été conçues afin d'assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut créer des interférences avec les communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en mettant l'équipement en marche, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en prenant l'une (ou plusieurs) des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- brancher l'équipement dans une prise connectée à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
- consulter le vendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations de sécurité

UL, c-UL, TÜV, GOST

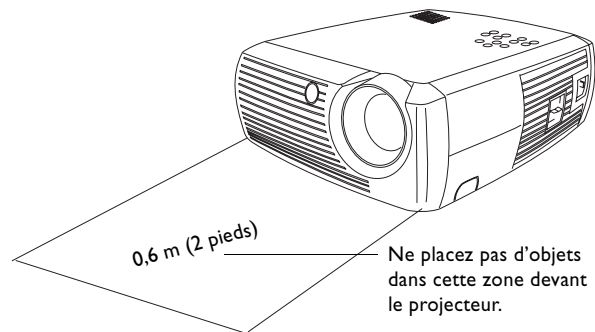
Table des matières

Introduction	4
Positionnement du projecteur	5
Guide des connecteurs du projecteur et des appareils	6
Raccordements de l'ordinateur	6
Raccordements vidéo	6
Raccordement d'une source ordinateur	9
Connexions d'ordinateur exigées	9
Connexions d'ordinateur optionnelles	9
Affichage d'une image de source ordinateur	10
Réglage de l'image	11
Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois	12
Raccordement d'un appareil vidéo	14
Connexions d'appareils vidéo	15
Connexion vidéo composite	15
Connexion S-véo	15
Connexion composant vidéo	16
Connexion VGA	16
Affichage vidéo	17
Réglage de l'image	17
Arrêt du projecteur	19
Dépannage de l'installation	19
Utilisation de la télécommande	26
Utilisation de l'audio	27
Utilisation des boutons du clavier	27
Optimisation des images provenant d'un ordinateur	28
Fonctions de présentation	28
Optimisation des images vidéo	29
Personnalisation du projecteur	29
Utilisation des menus	30
Menu Image	30
Menu Paramètres	34
Entretien	37
Nettoyage de l'objectif	37
Changement de la lampe de projection	37
Nettoyage des filtres du boîtier de lampe	39
Utilisation du verrou de sécurité	39
Annexe	39
Spécifications	40
Accessoires	40
Taille de l'image projetée	41
Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur	41

Si vous êtes un utilisateur chevronné des systèmes de projection, utilisez la fiche de *démarrage rapide* ci-jointe. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement du projecteur, reportez-vous à ce Mode d'emploi.

Considérations de fonctionnement importantes

Ne placez pas le projecteur sur une nappe ou tout autre revêtement mou qui pourrait obstruer les événements avant ou arrière. Pour le montage au plafond, utilisez exclusivement un système de montage approuvé. Dans le cas peu probable d'une rupture de la lampe, nettoyez soigneusement la zone devant le projecteur et enlevez les aliments qui se trouveraient à proximité.

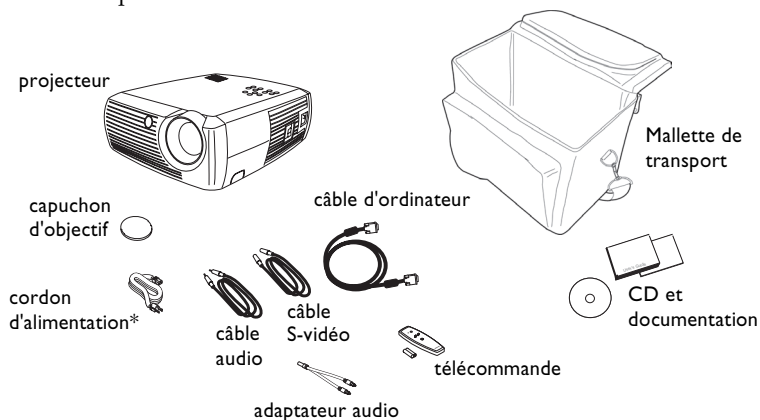


Introduction

Votre nouveau projecteur numérique est facile à brancher, à utiliser et entretenir. Ce projecteur exceptionnel est destiné aussi bien aux applications de divertissement à usage domestique qu'aux applications professionnelles. Le projecteur numérique est compatible avec un grand nombre d'ordinateurs et d'appareils vidéo, y compris :

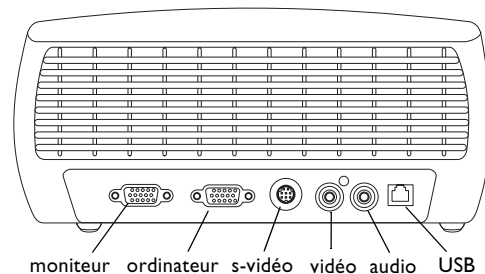
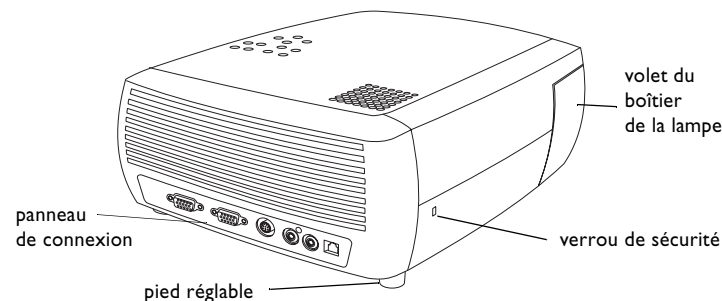
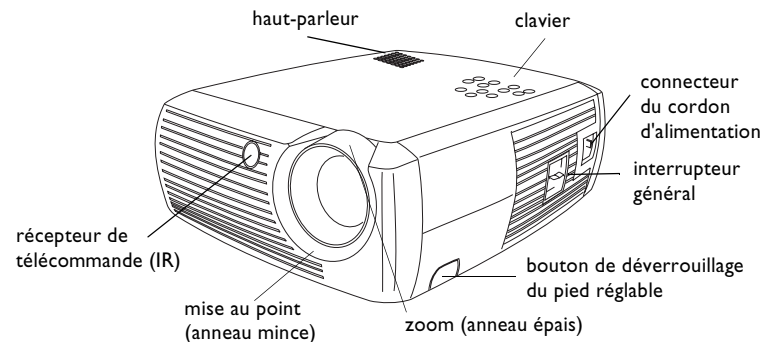
- la plupart des magnétoscopes, des lecteurs DVD (affichage entrelacé et non-entrelacé), des sources HDTV (formats 1080i, 1035i et 720P HDTV), des syntoniseurs (tuners) de réception de télévision diffusée ou par satellite, des caméscopes, des jeux vidéo et des lecteurs de disques lasers.
- Ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, jusqu'à 1024x768 en résolution.
- Ordinateurs Apple® Macintosh® et PowerBook® jusqu'à 1024x768 en résolution.

Le projecteur est doté d'une résolution 800x600 SVGA native et le modèle standard dispose des accessoires suivants.



*varie selon le pays

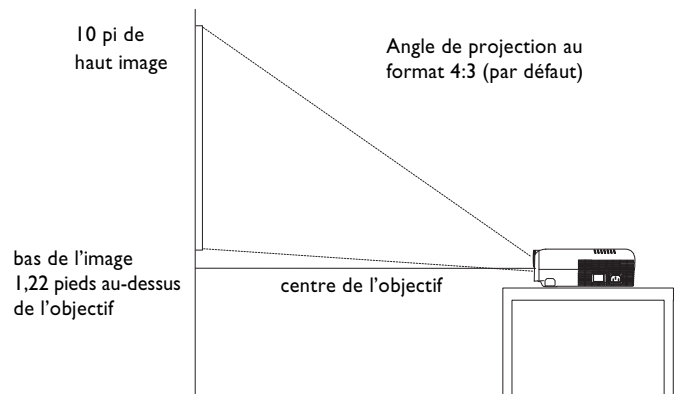
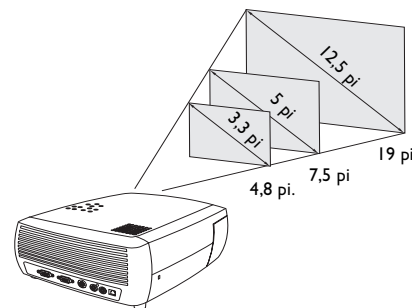
Inscrivez votre projecteur en ligne à www.infocus.com/service/register pour recevoir les mises à jour des produits, les annonces et tirer avantage des mesures incitatives pour l'inscription.



Positionnement du projecteur

Pour déterminer l'emplacement du projecteur, considérez la taille et la forme de votre écran, les emplacements des prises de courant et la distance entre le projecteur et les autres appareils. Voici quelques règles élémentaires :

- Positionnez le projecteur sur une surface plane à angle droit avec l'écran. Le projecteur doit être au minimum à 1,49 m (4,9 pieds) de l'écran de projection.
- Positionnez le projecteur à moins de 3 mètres (10 pieds) de la source de courant et de 1,8 mètres (6 pieds) de l'appareil vidéo (sauf si vous disposez de rallonges). Pour assurer un accès adéquat aux câbles, ne placez pas le projecteur à moins de 0,15 m (6 pouces) du mur ou d'un autre objet.
- Positionnez le projecteur à la distance voulue par rapport à l'écran. La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran, le réglage du zoom et le format vidéo déterminent la taille de l'image projetée. L'illustration en haut à droite montre trois tailles d'images projetées. Pour plus de détails sur les tailles d'image à des distances différentes, reportez-vous à « Taille de l'image projetée », page 41.
- L'image sort du projecteur à un certain angle. Le décalage d'image est de 112,2 % lorsque le projecteur est au format 4:3 (mode par défaut). Cela signifie que le bas de l'image se trouve à 37 centimètres (1,22 pieds) au-dessus du centre de l'objectif lorsque s'affiche une image de 3 mètres de haut.
- Le décalage d'image est de 132,9 % lorsque le projecteur est au format 16:9. Cela signifie que le bas de l'image se trouve à 1 mètre (3,29 pieds) au-dessus du centre de l'objectif lorsque s'affiche une image de 3 mètres de haut.
- Reportez-vous à « Raccordement d'un appareil vidéo », page 14 pour plus de détails sur les modes 16:9 et 4:3.



Guide des connecteurs du projecteur et des appareils

Le document suivant vous aidera à déterminer les connecteurs que vous souhaitez utiliser pour obtenir la meilleure résolution de vos dispositifs d'entrée, comme les ordinateurs, les magnétoscopes standard, les lecteurs DVD (progressifs et entrelacés), les appareils de télévision haute définition (formats de télévision haute définition 1080i, 1035i et 720P), les télévisions et les tuners satellites, les caméscopes, les jeux vidéo (progressifs et entrelacés) et les lecteurs de disque laser.

Raccordements de l'ordinateur

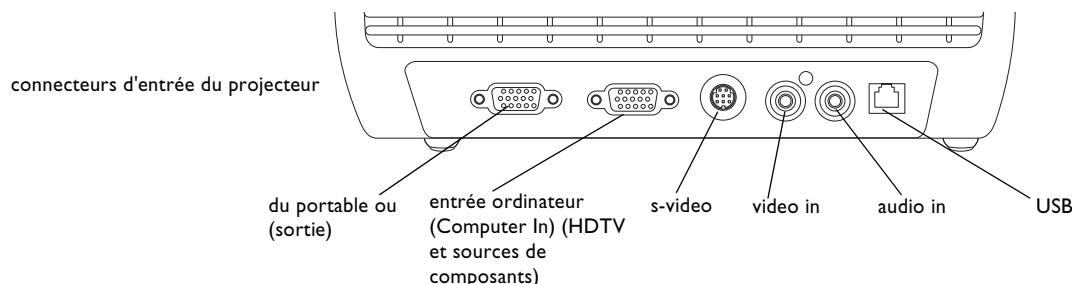
Les raccordements de l'ordinateur impliquent la fixation du câble de l'ordinateur compris avec le projecteur à partir d'un ordinateur à l'entrée Computer In (entrée de l'ordinateur) du projecteur. Pour les connexions en option, il est nécessaire de relier l'ordinateur au projecteur à l'aide du câble audio qui vous a été fourni. Il est également nécessaire de connecter le moniteur de l'ordinateur au projecteur, et de relier l'ordinateur au projecteur au moyen d'un câble USB (non fourni) pour permettre le défilement des diapositives d'une présentation PowerPoint™. Voir page 9 pour des informations sur l'installation de l'ordinateur et du projecteur.

Raccordements vidéo

La première étape des raccordements vidéo consiste à choisir le type de connecteur de sortie à raccorder au projecteur. Si le matériel dispose de plusieurs sorties, sélectionnez celle qui offre la qualité optimale. La valeur **1** représente la meilleure qualité, la valeur **3** est la plus basse :

- 1** Composant vidéo
- 2** S-vidéo
- 3** Vidéo composite

Si vous connectez le projecteur à une source de télévision haute définition, le connecteur (VGA) d'ordinateur du projecteur doit être utilisé (repéré par **Video In**). Souvenez-vous que la télévision haute définition et les sources progressives doivent être gérées par le connecteur VGA du projecteur. Le port s-vidéo ne fonctionne pas avec les sources progressives même avec un adaptateur composant vers s-vidéo. Avec les sources progressives, utilisez un adaptateur composant vers VESA. Ces deux adaptateurs ne sont pas inclus avec le projecteur et peuvent être achetés auprès d'un fournisseur tiers.



Appareil vidéo	Compatibilité vidéo	Si votre connecteur d'appareil est	Fixez à ce connecteur étiqueté sur le projecteur	Commentaires	Pour des instructions d'installation, voir
Télévision standard (non haute définition) via : câble, câble numérique, télévisé satellite, DVD ou magnétoscope	Formats NTSC, PAL et SECAM Composant 480i	Vidéo composite ou S-vidéo Composant vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo S-vidéo via un adaptateur composant vers s-vidéo	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition). Voir page suivante	Connexion vidéo composite, page 15 Connexion S-vidéo, page 15 Connexion composant vidéo, page 16
Caméra vidéo standard	Formats NTSC, PAL et SECAM Composant 480i	Vidéo composite ou S-vidéo Composant vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo S-vidéo via un adaptateur composant vers s-vidéo	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition) Voir page suivante	Connexion vidéo composite, page 15 Connexion S-vidéo, page 15 Connexion composant vidéo, page 16
Jeu vidéo standard	Formats NTSC, PAL et SECAM Composant 480i	Vidéo composite ou S-vidéo Composant vidéo	Vidéo composite ou S-vidéo S-vidéo via un adaptateur composant vers s-vidéo	Non destiné aux sources progressives (p.ex. la télévision haute définition) Voir page suivante	Connexion vidéo composite, page 15 Connexion S-vidéo, page 15 Connexion composant vidéo, page 16

Appareil vidéo	Compatibilité vidéo	Si votre connecteur d'appareil est	Fixez à ce connecteur étiqueté sur le projecteur	Commentaires	Pour des instructions d'installation, voir
HDTV (télévision haute définition)	1080i, 720p	VGA	Computer In (entrée ordinateur)	Pas pour le composant 480i	Connexion VGA, page 16
EDTV (télévision à définition améliorée)	Composant 480i	Composant vidéo	Computer In (via un adaptateur composant vers VESA)	Pas pour le composant 480i	Connexion composant vidéo, page 16
DVD progressif	1080i, 720p	VGA	Computer In (entrée ordinateur)	Pas pour le composant 480i	Connexion VGA, page 16
	Composant 480p	Composant vidéo	Computer In (via un adaptateur composant vers VESA)		Connexion composant vidéo, page 16
Jeu vidéo progressif	1080i, 720p	VGA	Computer In (entrée ordinateur)	Pas pour le composant 480i	Connexion VGA, page 16
	Composant 480p	Composant vidéo	Computer In (via un adaptateur composant vers VESA)		Connexion composant vidéo, page 16

Raccordement d'une source ordinateur

Connexions d'ordinateur exigées

Reliez le câble d'ordinateur (voir page 14 pour le branchement des appareils vidéo) au connecteur **Computer In (entrée ordinateur)** bleu foncé du projecteur. Raccordez l'autre extrémité au port vidéo de l'ordinateur. Si vous utilisez un ordinateur de bureau, vous devez d'abord déconnecter le câble du moniteur du port vidéo de l'ordinateur.

Branchez le câble d'alimentation noir au connecteur **Power (alimentation)** sur le côté du projecteur et dans la prise de courant.

REMARQUE : Utilisez toujours le cordon d'alimentation qui accompagne le projecteur.

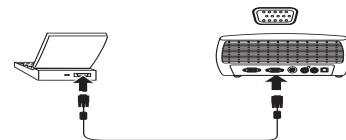
Connexions d'ordinateur optionnelles

Pour sonoriser votre présentation, raccordez le câble audio à votre ordinateur et au connecteur **Audio In (entrée audio)** du projecteur.

Si vous utilisez un ordinateur de bureau et que vous souhaitez voir l'image sur l'écran de votre ordinateur en même temps que sur l'écran de projection, branchez le câble du moniteur au connecteur de sortie du moniteur **Monitor Out** du projecteur.

Pour faire défiler les diapositives d'une présentation PowerPoint avec la télécommande, branchez le connecteur USB du câble de l'ordinateur au connecteur de souris USB de votre ordinateur. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats. Pour de plus amples informations, voir page 13.

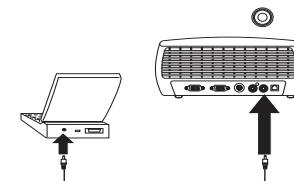
raccordez le câble de l'ordinateur



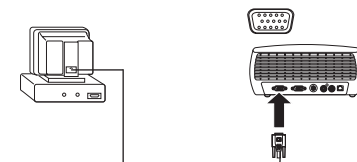
branchez le câble d'alimentation



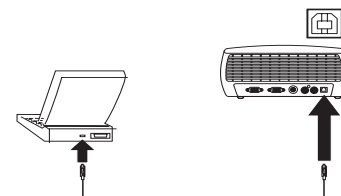
branchez le câble audio



raccordez le câble du moniteur



raccordez le câble USB



Affichage d'une image de source ordinateur

Retirez le capuchon de l'objectif.

Basculez l'interrupteur général **alimentation** sur le côté du projecteur en position marche.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'éclaire, l'écran de démarrage s'affiche et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 19.

Démarrez votre ordinateur.

L'image de l'ordinateur doit apparaître sur l'écran de projection. Dans le cas contraire, appuyez sur le bouton **Computer** du clavier du projecteur.

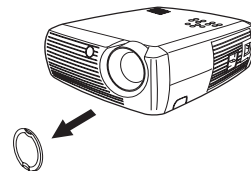
Si l'ordinateur tourne sous Windows 98, reportez-vous à « Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois », page 12 au sujet de l'installation des pilotes.

Vérifiez que le port vidéo externe de l'ordinateur portable est actif.

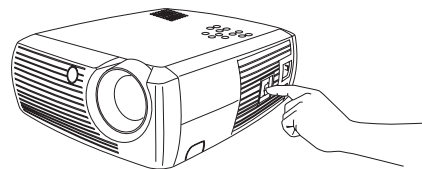
De nombreux ordinateurs portables n'activent pas automatiquement leur port vidéo externe quand un projecteur est raccordé. En général, une combinaison de touches (par exemple FN + F5) permet d'arrêter et de mettre en marche l'affichage externe. Consultez la documentation de votre ordinateur portable pour trouver cette combinaison de touches.

? Aucune image sur l'ordinateur ? Essayez d'appuyer sur la touche **Auto Image** du clavier. Reportez-vous à l'aide page 20.

retirez le capuchon de l'objectif



basculez l'interrupteur général



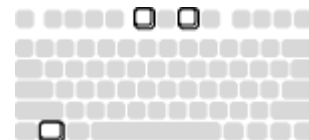
démarrez votre ordinateur



computer



activez le port externe de l'ordinateur portable



Réglage de l'image

Au besoin, réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour prolonger le pied.

Faites pivoter le pied de mise à niveau du projecteur si nécessaire.

Évitez de placer les mains à proximité de l'évent d'éjection d'air chaud devant le projecteur.

Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

Voir page 41 le tableau indiquant les tailles d'écrans et les distances.

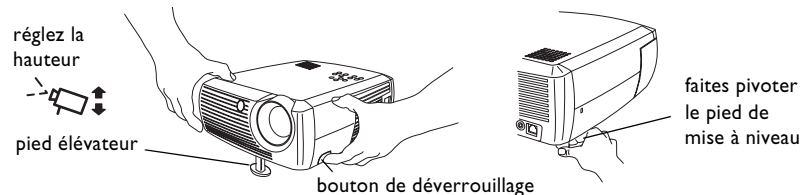
Réglez le zoom et la mise au point.

Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier.

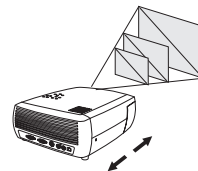
Appuyez sur le bouton supérieur de **Keystone (Distorsion trapézoïdale)** pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Keystone (Distorsion trapézoïdale)** pour réduire la partie inférieure.

Réglez le contraste ou la luminosité dans le menu Image.

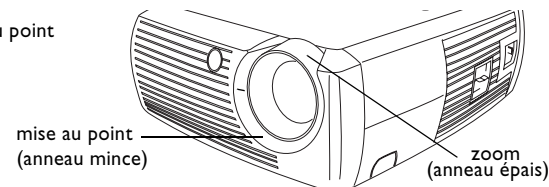
Voir page 31 pour obtenir de l'aide sur les menus et ces réglages.



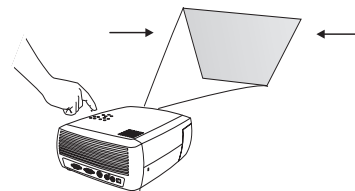
réglez la distance



réglez le zoom ou la mise au point



réglez la distorsion trapézoïdale



réglez le menu Image



Utilisation du projecteur avec Windows 98 pour la première fois

Quand vous branchez pour la première fois un ordinateur tournant sous Windows 98 au projecteur, l'ordinateur considère le projecteur comme un « nouveau matériel » et l'Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît. Suivez ces instructions pour utiliser l'assistant et charger le pilote correct (installé en même temps que le système d'exploitation de Windows.)

Si vous utilisez Windows 2000 ou Windows ME, sautez ces étapes et allez directement à la section « Réglage de l'image » page 11.

a Cliquez sur **Suivant** pour rechercher le pilote.

b Assurez-vous que l'option « Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique » est sélectionnée puis appuyez sur **Suivant**.

c Désactivez toutes les cases cochées éventuelles puis appuyez sur **Suivant**. Windows repère automatiquement le pilote. Si le pilote a été supprimé, rechargez-le en utilisant le CD-ROM du système d'exploitation Windows.

d Une fois que Windows a repéré le pilote, vous êtes prêt à l'installer. Appuyez sur **Suivant**.

a



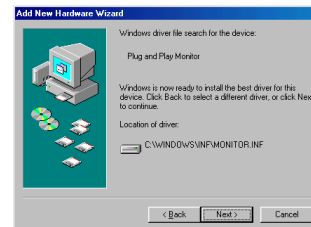
b



c



d



Sautez cette page si vous n'utilisez pas de câble de souris USB

Pour Windows 98 :

- Si vous avez raccordé le câble USB, l'option Assistant Ajout de nouveau matériel apparaît à nouveau. La fonctionnalité USB exige l'installation des pilotes adéquats.
- **L'Assistant est lancé trois fois.**

La première fois, il détecte un Périphérique USB composite.

La seconde fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour le clavier).

La troisième fois, il détecte un Périphérique d'interface utilisateur USB (pour la souris).

Pour Windows 2000, Windows ME et Windows XP :

- Les pilotes USB sont installés automatiquement.

Raccordement d'un appareil vidéo

Vous pouvez connecter des magnétoscopes, des lecteurs DVD, des caméscopes, des appareils photo-numériques, des jeux vidéo, des récepteurs HDTV et des syntoniseurs TV au projecteur. Il dispose également d'une entrée audio. Vous pouvez connecter le son directement au projecteur pour bénéficier de ses enceintes internes, ou le connecter à un récepteur stéréo pour écouter le son sur vos enceintes personnelles.

Avant de connecter le projecteur, choisissez la taille d'écran que vous souhaitez utiliser. Vous accédez au paramètre Taille de l'écran du projecteur par le menu du projecteur. Voir page 31 pour de plus amples informations.

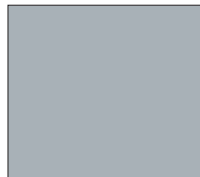
La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de téléviseurs ont un format 4:3, le paramètre par défaut sur ce projecteur. La télévision haute définition et la plupart des lecteurs DVD ont un format 16:9. Si vous projetez l'image sur un écran, la taille et la forme de celui-ci détermineront sans doute votre choix. Aucune restriction de taille n'est prévue pour les projections sur des murs nus. Le type des images projetées vous aidera également à choisir le format 4:3 ou le format 16:9. La plupart des écrans de télévision sont au format 4:3 tandis que le cinéma utilise le format 16:9.

Si vous disposez d'un écran 16:9, vous devez sélectionner une taille d'écran de 16:9 pour les films anamorphiques ou la télévision haute définition. Sélectionnez Natif pour le contenu 4:3. Si vous disposez d'un écran 4:3, vous pouvez toujours utiliser une taille d'écran de 16:9 pour les films anamorphiques ou la télévision haute définition mais vous avez la possibilité d'utiliser 4:3 (pour utiliser tout l'écran) ou Natif (pour un mappage direct des pixels) pour le contenu 4:3. Les films anamorphiques n'apparaissent correctement que si le lecteur DVD est défini pour sortir sur une télévision 16:9.

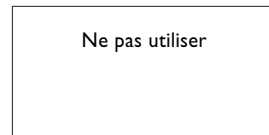
Le projecteur peut être connecté à la plupart des appareils vidéo qui disposent d'une sortie vidéo. Vous ne pouvez pas connecter directement le câble coaxial qui dessert la réception des chaînes câblées ou satellite dans votre résidence, le signal doit d'abord transiter par un syntoniseur. Des exemples de syntoniseurs sont les boîtiers de décodage numériques, les

magnétoscopes, les vidéoscopes numériques et les boîtiers de coffrets de réception de télévision par satellite. On peut affirmer que tout appareil capable de changer de chaîne est un syntoniseur.

écran 4:3



écran 16:9



Mode 4:3



Mode 16:9



Mode natif
(NTSC
seulement)

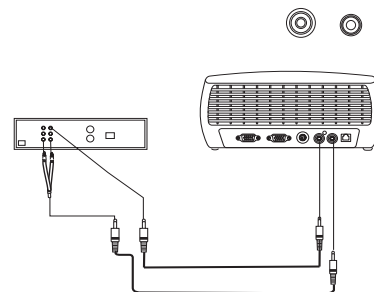
Connexions d'appareils vidéo

Connexion vidéo composite

Branchez le connecteur composant jaune (non inclus) du câble vidéo dans le connecteur de sortie vidéo sur l'appareil vidéo. Branchez l'autre connecteur jaune dans le connecteur **Video In (entrée vidéo)** jaune sur le projecteur. Branchez le connecteur blanc (fourni) de l'adaptateur audio dans le connecteur de sortie audio gauche sur votre appareil vidéo et branchez le connecteur rouge de l'adaptateur dans le connecteur de sortie audio droit sur l'appareil vidéo. Branchez le câble audio (fourni) dans le connecteur noir sur l'adaptateur. Branchez l'autre extrémité du câble audio dans le connecteur **Audio In (entrée audio)** bleu du projecteur.

N'oubliez pas que les sorties vidéo des connexions de source composite n'ont pas la qualité supérieure des sorties S-véo ou composant vidéo.

connectez le câble video et le câble audio
(en utilisant l'adaptateur audio)

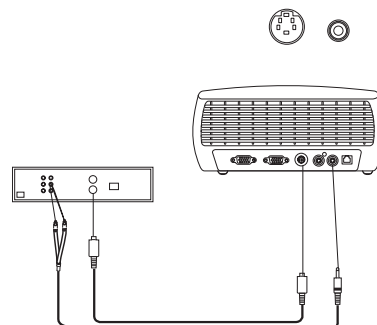


Connexion S-véo

Si l'appareil vidéo utilise un connecteur S-video rond à quatre broches, branchez un câble S-video dans le connecteur S-video de l'appareil vidéo et dans le connecteur **S-véo** du projecteur. Utilisez le câble audio et son adaptateur comme décrit plus haut.

N'oubliez pas que le mode S-video fournit une meilleure sortie vidéo que le mode vidéo composite, mais d'une qualité inférieure au mode composant vidéo.

connectez le câble audio et S-véo
(en utilisant l'adaptateur audio)

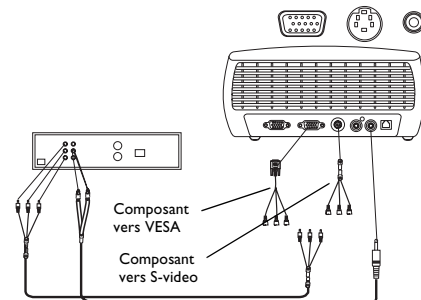


Connexion composant vidéo

Si votre appareil vidéo est équipé de connecteurs de composant, utilisez l'adaptateur facultatif composant à S-vidéo ou le composant facultatif à l'adaptateur de VESA (pour HD et sources progressives). Branchez le câble de composant dans l'appareil vidéo. Branchez l'autre extrémité du câble de composant dans l'adaptateur et branchez celui-ci dans le connecteur **S-vidéo** (pour S-vidéo) ou **Computer In** (pour VESA) le connecteur du projecteur. Utilisez l'adaptateur audio comme décrit plus haut.

La connexion composant offre la meilleure sortie vidéo.

branchez les câbles de composants via l'adaptateur composant vers s-vidéo ou via l'adaptateur composant vers VESA

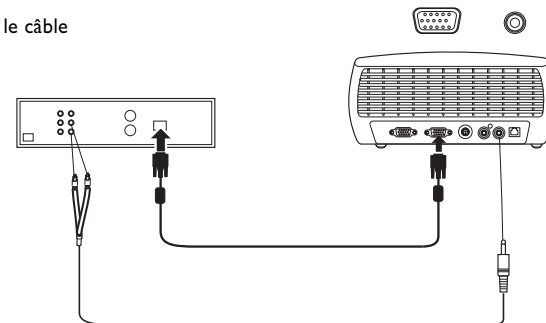


Connexion VGA

Si l'appareil vidéo utilisé dispose d'une sortie VGA à 15 broches, branchez une extrémité du câble ordinateur (fourni) dans le connecteur VGA de votre source vidéo. Ce connecteur est sans doute identifié par la mention « vers le moniteur » sur la source vidéo. Branchez l'autre extrémité du câble dans le connecteur **Computer In** sur le projecteur.

Utilisez l'adaptateur audio comme décrit plus haut.

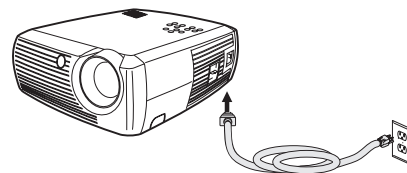
branchez le câble VGA et le câble audio en utilisant un adaptateur audio



Branchez le câble d'alimentation au connecteur **Power (alimentation)** sur le côté du projecteur et dans la prise de courant.

REMARQUE : Utilisez toujours le cordon d'alimentation qui accompagne le projecteur.

branchez le câble d'alimentation



Affichage vidéo

Retirez le capuchon de l'objectif.

Basculez l'interrupteur **Power (alimentation)** sur le côté du projecteur en **position marche**.

Le voyant lumineux se met à clignoter en vert et les ventilateurs commencent à tourner. Quand la lampe s'allume, l'écran de démarrage apparaît et le voyant lumineux passe en vert continu. Il faut environ une minute pour que l'image atteigne sa luminosité complète.

? Aucun écran de démarrage ? Reportez-vous à l'aide page 20.

Branchez et mettez votre appareil vidéo sous tension.

L'image vidéo devrait apparaître sur l'écran de projection. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton **Video** du clavier du projecteur.

? Pas d'image ? Reportez-vous à l'aide page 23.

Réglage de l'image

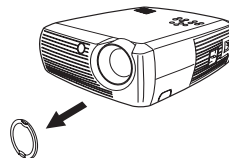
Réglez la hauteur du projecteur en appuyant sur le bouton de déverrouillage pour prolonger le pied.

Faites pivoter le pied de mise à niveau du projecteur si nécessaire.

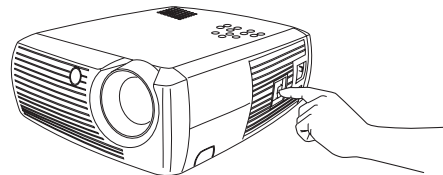
Placez le projecteur à la distance désirée de l'écran à un angle de 90 degrés par rapport à l'écran.

Voir page 41 le tableau indiquant les tailles d'écran et les distances de l'écran.

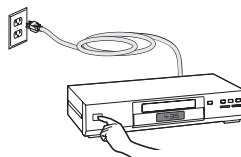
retirez le capuchon de l'objectif



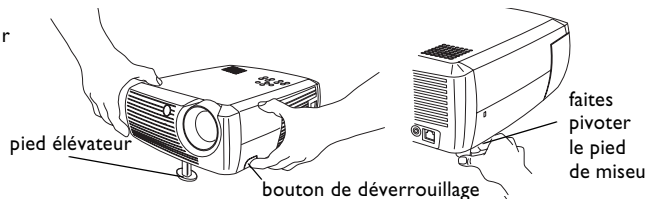
basculez l'interrupteur général



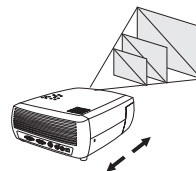
mettez en marche l'appareil vidéo



réglez la hauteur



réglez la distance



Réglez le zoom et la mise au point.

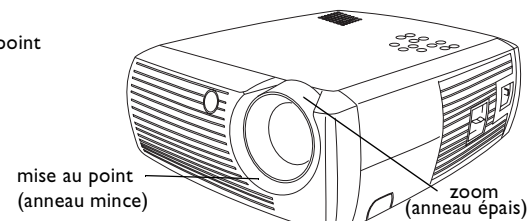
Si l'image n'est pas d'équerre, réglez la correction trapézoïdale en utilisant les boutons du clavier. Appuyez sur le bouton supérieur de **Keystone** (**Distorsion trapézoïdale**) pour réduire la partie supérieure de l'image et appuyez sur le bouton inférieur de **Keystone** (**Distorsion trapézoïdale**) pour réduire la partie inférieure.

Réglez le volume sur le clavier ou la télécommande.

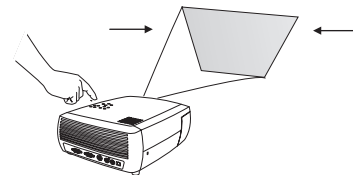
Réglez le contraste, la luminosité, la couleur, la teinte ou la taille de l'écran dans le menu Image. Voir page 31 pour obtenir de l'aide sur les menus et ces réglages.

Pour la taille de l'écran, n'oubliez pas que les lecteurs DVD doivent être configurés au format 16:9 pour obtenir la meilleure qualité d'image possible. Pour plus d'informations concernant la taille de l'écran, voir page 14.

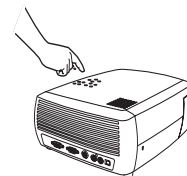
réglez le zoom et la mise au point



réglez la distorsion trapézoïdale



réglez le volume



réglez les options du menu Image y compris la taille de l'écran



.. Image	
◀ Quitter	
Distorsion Trapézoïdale	50
Contraste	50
Luminosité	50
Couleur	50
Teinte	50
Taille de l'Écran	
Param. Prédéf.	▶
Avancé	▶

Arrêt du projecteur

Le projecteur affiche automatiquement un écran noir si aucune source active n'est détectée pendant 30 minutes. Cet écran noir permet de prolonger la durée de vie du projecteur. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé.

Écran Veille

Si vous le souhaitez, un écran noir peut apparaître après un nombre de minutes d'inactivité prédéfini. Il suffit pour cela d'activer l'option Écran Veille dans le menu **Paramètres > Système**. Voir page 34.

Économie d'énergie

Le projecteur est également doté d'une fonction Écon. Énergie qui éteint automatiquement la lampe lorsqu'aucune source active n'est détectée et qu'aucune interaction n'a lieu avec le projecteur pendant 20 minutes. Cette fonction est inactive par défaut. Voir page 34.

Arrêt du projecteur

Pour éteindre le projecteur, il suffit de basculer l'interrupteur général en position arrêt.

Vous pouvez également appuyer sur la touche Power (Alimentation) de la télécommande pour placer le projecteur en état de veille en cours de fonctionnement. Si la touche Power est activée deux fois (une fois pour lancer la procédure d'arrêt et la deuxième pour confirmer votre intention d'éteindre le projecteur), la lampe s'éteint et le voyant vert clignote pendant une (1) minute, les ventilateurs continuant de tourner pour refroidir la lampe. Le projecteur n'accepte pas d'instruction de la télécommande ou du clavier tandis que le voyant vert clignote.

Une fois la lampe refroidie, le voyant lumineux s'allume en vert et les ventilateurs ralentissent jusqu'à un régime minimal. Pour éteindre le projecteur, basculez l'interrupteur général sur la position arrêt.

REMARQUE : Une fois le projecteur éteint, vous devez attendre une (1) minute avant de pouvoir le rallumer. Cela permet à la lampe de bien se refroidir. Si vous avez utilisé la télécommande pour éteindre le projecteur, il est inutile d'attendre une minute avant de le rallumer.

Dépannage de l'installation

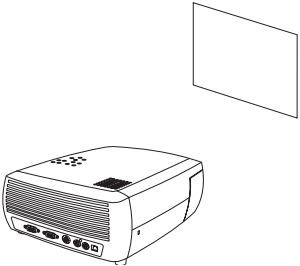
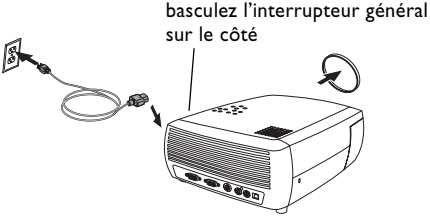
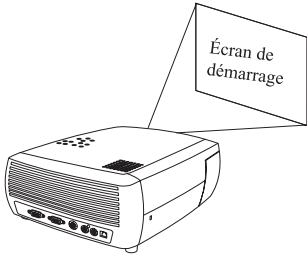
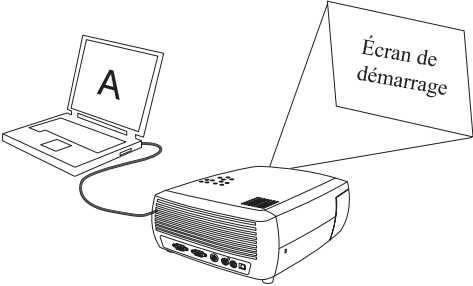
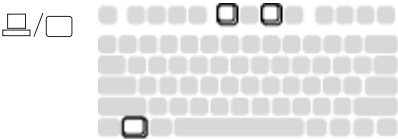
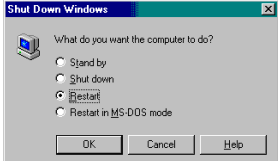
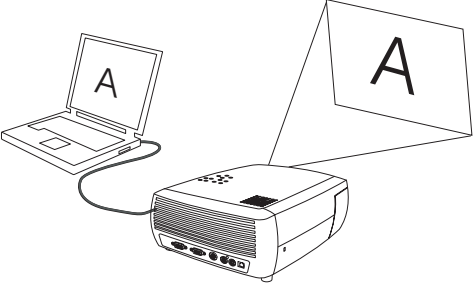
Si votre image s'affiche correctement sur l'écran, passez à la section suivante. Si ce n'est pas le cas, prenez certaines mesures pour corriger l'installation.

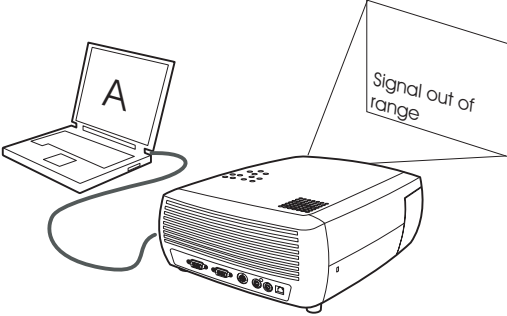
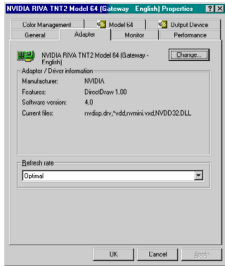
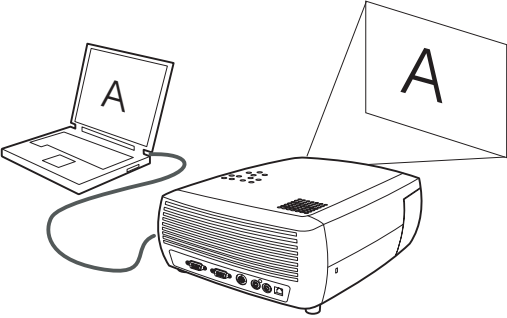
Le voyant lumineux situé en haut du projecteur indique l'état du projecteur ; il vous aidera dans vos interventions.

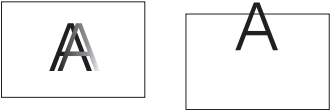
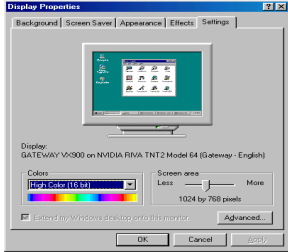
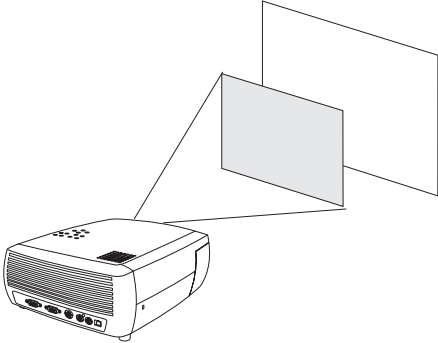
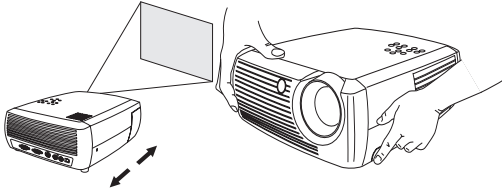
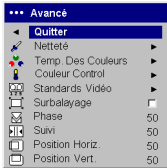
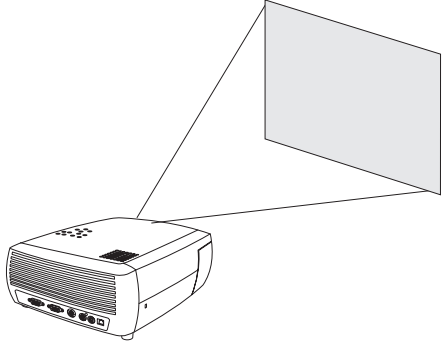
Tableau 1 : Comportement du voyant lumineux et signification associée

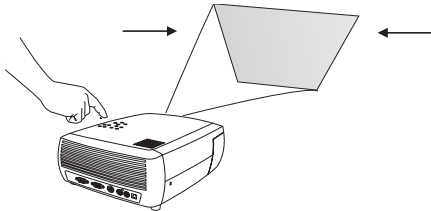
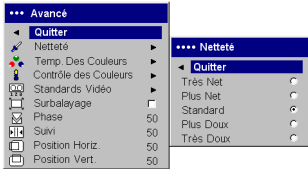
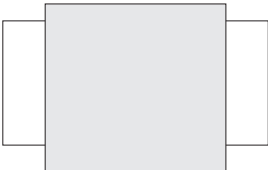
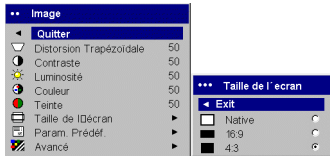
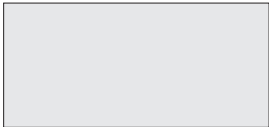
Couleur et comportement du voyant lumineux	Signification
vert continu	L'interrupteur général a été basculé sur marche et le logiciel s'est initialisé. Le projecteur a été mis hors tension à partir de la télécommande.
vert clignotant	L'interrupteur général a été positionné sur marche et le logiciel initialise le projecteur ou le projecteur est en phase d'arrêt et les ventilateurs tournent pour refroidir la lampe.
rouge clignotant voir page 41 pour de plus amples informations	Une panne de ventilateur ou de lampe s'est produite. Vérifiez que rien ne fait obstacle devant les événements (voir page 25). Éteignez le projecteur et patientez une minute avant de le rallumer. Si le projecteur a fonctionné pendant 4000 heures ou plus (page 37), remplacez la lampe et remettez le chronomètre de la lampe à zéro. Contactez l'assistance technique si le problème persiste.
rouge continu	Erreur inconnue : veuillez vous adresser à l'assistance technique.

Les tableaux suivants dressent la liste des problèmes les plus courants. Dans certains cas, plusieurs solutions possibles sont données. Essayez les solutions dans l'ordre où elles vous sont présentées. Une fois le problème résolu, vous pouvez ignorer les autres solutions.

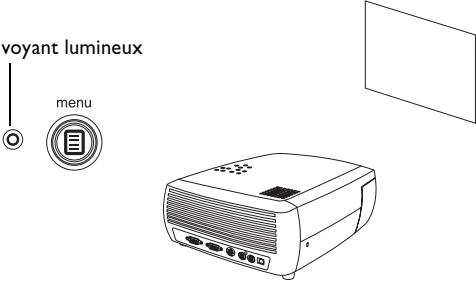
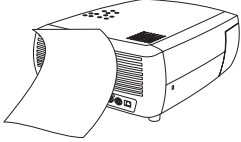
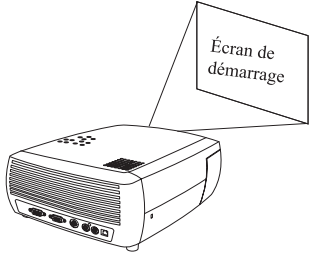
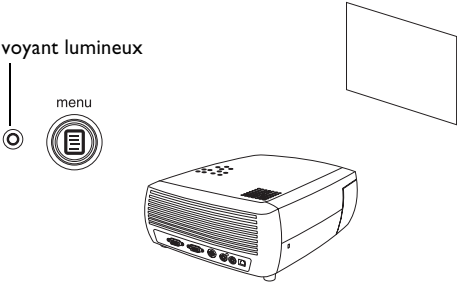
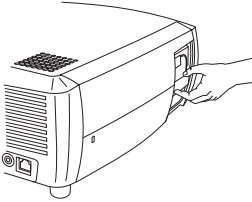
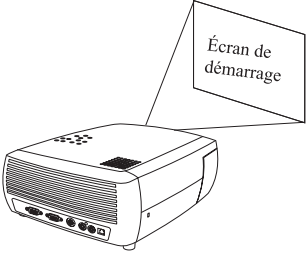
Problème	Solution	Résultat
aucun écran de démarrage ? 	branchez le cordon d'alimentation dans la face gauche du projecteur retirez le capuchon de l'objectif basculez l'interrupteur général 	image correcte 
seul l'écran de démarrage apparaît 	appuyez sur le bouton « ordinateur »  activez le port externe de l'ordinateur portable  redémarrez l'ordinateur portable 	L'image ordinateur est projetée 

Problème	Solution	Résultat
aucune image ne provient de l'ordinateur, uniquement les mots « Signal out of range » (Signal hors de l'intervalle) 	appuyez sur le bouton d'image automatique sur le clavier  réglez la fréquence de rafraîchissement de l'ordinateur dans Panneau de configuration > Affichage > Paramètres > Avancés > Carte (l'emplacement varie suivant le système d'exploitation)  il faut parfois définir une résolution différente sur l'ordinateur, comme l'indique la rubrique de dépannage « Image floue ou tronquée » suivante	l'image ordinateur est projetée 

Problème	Solution	Résultat
Image floue ou tronquée 	Alignez la résolution d'affichage de l'ordinateur sur la résolution normale du projecteur (Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Affichage > onglet Paramètres sélectionnez 800x600 Pour un ordinateur portable, désactivez le moniteur du portable ou passez en mode double affichage 	image nette et non tronquée 
image non centrée sur l'écran 	déplacez le projecteur, réglez le zoom, réglez la hauteur  réglez la position horizontale ou verticale dans le menu Image > Avancé 	image correcte 

Problème	Solution	Résultat
image non d'équerre 	réglez la correction trapézoïdale sur le clavier 	image d'équerre 
image non nette 	réglez la netteté (sources vidéo seulement) dans le menu Image > Avancé 	image correcte 
l'image ne cadre pas au format 4:3 ou 16:9 	changez la taille de l'écran au format 4:3 ou 16:9 dans le menu Image > Taille de l'écran 	image correcte 

Problème	Solution	Résultat
image à l'envers 	désactivez Montage plafond dans le menu Paramètres > Système 	image correcte 
image inversée de gauche à droite 	désactivez Arrière dans le menu Paramètres > Système 	image correcte 
les couleurs projetées ne correspondent pas à celles de la source 	réglez la couleur, la teinte, la température des couleurs, la luminosité, le contraste dans les menus 	image correcte 

Problème	Solution	Résultat
La lampe ne s'allume pas 	vérifiez qu'aucun obstacle ne bloque les événements, éteignez le projecteur et laissez-la refroidir une minute 	la lampe s'allume 
Le message « Changer la lampe » s'affiche au démarrage ou La lampe ne s'allume pas et le voyant rouge clignote 	si la lampe a fonctionné entre 3 000 et 4 000 heures, celle-ci doit être remplacée, (voir page 37) Vérifiez le total des heures d'utilisation de la lampe Menu principal > À propos   remplacez la lampe	la lampe s'allume 

Utilisation de la télécommande

La télécommande utilise deux (2) piles AA fournies. Elles sont faciles à installer : il suffit de faire glisser le couvercle à l'arrière de la télécommande, d'aligner les polarités + et - des piles, de glisser les piles en place et de replacer le couvercle.

Attention : N'oubliez pas au moment de remplacer les piles que l'utilisation de piles d'un autre type que celles fournies avec le projecteur risque d'endommager gravement la télécommande. Mettez les piles au rebut en respectant les réglementations sur l'environnement.

Pour l'utiliser la télécommande, pointez-la en direction de l'écran de projection ou du projecteur (et non pas vers l'ordinateur). La télécommande à une portée optimale de 4,5 mètres (15 pieds).

Le projecteur ne se mettra pas en marche si vous appuyez sur la touche **Power** de la télécommande alors que l'interrupteur général du projecteur est en position arrêt. Vous devez d'abord basculer l'interrupteur général sur marche pour permettre à la télécommande d'allumer le projecteur.

Vous pouvez appuyer sur la touche Power de la télécommande pendant le fonctionnement du projecteur pour arrêter celui-ci (lire page 19 sur les procédures d'arrêt) et le mettre hors tension.

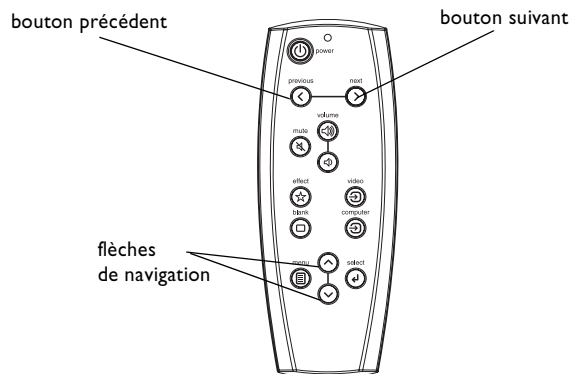
Appuyez sur le bouton **Menu** de la télécommande pour ouvrir le système de menus du projecteur. Utilisez les boutons fléchés pour naviguer, et le bouton de **Select** pour sélectionner les fonctions, et réglez les valeurs dans les menus. Voir page 30 pour plus d'informations sur les menus.

La télécommande dispose de boutons de réglage du **Volume** et **Mute** contrôler le son, et des touches **Video** et **Computer** pour basculer d'une source à l'autre.

Deux fonctions spécifiques aux présentations sont également fournies. Utilisez la touche sans légende pour afficher un écran vide au lieu de la diapositive en cours (vous pouvez choisir la couleur d'écran, voir page 35) ; utilisez la touche Effet pour lancer une action définie par l'utilisateur, par exemple un « gel » ou un zoom de l'image ou un changement de taille de l'écran pour visionner des disques en DVD (voir page 35 pour programmer ce bouton).

Les boutons **Précédent** et **Suivant** vous permettent de naviguer dans votre présentation PowerPoint en étant en mode Diaporama. Raccordez le connecteur USB situé sur le câble de l'ordinateur à votre ordinateur pour utiliser ces boutons. L'Assistant Ajout de nouveau matériel peut apparaître

si vous effectuez cette opération pour la première fois. Voir page 13 pour des détails sur le chargement des pilotes USB.



Dépannage de la télécommande

- Assurez-vous que les piles sont installées selon la bonne orientation et qu'elles ne sont pas déchargées.
- Pointez bien la télécommande en direction du projecteur ou de l'écran et non pas vers l'ordinateur, et restez dans le rayon de portée de la télécommande (4,5 m).
- Si vous essayez de faire défiler des diapositives PowerPoint, vérifiez que le câble USB est bien raccordé. Si vous utilisez un câble USB, vérifiez que les pilotes adéquats sont installés.

Utilisation de l'audio

Pour utiliser le haut-parleur du projecteur, branchez votre source au connecteur d'**entrée audio** sur le projecteur. Voir page 15 pour des détails sur l'utilisation de l'adaptateur audio.

Pour régler le volume, utilisez les boutons du **Volume** sur le clavier ou la télécommande.

Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur le bouton **Mute** de la télécommande.

Dépannage de l'audio

Si vous n'entendez pas de son, vérifiez que :

- Le câble audio est bien branché.
- Le bouton Silence n'est pas activé (appuyez sur le bouton **Mute** sur la télécommande).
- Le volume est suffisant. Réglez le bouton du **Volume** sur le clavier ou la télécommande.
- La source correcte est active.
- Réglez la source audio.
- Si vous êtes en lecture vidéo, assurez-vous que la lecture n'est pas en mode pause.

Utilisation des boutons du clavier

La plupart des boutons sont décrits en détail dans d'autres sections. Voici un aperçu de leurs fonctions :

Menu – ouvre les menus affichés sur l'écran (page 30).

Select (Sélection) – confirme les choix effectués dans les menus (page 30).

Flèches haut/bas – permet de naviguer dans les menus et de définir les paramètres (page 30).

Auto Image (Image auto) – réinitialise le projecteur à la source.

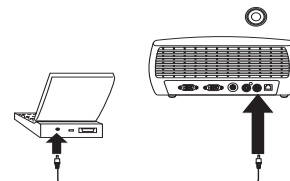
Presets (Param. Prédéf.) – fait défiler les paramètres prédéfinis disponibles (page 32).

Keystone (Correction trapézoïdale) – règle l'image pour qu'elle soit d'équerre (page 11).

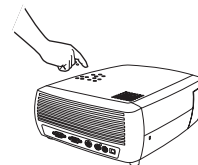
Volume – règle le son (page 27).

Video (Vidéo) et **Computer (ordinateur)** – changent la source active.

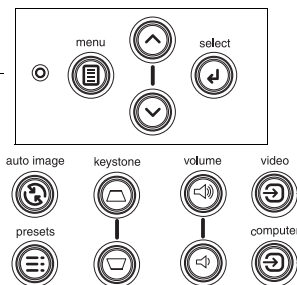
branchez le câble audio



réglez le volume



boutons de navigation des menus



Optimisation des images provenant d'un ordinateur

Lorsque l'ordinateur est correctement connecté et que l'image s'affiche sur l'écran en provenance de l'ordinateur, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 30.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste ou la luminosité dans le menu Image (page 31).
- Changez la taille de l'écran. Choisissez l'option qui convient le mieux à votre source d'entrée (page 31).
- Réglez la netteté ou la température des couleurs dans le menu Avancé (page 33).
- Réglez les options Phase, Suivi, la position horizontale ou verticale dans le menu Avancé (page 33).
- Après avoir optimisé l'image pour une source particulière, vous pouvez enregistrer les réglages en utilisant Param. Prédéf. pour être en mesure de rappeler rapidement ces paramètres ultérieurement (page 32).

Fonctions de présentation

Plusieurs fonctions facilitent les présentations. En voici un aperçu. Les détails sont donnés dans la section Menu.

- La touche Effet de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler, Zoom et À propos. Voir page 35 pour des détails. L'effet Geler permet de figer l'image affichée C'est une fonction utile si vous souhaitez apporter des changements sur l'ordinateur à l'insu de votre auditoire. L'effet Masque permet de recouvrir d'un rideau noir une partie de l'image.
- La touche sans légende de la télécommande permet d'afficher un écran vide au lieu de la source active. Vous pouvez déterminer la couleur de cet écran (page 35).
- L'option de menu Logo Démarrage permet de changer l'écran de démarrage par défaut en un écran vide ou par défaut (page 35).
- Deux options, Écon. Énergie et Écran veille, arrêtent automatiquement le projecteur après quelques minutes d'inactivité ou d'affichage de l'écran noir. Ces fonctions aident à prolonger la durée de vie de la lampe (page 34).

Optimisation des images vidéo

Lorsque l'appareil vidéo est correctement connecté et que l'image est affichée sur l'écran, vous pouvez optimiser l'image à l'aide des menus affichés à l'écran. Pour des informations générales sur l'utilisation des menus, voir page 30.

- Réglez la distorsion trapézoïdale, le contraste, la luminosité, la couleur ou la teinte dans le menu Image (page 31).
- Changez la taille de l'écran. Choisissez l'option qui convient le mieux à votre source d'entrée (page 31).
- La touche Effet de la télécommande permet d'affecter différentes fonctions à la touche. L'effet par défaut est À propos qui affiche des informations sur le projecteur et la source active. Vous pouvez sélectionner Vide, Silence, Taille de l'écran, Source, Image Auto, Geler, Zoom et À propos. Voir page 35 pour des détails.
- Sélectionnez un paramètre de netteté (page 33).
- Utilisez le contrôle des couleurs pour régler le gain des couleurs (page 33).
- Réglez la température des couleurs. Sélectionnez l'une des valeurs (page 33).
- Activez Surbalayage pour éliminer les parasites sur les bords de l'image vidéo.

Personnalisation du projecteur

Vous pouvez adapter le projecteur à votre installation et à vos besoins spécifiques Voir page 34 à page 36 pour des détails sur ces fonctions.

- Pour la projection arrière, activez le mode arrière dans le menu **Paramètres > Système**.
- Pour la projection au plafond, activez le mode montage plafond dans le menu **Paramètres > Système**.
- Spécifiez la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage.
- Spécifiez la fonction de la touche Effet de la télécommande.
- Activez et désactivez les messages qu'affiche le projecteur.
- Activez les fonctions d'économie d'énergie.
- Spécifiez les couleurs et les logos de démarrage pour l'écran vide.
- Spécifiez la langue de visualisation des menus.
- Enregistrez les paramètres pour la source active en tant que configuration prédéfinie.

Utilisation des menus

Pour ouvrir les menus, appuyez sur le bouton **Menu** du clavier ou de la télécommande. (Les menus se ferment automatiquement si aucun bouton n'est activé pendant 60 secondes.) Le menu Principal apparaît. Utilisez les boutons fléchés pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas et mettre en surbrillance le sous-menu désiré, et appuyez sur le bouton de **Select**.

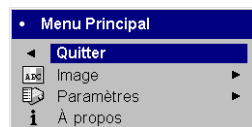
Pour changer un paramètre de menu, mettez-le en surbrillance et appuyez sur le bouton de **Select**, puis ajustez sa valeur à l'aide des boutons fléchés haut et bas, sélectionner une option en utilisant les boutons d'option, ou activer/désactiver la fonction à l'aide des cases à cocher. Appuyez sur le bouton de **Select** pour confirmer vos changements. Utilisez les flèches pour passer à un autre paramètre. Une fois ces ajustements terminés, passez à Quitter et appuyez sur le bouton de **Select** pour aller au menu précédent. Vous pouvez appuyer sur le bouton **Menu** à tout moment pour fermer les menus.

Des points apparaissent devant le nom du menu. Le nombre de points indique son niveau dans l'arborescence, du premier niveau (menu principal) au quatrième (les menus les plus imbriqués).

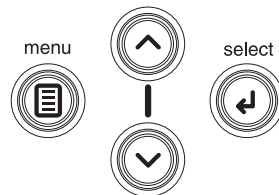
Les menus sont regroupés par type d'utilisation.

- Le menu Image permet les réglages de l'image.
- Le menu Paramètres permet d'apporter des ajustements au type d'installation qui sont pas souvent modifiés.
- Le menu À propos affiche un écran d'informations données à titre indicatif seulement sur le projecteur et la source d'image.

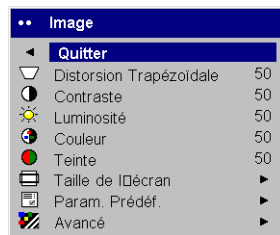
Certains éléments de menu ne sont pas visibles ou apparaissent en grisé en fonction de la source connectée. Par exemple, l'option Netteté n'est disponible que pour les sources vidéo et, de ce fait n'est pas visible quand une source ordinateur est active. Les options des menus n'apparaissent en grisé que si la source est sélectionnée sans la présence d'un signal. Par exemple, si le projecteur est réglé sur une source vidéo mais que la source, un lecteur DVD par exemple, est désactivée, les options de menu vidéo apparaissent en grisé.



menu principal

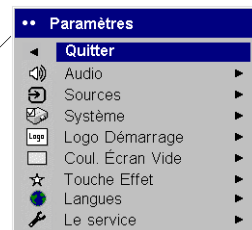


boutons de navigation à partir du clavier

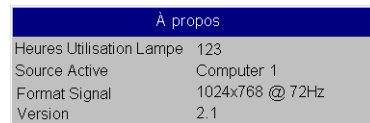


menu Image

points



menu Paramètres



menu À propos

Menu Image

Pour régler les cinq paramètres ci-dessous, mettez le paramètre désiré en surbrillance, appuyez sur le bouton de **Select**, réglez les valeurs à l'aide des flèches haut et bas et appuyez sur le bouton de **Select** pour confirmer les changements.

Distorsion trapézoïdale : ajuste l'image verticalement pour qu'elle soit d'équerre. Vous pouvez également régler la distorsion trapézoïdale à partir du clavier.

Contraste : contrôle la différence entre les parties les plus claires et les plus foncées de l'image et change la quantité de noir et de blanc dans l'image.

Luminosité : change l'intensité de l'image.

Couleur : règle l'image vidéo pour aller du noir et blanc à une saturation complète de la couleur. Le paramètre couleur ne s'applique qu'aux sources vidéo.

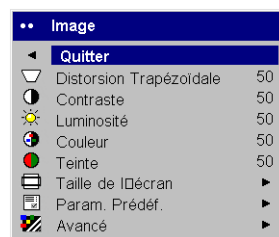
Teinte : ajuste l'équilibre rouge-vert des couleurs dans l'image des images vidéo NTSC. Le paramètre Teinte ne s'applique qu'aux sources vidéo NTSC.

Taille de l'écran : La taille de l'écran est définie par le rapport largeur-hauteur de l'image. Les écrans de télévision sont habituellement au format 4:3. HDTV et la plupart des DVD sont au format 16:9. Le mode par défaut est 4:3.

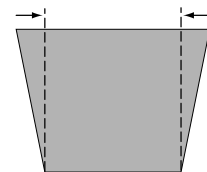
Sélectionnez Native pour voir l'entrée non modifiée sans redimensionnement par le projecteur.

Sélectionnez 16:9 pour afficher les DVD en mode plein écran amélioré.

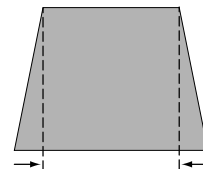
Pour plus d'informations concernant la taille de l'écran. Voir page 14.



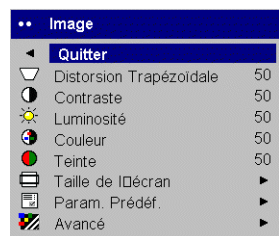
menu Image



augmentation de
distorsion trapézoïdale



réduction de
distorsion trapézoïdale



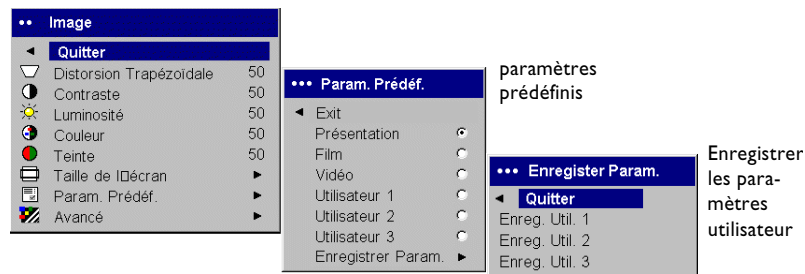
Taille de l'écran



Taille de l'écran

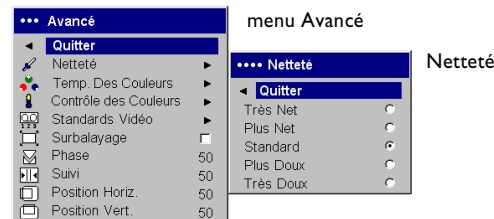
Paramètres prédéfinis : Les paramètres prédéfinis (Param. Prédéf.) optimisent le projecteur pour l'affichage des présentations, des photos, des images de film sur ordinateur et des images vidéo. L'entrée film provient généralement d'images saisies sur caméra, d'un film par exemple ; l'entrée vidéo provient généralement d'images sur un appareil vidéo, d'une émission de télévision ou d'un événement sportif par exemple. Vous pouvez utiliser les paramètres prédéfinis comme point de départ pour personnaliser les paramètres de chaque source. Les paramètres personnalisés sont enregistrés dans la configuration prédéfinie de chaque source. Pour restaurer les paramètres par défaut, choisissez Réglage usine dans le menu **Paramètres > Service** (page 36).

L'utilisateur peut prédéfinir des paramètres. Pour prédéfinir des paramètres, réglez l'image, sélectionnez Enregistrer utilisateur dans le menu Param. Prédéf. et choisissez Oui. Vous pouvez rappeler ultérieurement ces paramètres en sélectionnant Enreg. Util. 1.

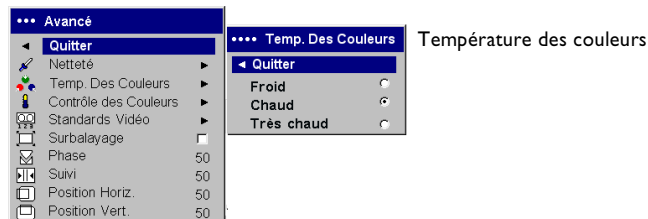


Menu Avancé

Netteté : (sources vidéo uniquement) change la netteté aux bords de l'image vidéo. Sélectionnez un paramètre de netteté.

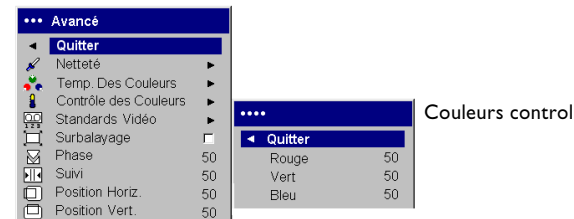


Température des couleurs : change l'intensité des couleurs. Sélectionnez une valeur.



Contrôle des Couleurs : vous permet d'ajuster individuellement le gain (chaleur relative de la couleur) aux couleurs rouges, vertes, et bleues.

Standards vidéo : quand il est réglé sur Auto, le projecteur essaie de détecter automatiquement le standard vidéo en tenant compte du signal d'entrée qu'il reçoit. (Les options de standards vidéo peuvent varier selon la région géographique où vous vous trouvez.) Si le projecteur ne parvient pas à détecter le standard correct, les couleurs risquent de ne pas s'afficher correctement, l'image présentant alors un aspect « déchiré ». Si tel est le cas, sélectionnez manuellement un standard vidéo en choisissant NTSC, PAL ou SECAM dans le menu Standards Vidéo.



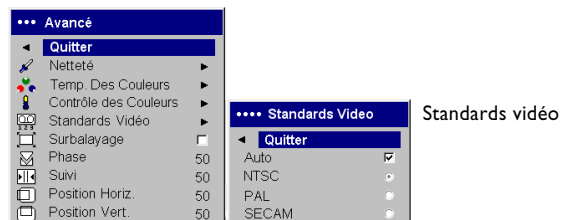
Surbalayage : (source vidéo uniquement) élimine le bruit autour de l'image vidéo.

Les quatre (4) options suivantes sont réservées aux sources ordinateurs seulement.

Phase : règle la phase horizontale d'une source ordinateur.

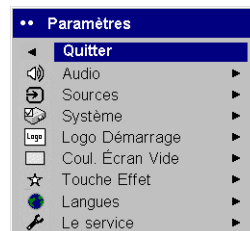
Suivi : règle la phase verticale d'une source ordinateur.

Position horizontale/verticale : règle la position d'une source ordinateur.



Menu Paramètres

Audio : permet de régler le volume du haut-parleur interne. Les réglages peuvent également être effectués à partir du clavier du projecteur et de la télécommande.

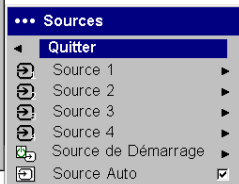
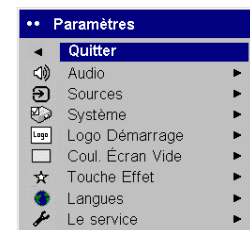


menu Paramètres



Audio

Sources : Le paramètre **Source de démarrage** détermine la source que le projecteur doit vérifier en premier pour choisir la vidéo active au démarrage. Quand la fonction **Source Auto** est active, le projecteur trouve automatiquement la source active, en vérifiant en premier la **Source de démarrage**. Les options proposées sont Ordinateur 1 pour une source ordinateurs, Vidéo 1 (pour les connexions S-vidéo) et Vidéo 2 (pour les connexions vidéo composite). Si Source Auto n'est pas cochée, le projecteur passe automatiquement à la source sélectionnée dans Source de démarrage. Pour afficher une autre source, sélectionnez-la manuellement en appuyant sur la touche **Computer** ou **Vidéo** de la télécommande ou du clavier.

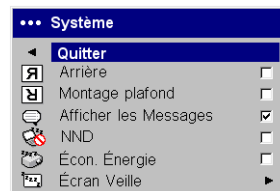


Sources



Source de démarrage

Système : **Arrière** inverse l'image pour permettre une projection derrière un écran transparent. **Montage plafond** renverse l'image pour permettre une projection par montage au plafond. **Afficher les messages** affiche les messages d'état (p.ex., « Recherche » ou « Silence ») dans le coin inférieur gauche de l'écran. **NND** empêche l'ordinateur portable de basculer en mode Écran veille si la connexion du câble USB est détectée. **Écon. Énergie** éteint automatiquement la lampe si aucun signal n'a été détecté pendant 20 minutes. Après 10 minutes supplémentaires sans signal, le projecteur s'éteint et l'interrupteur général peut être fermé. Si un signal actif est reçu avant que le projecteur ne s'éteigne, l'image s'affiche. Quand l'option d'économie d'énergie est activée, la fonction de protection d'écran (Écran veille) est désactivée. **Écran Veille** affiche automatiquement un écran vide si aucun signal n'est détecté pendant un nombre prédéfini de minutes. L'image revient dès que le système détecte une source active ou qu'un bouton de la télécommande ou du clavier a été activé.



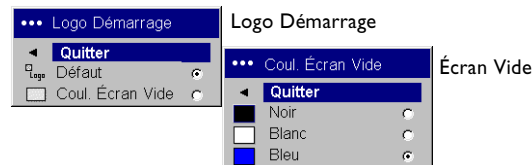
menu Système



Écran Veille

Logo Démarrage : permet d'afficher au démarrage un écran vide au lieu de l'écran par défaut quand aucune source n'est détectée.

Coul. écran vide : détermine quelle couleur s'affiche lorsque la touche sans légende est activée sur la télécommande.

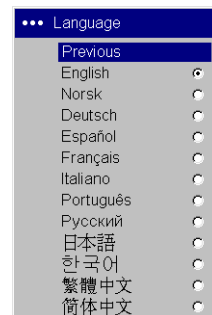


Touche Effet : permet d'attribuer une fonction différente à la touche Effet sur la télécommande pour utiliser l'effet avec plus de facilité. Mettez un effet en surbrillance et appuyez sur le bouton de **Select** pour en choisir un autre.

- **Vide** : affiche un écran vide.
- **Silence** : coupe le son.
- **Taille de l'écran** : permet de choisir entre 4:3, 16:9 and Native (voir page 14 et page 31). Définie comme touche d'effet, elle permet de changer la taille de l'écran pour les disques DVD.
- **Source** : répète les choix des différentes sources disponibles.
- **Image Auto** : réinitialise le projecteur à la source (page 27).
- **Geler** : met l'image projetée en pause.
- **Zoom** : permet d'agrandir une partie de l'image. Appuyez sur la touche **Effet**, puis sur le bouton gauche de la souris pour agrandir l'image. Utilisez le contrôle du curseur pour effectuer un panoramique sur l'image agrandie. Appuyez sur le bouton droit de la souris pour réduire l'agrandissement. Appuyez sur la touche **Effet**, pour annuler l'effet du zoom et revenir à l'agrandissement normal.
- **À propos** : l'effet par défaut. Il ouvre une fenêtre contenant des informations sur la source et le projecteur.



Langues : permet de sélectionner la langue du texte affiché.



menu Langues

Service : Pour utiliser ces fonctions, mettez-les en surbrillance et appuyez sur le bouton de **Select**.

Réglage Usine : restaure tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Réactiver Lampe : remet à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe dans le menu À propos. N'utilisez cette option qu'après avoir changé de lampe.

Code du service : réservé au personnel de service autorisé.

À propos : affiche des informations sur le projecteur et la source active. L'affichage de la fenêtre À propos est le paramètre par défaut affecté à la touche Effet.



menu Service

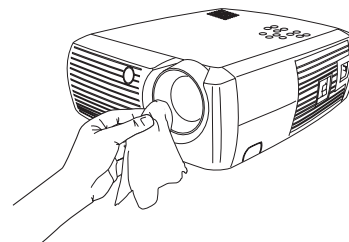


menu À propos

Entretien

Nettoyage de l'objectif

- 1 Appliquez un produit de nettoyage non abrasif pour lentille d'objectif sur un chiffon doux et sec.
 - N'utilisez pas trop de produit et ne l'appliquez pas directement sur l'objectif. Les produits de nettoyage abrasifs, les dissolvants et les autres produits chimiques puissants risquent de rayer l'objectif.
- 2 Passez doucement le chiffon de nettoyage sur l'objectif en un mouvement circulaire. Si le projecteur ne sera pas utilisé immédiatement, remplacez le capuchon sur l'objectif.



Changement de la lampe de projection

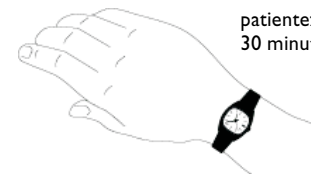
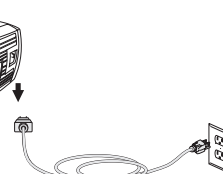
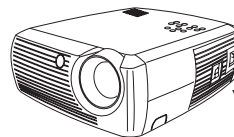
Le compteur horaire de la lampe dans le menu À propos compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Après 3980 heures d'utilisation, le message « Changer la lampe » s'affiche au démarrage. Si la durée maximum de 4000 heures d'utilisation est dépassée, la lampe ne s'allume pas. Dans ce cas, après avoir remplacé la lampe, vous devez réinitialiser ses heures d'utilisation en appuyant simultanément sur les touches Volume du clavier et en les maintenant enfoncées pendant 10 secondes.

REMARQUE : Vous pouvez commander de nouveaux boîtiers de lampes auprès de votre distributeur. Voir « Accessoires », page 40 pour les détails. Utilisez toujours une lampe de rechange ayant le même type et les mêmes caractéristiques nominales que la lampe d'origine.

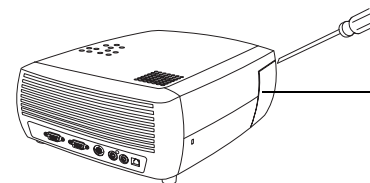
- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Patientez 30 minutes pour laisser le projecteur refroidir complètement.
- 3 Posez le projecteur sur le côté de façon à orienter le volet de la lampe vers vous. À l'aide d'un tournevis à lame plate, séparez soigneusement le volet du projecteur en introduisant la lame du tournevis entre l'espace supérieur de la porte et le projecteur.

À propos	
Heures Utilisation Lampe	123
Source Active	Computer 1
Format Signal	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Heures d'utilisation
de la lampe



patientez
30 minutes



volet de la lampe

- 4 Desserrez les deux vis prisonnières qui maintiennent le boîtier de la lampe au projecteur.
- 5 Détachez le connecteur de la lampe du projecteur en appuyant sur la patte de verrouillage du connecteur et en tirant légèrement dessus pour le dégager.

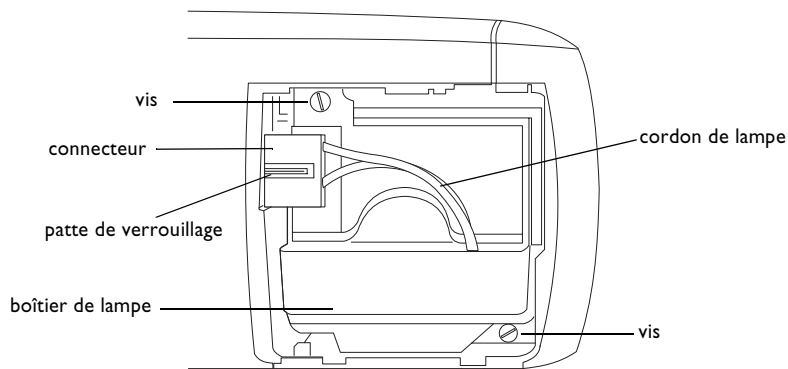
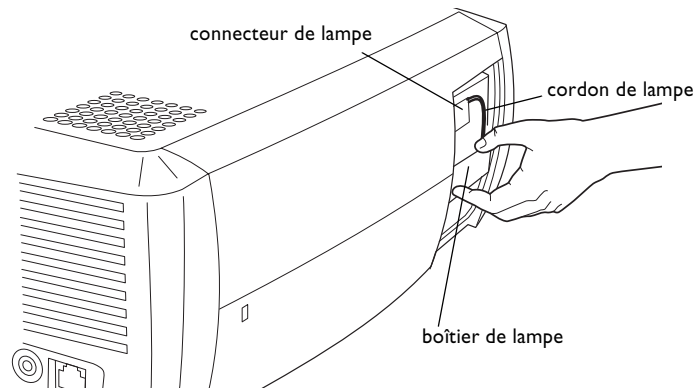
AVERTISSEMENTS :

Pour éviter toute brûlure, laissez le projecteur refroidir pendant 30 minutes avant de remplacer la lampe.

Ne faites pas tomber le boîtier de la lampe et ne touchez pas l'ampoule en verre ! Le verre peut se briser en éclats et provoquer des blessures.

Soyez très prudent en retirant le boîtier de la lampe. Dans le cas peu probable d'une rupture, l'ampoule peut se briser en de multiples éclats de verre. Même si le boîtier de la lampe est prévu pour retenir ces fragments, procédez avec soin en retirant le boîtier de la lampe.

- 6 Sortez le boîtier de lampe avec précaution. Mettez la lampe au rebut en respectant les réglementations relatives à l'environnement.
- 7 Installez le nouveau boîtier de lampe et serrez les vis.
- 8 Fixez de nouveau le connecteur de lampe au projecteur. La patte de verrouillage devrait s'enclencher si le connecteur est bien enfoncé dans sa prise.
- 9 Remplacez le volet de la lampe.
- 10 Branchez le cordon d'alimentation et basculez l'interrupteur **Power** pour redémarrer le projecteur.
- 11 Pour remettre à zéro le compteur des heures de fonctionnement de la lampe, allez au menu **Paramètres > Service** et sélectionnez **Réactiver lampe**. Voir page 36 pour des détails.

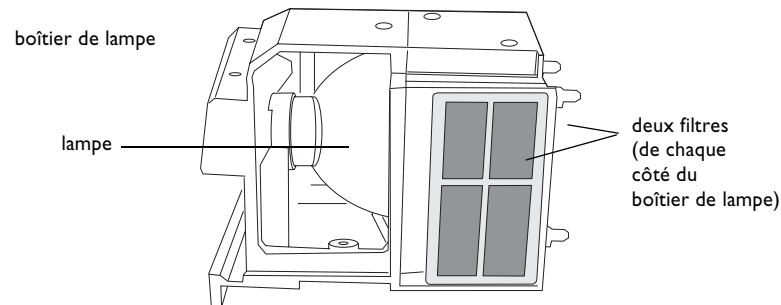


menu Service

Nettoyage des filtres du boîtier de lampe

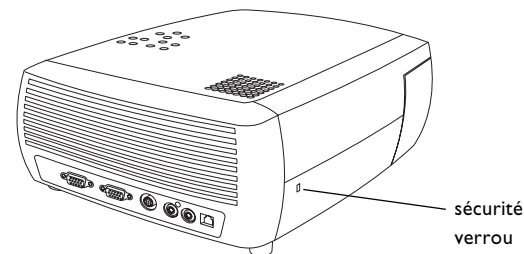
Dans les environnements sales et poussiéreux, les deux filtres anti-poussière du boîtier de lampe peuvent en s'obstruant entraîner des hautes températures à l'intérieur du module et une défaillance prématurée de la lampe. Un entretien régulier élimine la poussière des filtres, ce qui abaisse les températures en fonctionnement de la lampe tout en prolongeant sa durée d'utilisation. Nettoyez la lampe toutes les 250 heures d'utilisation pour en optimiser la durée de vie.

- 1 Retirez le boîtier de la lampe.
- 2 Examinez les filtres anti-poussière dans le boîtier de lampe. Utilisez le cas échéant un aspirateur de faible puissance pour nettoyer les filtres. Veillez à ne pas déranger les composants internes lors du nettoyage des filtres.
- 3 Remplacez le boîtier de lampe et son volet.



Utilisation du verrou de sécurité

Le projecteur a un verrou de sécurité destiné au système de verrouillage par câble PC Guardian Cable Lock. Si vous disposez d'un système de verrouillage PC Guardian Cable Lock, veuillez vous référer aux informations fournies avec ce système de verrouillage pour obtenir les instructions sur son fonctionnement.



Annexe

Spécifications

Température	10 à 40° C (50 à 104° F) au niveau de la mer
Fonctionnement	10 à 35° C (50 à 95° F) à une altitude de 3000 mètres (10.000 pieds)
Stockage	-20 à 60° C (-4 à 140° F)
Fonctionnement en altitude	0 à 3048 mètres (0 à 10.000 pieds)
Stockage	0 à 6096 mètres (0 à 20.000 pieds)
Humidité de fonctionnement	10 % à 95% d'humidité relative, sans condensation
Stockage	10 % à 90% d'humidité relative, sans condensation
Dimensions	318 x 249 x 114 mm (12,5 x 9,8 x 4,49 pouces)
Poids	3,1 kg (6,8 lb) hors emballage
Portée de mise au point optique	1,5 à 10 mètres (4,9 à 32,8 pieds)
Type de lampe	Lampe SHP de 150 W cc
Alimentation en entrée 100-120/200-240 3/2A 50/60 Hz	
Montage plafond testé/homologué UL avec une capacité minimum de 15,5 kg (34 lb)	

Accessoires

Accessoires standard (expédiés avec le projecteur)

Caisse d'expédition (avec matériaux d'emballage)

Mallette de transport

Câble d'ordinateur de 1,8 mètres (6 pieds)

Câble audio de 1,8 mètres (6 pieds)

Adaptateur RCA à audio de 3,5 mm

Câble s-vidéo de 4 mètres (13 pieds)

Cordon d'alimentation (varie selon le pays)

Télécommande et batteries

Boîtier de lampe de projection (inclus dans le projecteur)

Capuchon d'objectif

Fiche de démarrage rapide

Mode d'emploi

CD

Carte de sécurité

Taille de l'image projetée

*Tableau 2 :
Intervalles de distance à l'écran pour une taille d'écran donnée du projecteur.*

Taille d'écran en diagonale (mètres/ pouces)	Largeur d'image (mètres/ pouces)	Distance à l'écran	
		Distance maximum (mètres/ pieds)	Distance minimum (mètres/ pieds)
1/40	0,8/32	1,8/5,8	1,5/4,8
1,3/50	1/40	2,4/7,8	2,0/6,5
1,5/60	1,2/48	2,7/8,8	2,3/7,5
2,5/100	2/80	4,5/14,6	3,8/12,4
3,8/150	3,1/120	6,9/22,6	5,8/19,03
5,1/200	4,1/160	9,3/30,5	7,7/25,2

Comportement du voyant rouge et erreurs de projecteur

Si le projecteur ne fonctionne pas correctement, le voyant rouge clignote ; reportez-vous au **tableau 3** pour déterminer la cause de cette anomalie. Une pause de deux secondes sépare chaque séquence de clignotements du voyant.

Tableau 3 :

Comportement du voyant rouge	Explication
Un (1) clignotement	La lampe ne s'allume pas après (5) tentatives. Vérifiez les connexions sur l'installation de la lampe et de son volet.
Deux (2) clignotements	Le compteur horaire d'utilisation de la lampe a dépassé la durée de vie prévue. Remplacez la lampe et remettez à zéro le compteur des heures d'utilisation de la lampe.
Trois (3) clignotements	Le projecteur s'est arrêté. Vérifiez si le volet de la lampe est ouvert. S'il est fermé, éteignez le projecteur et patientez une minute. Ensuite, redémarrez le projecteur. Si la lampe ne s'allume pas après une minute, remplacez-la.
Quatre (4) clignotements	Panne du ventilateur.
Cinq (5) clignotements	Le projecteur est en surchauffe. Vérifiez l'absence d'obstacle devant les événements d'aération.

Warenzeichen

Apple, Macintosh und PowerBook sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc. IBM und PS/2 sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint und Windows sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

FCC-Warnung

Hinweis: Diese Ausrüstung wurde getestet und in Übereinstimmung mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien befunden. Diese Grenzwerte bieten angebrachten Schutz vor schädlichen Störungen bei Installation der Ausrüstung in Wohngebieten. Diese Ausrüstung erzeugt und verwendet Radiofrequenzenergie und strahlt diese möglicherweise ab. Wenn sie nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung installiert wird, verursacht sie möglicherweise Störungen der Funk- und Radiokommunikation. Es besteht jedoch keine Garantie, dass eine bestimmte Installation keine Störungen verursacht. Falls die Ausrüstung Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung überprüft werden kann, sollte versucht werden, die Störungen auf einer der folgenden Methoden zu beheben:

- Neuausrichten oder Neuaufstellen der Empfangsantenne.
- Erhöhen der Entfernung zwischen Ausrüstung und Empfänger.
- Anschluss der Ausrüstung an eine andere Steckdose als die vom Empfänger verwendete.
- Im Zweifelsfall Kontaktaufnahme mit dem Händler oder einem erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B stimmt mit der kanadischen ICES-003 überein.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sicherheitszertifizierungen

UL, c-UL, TÜV, GOST

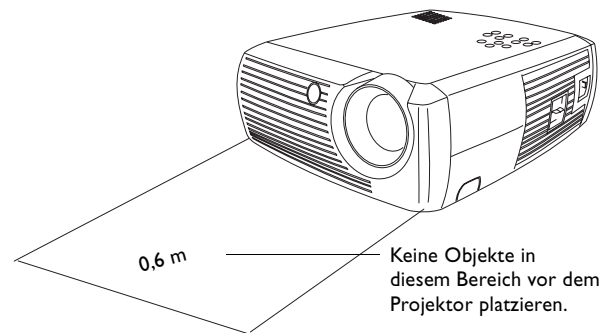
Inhaltsverzeichnis

Einführung	4
Aufstellen des Projektors	5
Projektor- und Gerätschaftsanleitung	6
Computerverbindungen	6
Videoverbindungen	6
Anschließen einer Computerquelle	9
Erforderliche Computerverbindungen	9
Optionale Computerverbindungen	9
Anzeigen eines Computerbildes	10
Bildeinstellung	11
Erstmalige Verwendung des Projektors mit Windows 98	12
Anschließen eines Videogerätes	14
Videogerätverbindungen	15
Composite Video-Verbindungen	15
S-Videoverbindung	15
Komponent-Videoverbindung	16
VGA-Verbindung	16
Anzeigen von Video	17
Bildeinstellung	17
Abschalten des Projektors	19
Fehlerbehebung für die Einrichtung	19
Verwenden der Fernbedienung	26
Verwenden des Audiosystems	27
Verwenden des Tastenfeldes	27
Optimieren von Computerbildern	28
Präsentationsfunktionen	28
Optimieren von Videobildern	29
Benutzerdefinierte Anpassung des Projektors	29
Verwenden der Menüs	30
Bildmenü	31
Einstellungsmenü	34
Wartung	37
Reinigen der Linse	37
Auswechseln der Projektionslampe	37
Reinigen der Lampengehäusefilter	39
Verwenden der Sicherheitssperre	39
Anhang	40
Spezifikationen	40
Zubehör	40
Projizierte Bildgröße	41
Rote LED-Anzeige und Projektorfehler	41

Falls Sie mit der Einrichtung von Projektionssystemen vertraut sind, verwenden Sie beiliegende *Schnellstart*-Karte. Vollständige Einzelheiten zum Anschluss und Betrieb des Projektors finden Sie in dieser Benutzeranleitung.

Wichtige Betriebsinformationen

Stellen Sie den Projektor nicht auf einem Tischtuch oder einen anderen weichen Abdeckung auf, die die vorderen oder hinteren Luftöffnungen verdecken kann. Verwenden Sie keine ungenehmigte Deckenbefestigung. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Birne zerbricht, reinigen Sie den Bereich vor dem Projektor gründlich und werfen Sie alle Lebensmittel weg, die sich möglicherweise in diesem Bereich befunden haben.

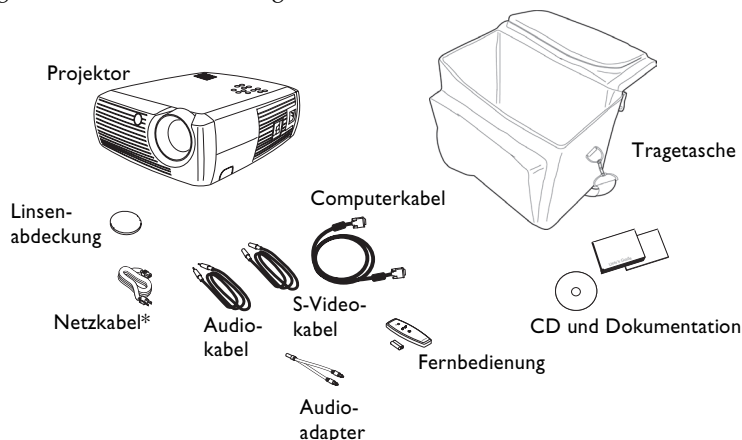


Einführung

Ihr neuer digitaler Projektor ist einfach anzuschließen, zu verwenden und zu warten. Er ist für die Verwendung zu Hause und im Büro ideal geeignet. Der digitale Projektor ist mit einer Vielzahl von Computern und Videoquellen kompatibel. Dazu gehören:

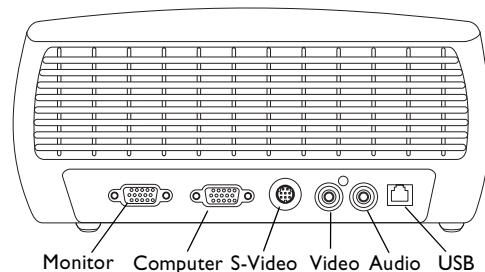
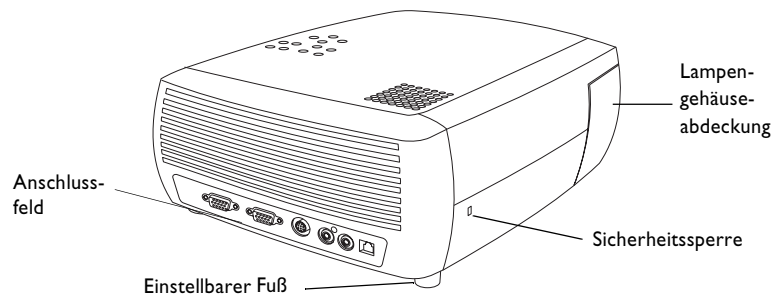
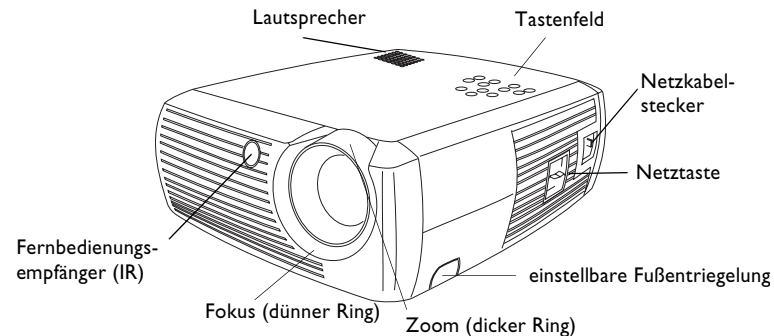
- Die meisten Standard-Videorekorder, DVD-Player (progressiv und interlaced), HDTV-Quellen (HDTV-Formate 1080i, 1035i und 720P), Fernseh- und Radioempfänger, Videokameras, Videospiele und Laserdisk-Player.
- IBM-kompatible Computer, einschließlich Laptops, mit einer Auflösung bis zu 1024x786.
- Apple® Macintosh® und PowerBook® Computer mit einer Auflösung bis zu 1024x768.

Der Projektor hat eine Auflösung von 800x600 SVGA und wird mit dem folgenden Standardzubehör geliefert.



*länderabhängig

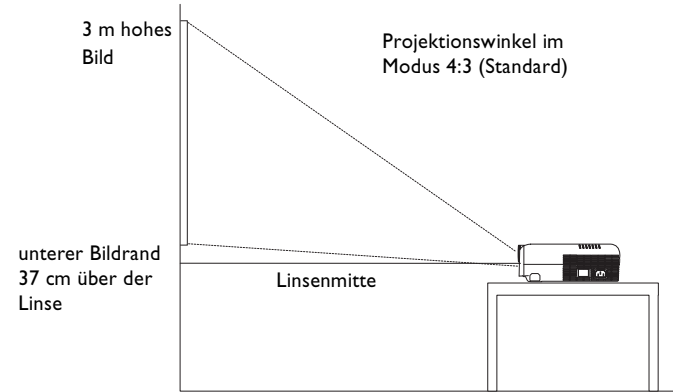
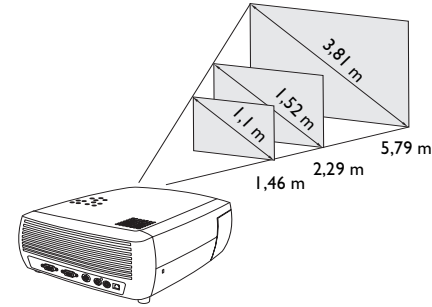
Registrieren Sie das Produkt online unter www.infocus.com/service/register, um Produktaktualisierungen, Bekanntmachungen und weitere Registrierungsvorteile zu erhalten.



Aufstellen des Projektors

Bedenken Sie beim Aufstellen des Projektors die Bildschirmform und -größe, die Position der Steckdosen und die Entfernung zwischen dem Projektor und dem Rest der Ausrüstung. Hier sind einige allgemeine Richtlinien:

- Stellen Sie den Projektor auf einer ebenen Fläche im rechten Winkel zum Bildschirm auf. Der Projektor muss mindestens 1,49 m vom Projektionsbildschirm entfernt sein.
- Stellen Sie den Projektor innerhalb von 3 m Entfernung von der Steckdose bzw. 1,8 m Entfernung vom Videogerät auf (falls Sie keine Verlängerungskabel gekauft haben). Um Zugriff auf die Kabel zu gewährleisten, muss der Projektor mindestens 15 cm von der Wand oder anderen Objekten entfernt aufgestellt werden.
- Stellen Sie den Projektor in der gewünschten Entfernung vom Bildschirm auf. Der Abstand von der Projektorlinse zum Bildschirm, die Zoomeinstellung und das Videoformat bestimmen die Größe des projizierten Bildes. Die Illustration rechts zeigt drei projizierte Bildgrößen. Für weitere Informationen über Bildgrößen in unterschiedlichen Entfernungen siehe „Projizierte Bildgröße“ auf Seite 41.
- Das Bild verlässt den Projektor unter einem bestimmten Winkel. Wenn der Projektor sich im Modus 4:3 befindet (Standardmodus), beträgt der Bild-Offset 112,2%. Das heißt bei einer Bildhöhe von 3 m befindet sich der untere Rand des Bildes 37 cm über der Mitte der Linse.
- Im Modus 16:9 beträgt der Bild-Offset 132,9%. Das heißt bei einer Bildhöhe von 3 m befindet sich der untere Rand des Bildes 1 m über der Mitte der Linse.
- Weitere Informationen über die Modi 16:9 und 4:3 finden Sie unter „Anschließen eines Videogerätes“ auf Seite 14.



Projektor- und Geratanschlussanleitung

Die folgenden Informationen helfen Ihnen beim Bestimmen der Anschlüsse, die Sie zum Erzielen der optimalen Auflösung der Eingangsgerate verwenden möchten. Beispiele von Eingangsgeraten sind: Computer, Standard-Videorekorder, DVD-Player (progressiv und interlaced), HDTV-Quellen (1080i, 1035i und 720P HDTV-Formate), Fernseh- und Satellitenempfänger, Videokameras, Videospiele (progressiv und interlaced) und Laserdisk-Player.

Computerverbindungen

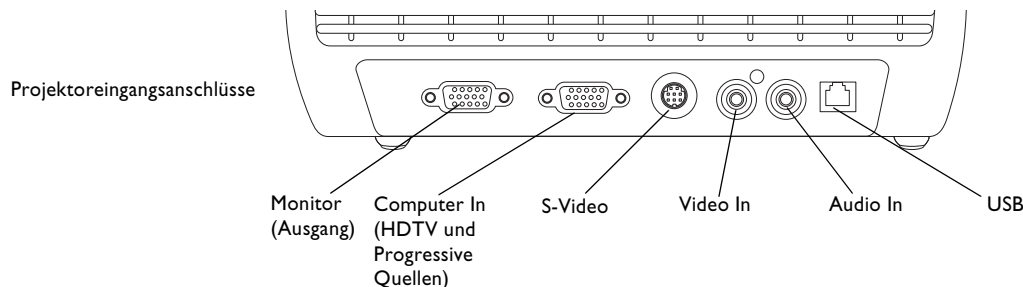
Dazu gehört das Anschließen des mit dem Projektor gelieferten Computerkabels am Computer selbst und am Eingang "Computer In". Zu den wahlfreien Anschlüssen gehören eine Verbindung mit dem gelieferten Audiokabel zwischen dem Computer und dem Projektor, eine Verbindung zwischen dem Computermonitor und dem Projektor und eine Verbindung mit einem USB-Kabel (nicht geliefert) zwischen dem Computer und dem Projektor zum Vorrücken von Dias in einer PowerPoint™-Prsentation. Informationen zum Einrichten von Computer/Projektor finden Sie auf Seite 9.

Videoverbindungen

Der erste Schritt beim Anschließen von Video ist die Bestimmung des Typs von Ausgang, der am Projektor angeschlossen werden soll. Falls mehr als ein Ausgang vorhanden ist, verwenden Sie den Ausgang mit der höchsten Qualität. Die beste Qualitateinstufung (**1** ist die höchste und **3** die niedrigste Einstufung) ist:

- 1** Komponent-Video
- 2** S-Video
- 3** Composite Video

Falls Sie den Projektor an HDTV-Quellen anschließen, sollte die Computerverbindung des Projektors (VGA) mit der Bezeichnung **Video In** verwendet werden. Denken Sie daran, dass HDTV- und Progressive-Quellen nur über den VGA-Anschluss des Projektors verarbeitet werden sollten. Der S-Video-Anschluss funktioniert nicht mit Progressive-Quellen, auch nicht mit einem Komponent-zu-S-Video-Adapter. Mit Progressive-Quellen muss ein Komponent-zu-VESA-Adapter verwendet werden. Beide diese Adapter gehören nicht zum Lieferumfang des Projektors. Sie können bei Drittanbietern gekauft werden.



Videogerät	Videokompatibilität	Typ des Gerätanschlusses	Anschließen an Projektoranschlus s mit Bezeichnung	Bemerkungen	Für Anleitungen zur Einrichtung siehe
Normales Fernsehsignal (<u>nicht</u> HDTV) über: Kabel, Digitalkabel, Satellitenfernsehen, DVD oder VCR	NTSC-, PAL- und SECAM-Formate Komponent 480i	Composite Video oder S-Video Komponent-Video	Composite Video oder S-Video S-Video über einen Komponent-zu-S- Video-Adapter	 Nicht für Progressive-Quellen (z. B. HDTV). Siehe nächste Seite.	Composite Video-Verbindungen auf Seite 15 S-Videoverbindung auf Seite 15 Komponent-Videoverbindung auf Seite 16
Standard-Videokamera	NTSC-, PAL- und SECAM-Formate Komponent 480i	Composite Video oder S-Video Komponent-Video	Composite Video oder S-Video S-Video über einen Komponent-zu-S- Video-Adapter	 Nicht für Progressive-Quellen (z. B. HDTV). Siehe nächste Seite.	Composite Video-Verbindungen auf Seite 15 S-Videoverbindung auf Seite 15 Komponent-Videoverbindung auf Seite 16
Standard-Videospiel	NTSC-, PAL- und SECAM-Formate Komponent 480i	Composite Video oder S-Video Komponent-Video	Composite Video oder S-Video S-Video über einen Komponent-zu-S- Video-Adapter	 Nicht für Progressive-Quellen (z. B. HDTV). Siehe nächste Seite.	Composite Video-Verbindungen auf Seite 15 S-Videoverbindung auf Seite 15 Komponent-Videoverbindung auf Seite 16

Videogerät	Videokompatibilität	Typ des Gerätanschlusses	Anschließen an Projektoranschluss s mit Bezeichnung	Bemerkungen	Für Anleitungen zur Einrichtung siehe
HDTV (High Definition TV)	1080i, 720p	VGA	Computer In	Nicht für Komponent 480i	VGA-Verbindung auf Seite 16
EDTV (Enhanced Definition TV)	Komponent 480p	Komponent-Video	Computer In über einen Komponent- zu-VESA-Adapter	Nicht für Komponent 480i	Komponent-Videoverbindung auf Seite 16
Progressive-DVD	1080i, 720p	VGA	Computer In		VGA-Verbindung auf Seite 16
	Komponent 480p	Komponent-Video	Computer In über einen Komponent- zu-VESA-Adapter	Nicht für Komponent 480i	Komponent-Videoverbindung auf Seite 16
Progressive-Videospiel	1080i, 720p	VGA	Computer In		VGA-Verbindung auf Seite 16
	Komponent 480p	Komponent-Video	Computer In über einen Komponent- zu-VESA-Adapter	Nicht für Komponent 480i	Komponent-Videoverbindung auf Seite 16

Anschließen einer Computerquelle

Erforderliche Computerverbindungen

Schließen Sie ein Ende des Computerkabels (siehe Seite 14 zum Anschließen von Videogeräten) an den dunkelblauen Taste **Computer In** des Projektors an. Verbinden Sie das andere Ende mit dem Videoanschluss des Computers. Wenn Sie einen Desktop-Computer verwenden, müssen Sie zuerst das Monitorkabel vom Videoanschluss des Computers trennen.

Schließen Sie das schwarze Netzkabel an den **Power** an der Rückseite des Projektors und an eine Steckdose an.

HINWEIS: Verwenden Sie stets das mit dem Projektor gelieferte Netzkabel.

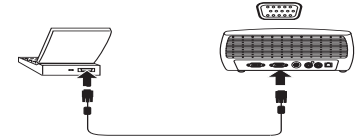
Optionale Computerverbindungen

Um Ihrer Präsentation Ton hinzuzufügen, schließen Sie das Audiokabel an den Computer und an den Anschluss **Audio In** des Projektors an.

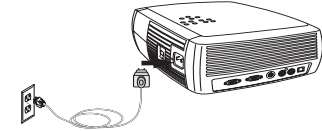
Wenn Sie einen Desktop-Computer verwenden und das Bild sowohl auf dem Computer- als auch auf dem Projektionsbildschirm sehen möchten, schließen Sie das Monitorkabel des Computers an den Anschluss **Monitor Out** des Projektors an.

Um Dias in einer PowerPoint-Präsentation mit der Fernbedienung vorzurücken, stecken Sie den USB-Anschluss des Computerkabels in den USB-Mausanschluss am Computer. Um die USB-Funktionalität nutzen zu können, müssen USB-Treiber installiert werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 13.

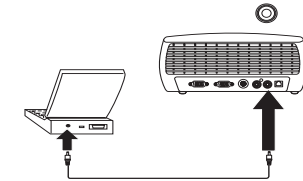
Computerkabel anschließen



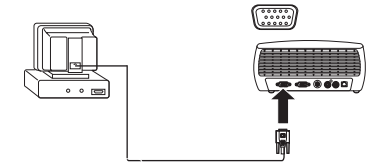
Netzkabel anschließen



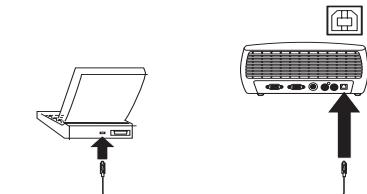
Audiokabel anschließen



Monitorkabel anschließen



USB-Kabel anschließen



Anzeigen eines Computerbildes

Entfernen Sie die Linsenabdeckung.

Schalten Sie die **Power** an der Seite des Projektors in die Position „On“.

Die LED-Anzeige blinkt grün, und die Ventilatoren starten. Wenn die Lampe aufleuchtet, wird der Startbildschirm eingeblendet, und die LED leuchtet grün auf. Es kann eine Minute dauern, bis das Bild die volle Helligkeit erreicht.

? Kein Startbildschirm? Hilfe auf Seite 19.

Schalten Sie den Computer ein.

Das Computerbild sollte auf dem Projektionsbildschirm erscheinen. Falls das nicht der Fall ist, drücken Sie die Taste **Computer In** auf dem Tastenfeld des Projektors.

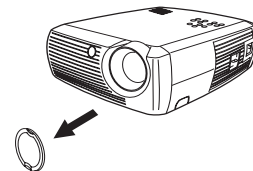
Falls der Computer Windows 98 verwendet, finden Sie Informationen zur Treibereinrichtung unter „Erstmalige Verwendung des Projektors mit Windows 98“ auf Seite 12.

Vergewissern Sie sich, dass der externe Videoanschluss des Laptops aktiviert ist.

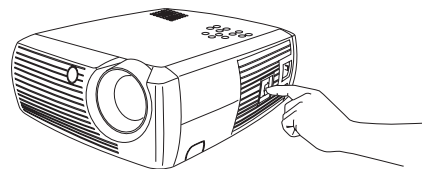
Viele Laptops aktivieren den externen Videoanschluss nicht automatisch, wenn ein Projektor angeschlossen wird. Normalerweise kann die externe Anzeige über die Tastenkombination FN + F5 ein- und ausgeschaltet werden. Die Tastenkombination für Ihren Laptop können Sie der Dokumentation entnehmen.

? Kein Bild auf dem Laptop? Drücken Sie die Taste **Auto Image** auf dem Tastenfeld. Hilfe auf Seite 20.

Linsenabdeckung entfernen



Netztaste drücken



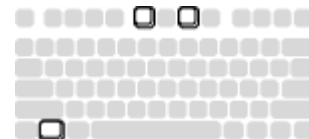
Computer einschalten



computer



Externen Anschluss des Laptops aktivieren



Bildeinstellung

Stellen Sie die Höhe des Projektors ggf. ein, indem Sie auf die Entsperrungstaste drücken, um den Fuß auszufahren.

Drehen Sie ggf. den Ausrichtungsfuß an der Rückseite des Projektors.

Kommen Sie mit den Händen möglichst nicht in die Nähe der heißen Lüftungsöffnungen vorne am Projektor.

Stellen Sie den Projektor in der gewünschten Entfernung in einem Winkel von 90 Grad zum Bildschirm auf.

Eine Tabelle mit den Bildschirmgrößen und Entfernungen finden Sie auf Seite 41.

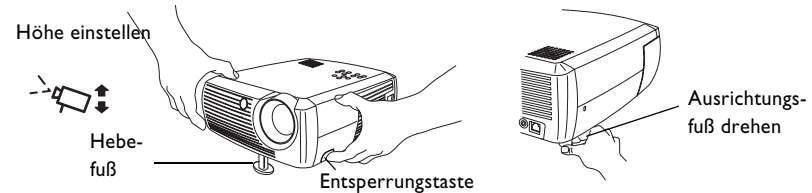
Stellen Sie Zoom und Fokus ein.

Falls das Bild nicht quadratisch ist, verwenden Sie die Tasten auf dem Tastenfeld zur Keystone-Einstellung.

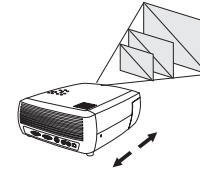
Drücken Sie auf die obere **Keystone**-Taste, um den oberen Teil des Bilds zu reduzieren bzw. auf die untere **Keystone**-Taste, um den unteren Teil zu reduzieren.

Stellen Sie Kontrast und Helligkeit im Bildmenü ein.

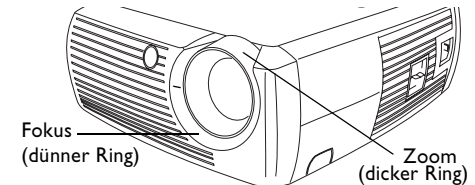
Hilfe zu den Menüeinstellungen finden Sie auf Seite 31.



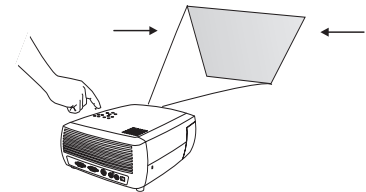
Entfernung einstellen



Zoom oder Fokus einstellen



Keystone einstellen



Bildmenü einstellen



Bild	
Beenden	
Trapezkorrektur	50
Kontrast	50
Helligkeit	50
Farbe	50
Farbton	50
Aspektverhältnis	
Voreinstellungen	
Erweitert	

Erstmalige Verwendung des Projektors mit Windows 98

Wenn Sie einen Computer unter Windows 98 zum ersten Mal an den Projektor anschließen, erkennt der Computer den Projektor als „neue Hardware“, und der Hardware-Assistent wird gestartet. Beachten Sie die folgenden Anweisungen zur Verwendung des Assistenten, um den richtigen Treiber (als Teil des Windows-Betriebssystems bereits installiert) zu laden.

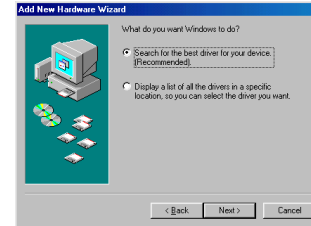
Falls Sie Windows 2000 oder Windows ME verwenden, überspringen Sie diese Schritte und lesen Sie im Abschnitt „Bildeinstellung“ auf Seite 11 weiter.

- a Klicken Sie auf **Weiter**, um die Treibersuche zu beginnen.
- b Vergewissern Sie sich, dass die Option „Nach dem besten Treiber suchen“ aktiviert ist, und klicken Sie dann auf **Weiter**.
- c Deaktivieren Sie alle Kontrollkästchen, und klicken Sie dann auf **Weiter**. Windows findet den Treiber automatisch. Falls der Treiber entfernt wurde, müssen Sie ihn von der Betriebssystem-CD erneut laden.
- d Wenn Windows den Treiber findet, können Sie ihn installieren. Klicken Sie auf **Weiter**.

a



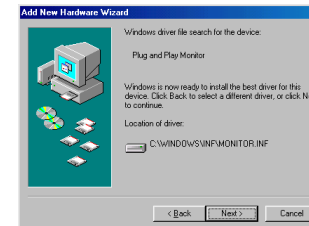
b



c



d



Überspringen Sie diese Seite, falls Sie kein USB-Mauskabel angeschlossen haben.

Für Windows 98:

- Falls Sie das USB-Kabel angeschlossen haben, erscheint der Hardware-Assistent erneut. Um die USB-Funktionalität nutzen zu können, müssen Treiber installiert werden.
- **Der Assistent wird dreimal gestartet.**

Beim ersten Mal findet er ein kombiniertes USB-Gerät.

Beim zweiten Mal findet er ein USB-Schnittstellengerät (für die Tastatur).

Beim dritten Mal findet er ein USB-Schnittstellengerät (für die Maus).

Für Windows 2000, Windows ME und Windows XP:

- Die USB-Treiber werden automatisch installiert.

Anschließen eines Videogerätes

Sie können Videorekorder, DVD-Player, Videokameras, digitale Kameras, Videospiele, HDTV-Empfänger und Fernsehempfänger an den Projektor anschließen. Es gibt auch einen Audioeingang. Sie können Audio direkt an den Projektor anschließen und die eingebauten Lautsprecher verwenden oder den Stereoempfänger verwenden, um Ton über Ihre eigenen Lautsprecher zu hören.

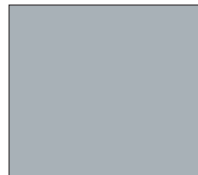
Sie sollten vor dem Anschluss des Projektors entscheiden, welche Aspektrate Sie verwenden möchten. Die Einstellung der Aspektrate für den Projektor ist über das Projektormenü erreichbar. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 31.

Die Aspektrate ist das Verhältnis von Bildbreite zu Bildhöhe. Fernsehbildschirme verwenden in der Regel 4:3, die Standardeinstellung des Projektors. HDTV und die meisten DVDs verwenden 16:9. Falls Sie auf einen Bildschirm projizieren, nehmen Form und Größe des Bildschirm Ihnen die Entscheidung ab. Bei der Projektion auf eine leere Wand unterliegt die Bildschirmgröße diesen Einschränkungen nicht. Das projizierte Bild hat ebenfalls Einfluss auf die Auswahl von 4:3 oder 16:9. Die meisten regulären Fernseher verwenden 4:3, Kinofilme verwenden 16:9.

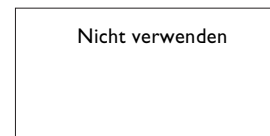
Wenn Sie einen 16:9-Bildschirm haben, sollten Sie eine Aspektrate von 16:9 für anamorphotische Filme oder HDTV verwenden und Native für 4:3-Inhalt. Wenn Sie einen 4:3-Bildschirm haben, sollten Sie nach wie vor 16:9 für anamorphotische Filme oder HDTV verwenden, doch Sie können auch entweder 4:3 (um den Bildschirm zu füllen) oder Native (für Direct Pixel Mapping) für 4:3-Inhalt verwenden. Beachten Sie, dass anamorphotische Filme nur dann korrekt erscheinen, wenn der DVD-Player für die Ausgabe auf ein 16:9-Fernsehgerät eingestellt ist.

Sie können den Projektor an die meisten Videogeräte anschließen, die Video ausgeben können. Es ist nicht möglich, das Koaxialkabel der Kabel- oder Satellitenfirma direkt anzuschließen. Das Signal muss durch einen Tuner geführt werden. Mögliche Tuner sind beispielsweise Kabeltuner, Videorekorder, digitale Videorekorder und Satelliten-Fernsehempfänger. Praktisch jedes Gerät, das Kanäle ändern kann, ist ein Tuner.

4:3-Bildschirm



16:9-Bildschirm



4:3-Modus



16:9-Modus



Native-Modus
(nur NTSC)

Videogerätverbindungen

Composite Video-Verbindungen

Schließen Sie den gelben Stecker des Videokabels (nicht enthalten) an den Videoausgang des Videogerätes an. Stecken Sie den anderen gelben Stecker in den **Video In** des Projektors. Schließen Sie den weißen Stecker des im Lieferumfang enthaltenen Audioadapters an den linken Audioausgang des Videogerätes und den roten Stecker des Adapters an den rechten Audioausgang des Videogerätes an. Stecken Sie das mitgelieferte Audiokabel in den schwarzen Stecker des Audioadapters. Verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit dem blauen **Audio In** des Projektors.

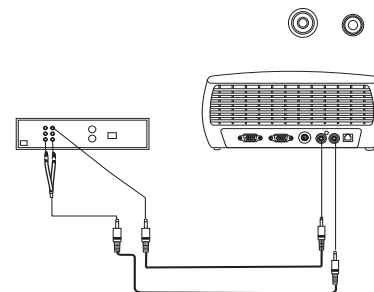
Denken Sie daran, dass die Videoqualität von Composite-Verbindungen weniger gut ist als S-Video- oder Komponent-Verbindungen.

S-Videoverbindung

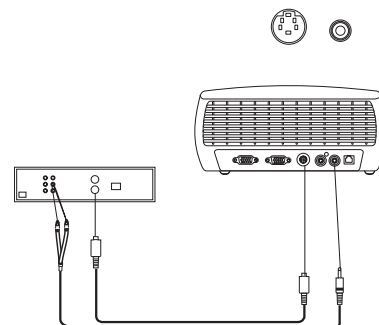
Falls das Videogerät einen runden S-Video-Stecker mit vier Stiften verwendet, verbinden Sie ein S-Videokabel mit dem S-Videoanschluss des Videogeräts und dem **S-Video** am Projektor. Verwenden Sie das Audiokabel und den Audioadapter wie oben beschrieben.

Denken Sie daran, dass S-Video eine bessere Qualität liefert als Composite, aber nicht so gut ist wie Komponent-Video.

Video- und Audiokabel anschließen
(über den Audioadapter)



S-Video- und Audiokabel anschließen
(über den Audioadapter)



Komponent-Videoverbindung

Falls das Videogerät über Komponent-Stecker verfügt, verwenden Sie den Komponent-zu-S-Video-Adapter oder den Komponent-zu-VESA-Adapter (für HD oder progressive Quellen). Schließen Sie das Komponentkabel an das Videogerät an. Verbinden Sie das andere Ende des Komponentkabels mit dem Adapter und schließen Sie den Adapter an den **S-Video** (Komponent-zu-S-Video-Adapter) des Projektors oder **Computer In** (Komponent-zu-VESA-Adapter). Verwenden Sie den Audioadapter so wie oben beschrieben.

Komponent-Verbindungen bieten die beste Videoqualität.

VGA-Verbindung

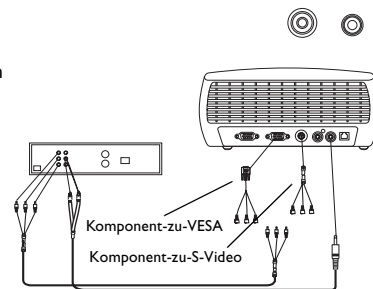
Falls das Videogerät einen VGA-Ausgang mit 15 Stiften besitzt, schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Computerkabels an den VGA-Stecker der Videoquelle an. Der Stecker ist an der Videoquelle möglicherweise mit „To Monitor“ bezeichnet. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem **Computer In** des Projektors.

Verwenden Sie den Audioadapter so wie oben beschrieben.

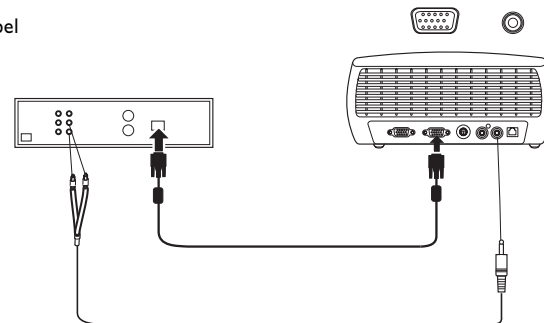
Schließen Sie das Netzkabel an den **Power** an der Seite des Projektors und an eine Steckdose an.

HINWEIS: Verwenden Sie stets das mit dem Projektor gelieferte Netzkabel.

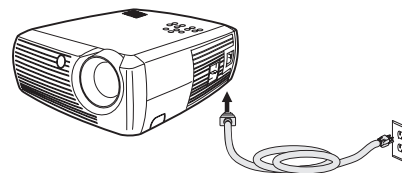
Komponentkabel über Komponent-zu-S-Video-Adapter und Audiokabel über Audioadapter anschließen



VGA-Kabel und Audiokabel über Audioadapter anschließen



Netzkabel anschließen



Anzeigen von Video

Entfernen Sie die Linsenabdeckung.

Schalten Sie die **Power** an der Seite des Projektors in die Position „On“.

Die LED-Anzeige blinkt grün, und die Ventilatoren starten. Wenn die Lampe aufleuchtet, wird der Startbildschirm eingeblendet, und die LED leuchtet grün auf. Es kann eine Minute dauern, bis das Bild die volle Helligkeit erreicht.

? **Kein Startbildschirm?** Hilfe auf Seite 20.

Schließen Sie das Videogerät an, und schalten Sie es ein.

Das Bild des Videogerätes sollte auf dem Projektionsbildschirm erscheinen. Falls das nicht der Fall ist, drücken Sie die **Videotaste** auf dem Tastenfeld.

? **Kein Bild?** Hilfe auf Seite 23.

Bildeinstellung

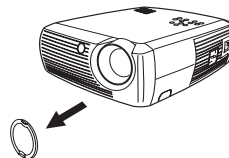
Stellen Sie die Höhe des Projektors ein, indem Sie auf die Entsperrungstaste drücken, um den Fuß auszufahren.

Drehen Sie ggf. den Ausrichtungsfuß an der Rückseite des Projektors.

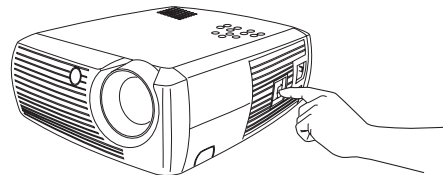
Stellen Sie den Projektor in der gewünschten Entfernung in einem Winkel von 90 Grad zum Bildschirm auf.

Eine Tabelle mit den Bildschirmgrößen und Entfernungen zum Bildschirm finden Sie auf Seite 41.

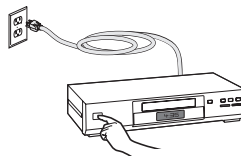
Linsenabdeckung entfernen



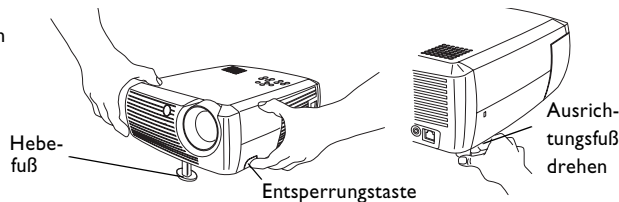
Netztaste drücken



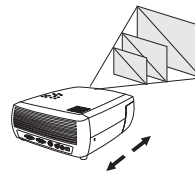
Videogerät einschalten



Höhe einstellen



Entfernung einstellen



Stellen Sie Zoom und Fokus ein.

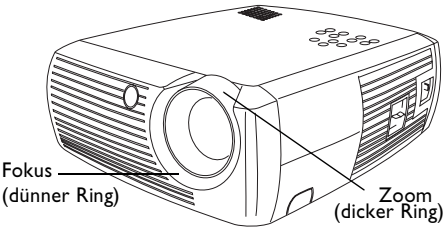
Falls das Bild nicht quadratisch ist, verwenden Sie die Tasten auf dem Tastenfeld zur Keystone-Einstellung. Drücken Sie auf die obere **Keystone**-Taste, um den oberen Teil des Bilds zu reduzieren bzw. auf die untere **Keystone**-Taste, um den unteren Teil zu reduzieren.

Stellen Sie die Lautstärke auf dem Tastenfeld oder der Fernbedienung ein.

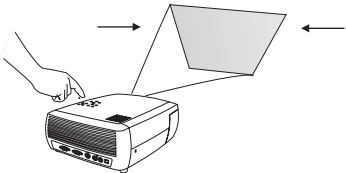
Stellen Sie Kontrast, Helligkeit, Farbe, Farbton oder Aspektrate im Bildmenü ein. Hilfe zu den Menüs und diesen Einstellungen finden Sie auf Seite 31.

Bedenken Sie bei der Einstellung der Aspektrate, dass DVD-Player für die höchste Bildqualität auf 16:9 konfiguriert werden müssen. Weitere Informationen zur Aspektrate finden Sie auf Seite 14.

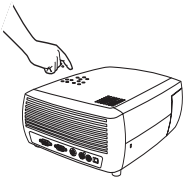
Zoom und Fokus einstellen



Keystone einstellen



Lautstärke einstellen



Bildmenüoptionen einschließlich der Aspektrate einstellen



.. Bild	
◀ Beenden	
◀ Trapezkorrektur	50
◀ Kontrast	50
◀ Helligkeit	50
◀ Farbe	50
◀ Farbton	50
◀ Aspektrate	▶
◀ Voreinstellungen	▶
◀ Erweitert	▶

Abschalten des Projektors

Der Projektor zeigt automatisch einen leeren Bildschirm an, wenn für mehr als 30 Minuten keine aktive Quelle festgestellt wird. Der leere Bildschirm verlängert die Lebensdauer des Projektors. Das Bild kehrt zurück, wenn eine aktive Quelle festgestellt oder eine Taste auf der Fernbedienung oder dem Tastenfeld gedrückt wird.

Bildschirmschutz

Wenn Sie die Bildschirmschutzfunktion im Menü **Einstellungen>System** aktivieren, erscheint der leere Bildschirm nach einer zuvor festgelegten Anzahl von Minuten. Siehe Seite 34.

Strom sparen

Der Projektor verfügt über eine Stromsparfunktion, welche die Lampe automatisch ausschaltet, wenn keine aktive Quelle festgestellt wird oder 20 Minuten lang keine Bedienung des Projektors durch den Benutzer erfolgt. Standardmäßig ist diese Funktion ausgeschaltet. Siehe Seite 34.

Ausschalten des Projektors

Sie können den Projektor ausschalten, indem Sie die Netztaaste in die Position „Off“ schalten.

Außerdem können Sie die Nezttaaste auf der Fernbedienung drücken, um den Projektor auszuschalten. Wenn die Netztaaste zweimal gedrückt wird (einmal zum Einleiten des Abschaltvorgangs und in zweites Mal um zu bestätigen, dass der Projektor ausgeschaltet werden soll), geht die Lampe aus und die LED blinkt eine Minute lang grün. Der Ventilator läuft dabei weiter, um die Lampe zu kühlen. Während die LED grün blinkt, akzeptiert der Projektor keine Eingaben über das Tastenfeld oder die Fernbedienung.

Wenn die Lampe abgekühlt ist, leuchtet die LED grün auf, und die Ventilatoren werden auf die Minimalgeschwindigkeit verlangsamt. Um den Projektor auszuschalten, schalten Sie die Netztaaste in die Position „Off“.

HINWEIS: Nach dem Ausschalten des Projektors müssen Sie eine Minute lang warten, bevor er erneut eingeschaltet werden kann. Das erlaubt ein Abkühlen der Lampe. Wenn der Projektor über die Fernbedienung ausgeschaltet wurde, ist es nicht notwendig, vor dem Wiedereinschalten eine Minute lang zu warten.

Fehlerbehebung für die Einrichtung

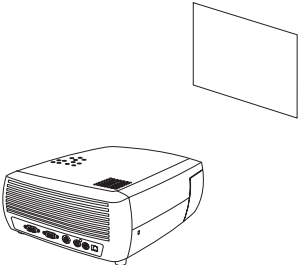
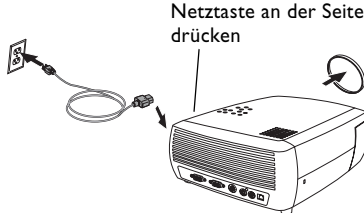
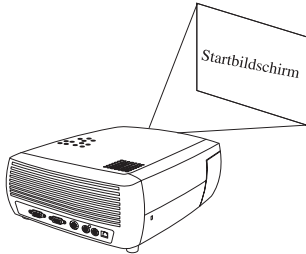
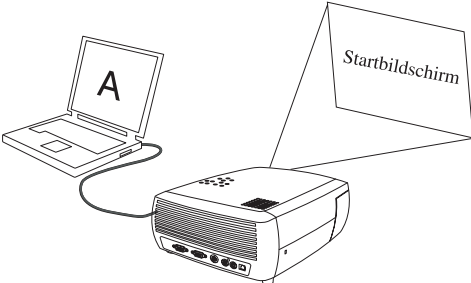
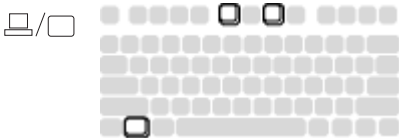
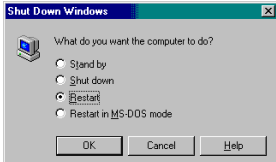
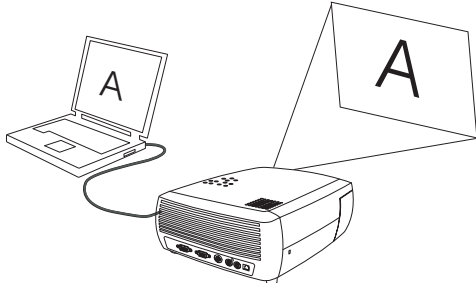
Falls das Bild richtig auf dem Bildschirm erscheint, lesen Sie im nächsten Abschnitt weiter. Andernfalls müssen Sie die Einrichtung korrigieren.

Die LED-Anzeige oben auf dem Projektor zeigt den Projektorstatus an und kann die Fehlerbehebung erleichtern.

Tabelle 1: Verhalten der LED und Bedeutung

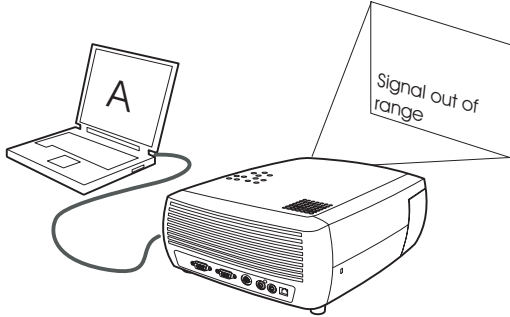
LED – Farbe/Verhalten	Bedeutung
grün aufleuchtend	Die Netztaaste wurde gedrückt und die Software initialisiert. Der Projektor wurde über die Fernbedienung ausgeschaltet.
grün blinkend	Die Netztaaste wurde in die Stellung „On“ geschaltet und die Software initialisiert; oder der Projektor wurde abgeschaltet, und die Ventilatoren laufen noch, um die Lampe zu kühlen.
rot blinkend Weitere Informationen finden Sie auf Seite 41.	Ein Ventilator oder die Lampe hat versagt. Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsoffnungen nicht blockiert sind (siehe Seite 25). Schalten Sie den Projektor aus, warten Sie eine Minute, und schalten Sie ihn wieder ein. Falls der Projektor mehr als 4000 Arbeitsstunden aufweist (Seite 37), ersetzen Sie die Lampe, und stellen Sie den Timer zurück. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
rot aufleuchtend	Ein nicht identifizierbarer Fehler: Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Die folgenden Tabellen führen einige häufige Probleme auf. In einigen Fällen ist mehr als eine mögliche Lösung angegeben. Versuchen Sie die Lösungen in der aufgeführten Reihenfolge. Wenn das Problem gelöst ist, können Sie die übrigen Lösungen ignorieren.

Problem	Lösung	Ergebnis
Kein Startbildschirm 	Netzkabel an der linken Seite des Projektors einstecken Linsenabdeckung entfernen Netztaste drücken 	Richtiges Bild 
Nur der Startbildschirm erscheint 	Computertaste drücken  Externen Anschluss des Laptops aktivieren  Laptop neu starten 	Projiziertes Computerbild 

Problem

Kein Computerbild, nur der Text „Signal out of range“ (Signal außerhalb der Reichweite)



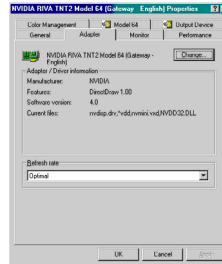
Lösung

Drücken Sie die Taste „Auto-Bild“ auf dem Tastenfeld

auto image



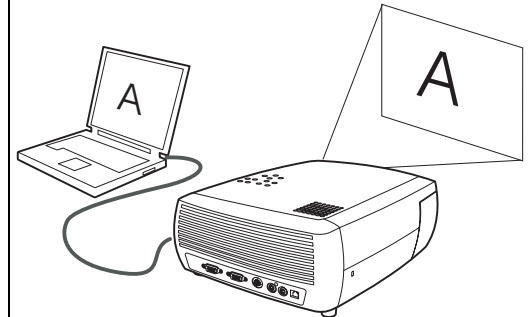
**Bildwiederholungsrate unter
„Systemsteuerung > Anzeige >
Einstellungen > Erweitert> Adapter“
einstellen (genaue Position hängt vom
Betriebssystem ab)**

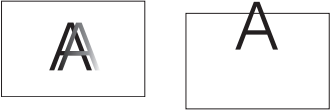
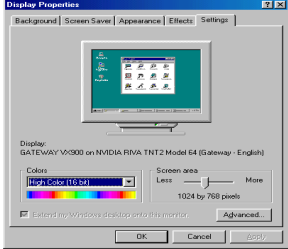
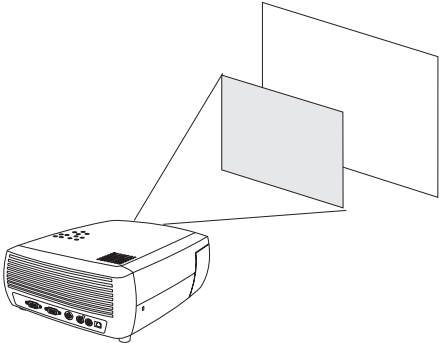
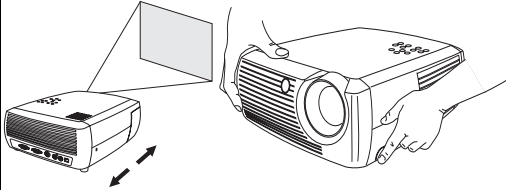
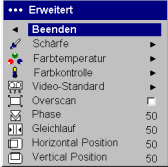
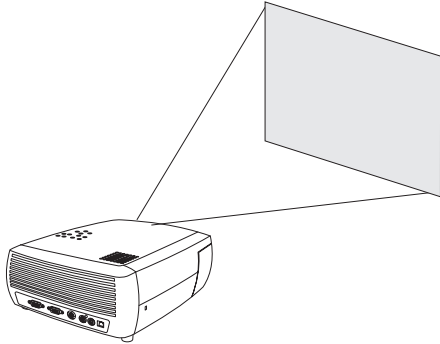


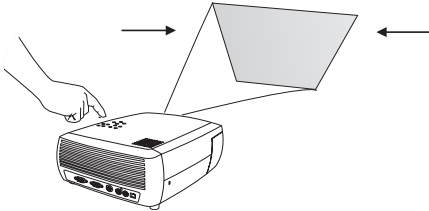
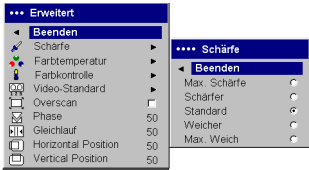
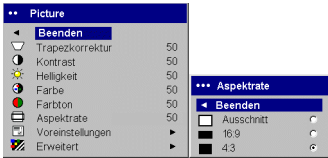
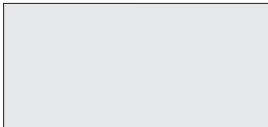
**Möglicherweise müssen Sie auf dem
Computer eine andere Auflösung wählen
(siehe das folgende Problem
„Bild unscharf oder abgeschnitten“)**

Ergebnis

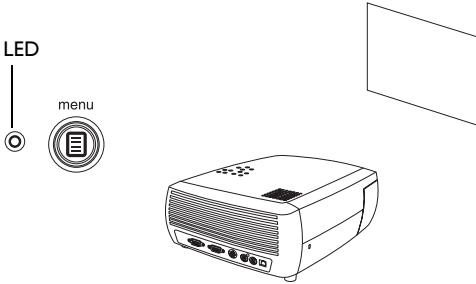
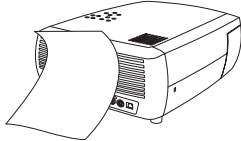
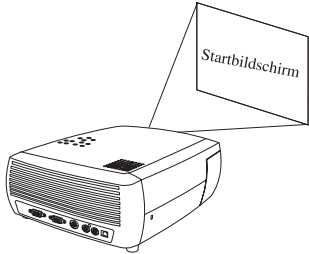
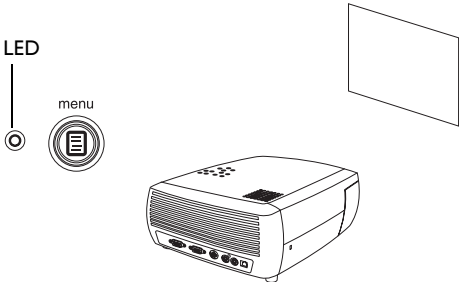
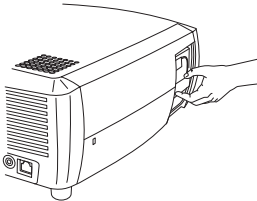
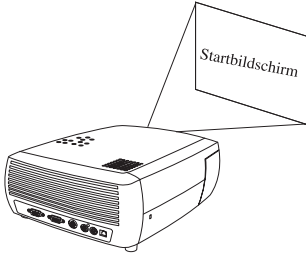
Projiziertes Computerbild



Problem	Lösung	Ergebnis
Bild unscharf oder abgeschnitten 	Stellen Sie die Anzeigaufösung des Computers auf die Auflösung des Projektor ein (Start > Einstellungen > Systemsteuerung > Anzeige > Registerkarte „Einstellungen“). Wählen Sie 800x600 Auf einem Laptop den Laptop-Monitor ausschalten oder Dual-Anzeige aktivieren 	Bild ist scharf und nicht abgeschnitten 
Bild ist nicht auf dem Bildschirm zentriert 	Verschieben Sie den Projektor; stellen Sie Zoom und Höhe ein  Stellen Sie die horizontale oder vertikale Position im Menü „Bild > Erweitert“ ein 	Richtiges Bild 

Problem	Lösung	Ergebnis
Bild nicht quadratisch 	Stellen Sie Keystone auf dem Tastenfeld ein. 	Quadratisches Bild 
Unscharfes Bild 	Stellen Sie die Schärfe (nur Videoquellen) im Menü „Bild > Erweitert“ ein. 	Richtiges Bild 
Bild passt nicht im Bildschirmformat 4:3 oder 16:9 	Ändern Sie die Aspektrrate im Menü „Bild > Aspektrate“ auf 4:3 oder 16:9. 	Richtiges Bild 

Problem	Lösung	Ergebnis
Bild steht auf dem Kopf 	Deaktivieren Sie die Option „Deckenmontage“ im Menü „Einstellungen > System“. 	Richtiges Bild 
Das Bild ist spiegelverkehrt 	Deaktivieren Sie die Option „Hinten“ im Menü Einstellungen > System“. 	Richtiges Bild 
Die projizierten Farben stimmen nicht mit der Quelle überein. 	Stellen Sie Farbe, Farbton, Farbtemperatur, Helligkeit und Kontrast ein. 	Richtiges Bild 

Problem	Lösung	Ergebnis										
Die Lampe leuchtet nicht auf, die LED-Anzeige blinkt rot 	Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Schalten Sie den Projektor aus und lassen Sie ihn eine Minute lang auskühlen. 	Die Lampe geht an 										
Beim Start erscheint die Meldung „Change lamp“ oder die Lampe leuchtet nicht auf und die LED-Anzeige blinkt rot 	Wenn die Lampe zwischen 3000 und 4000 Betriebsstunden aufweist, muss sie ersetzt werden (siehe Seite 37). Betriebsstunden der Lampe überprüfen: Hauptmenü > Info <table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Info</th></tr></thead><tbody><tr><td>Verbrauchte Lampen-Lebensdauer</td><td>123</td></tr><tr><td>Active Source</td><td>Computer 1</td></tr><tr><td>Signalform</td><td>1024x768 @ 72Hz</td></tr><tr><td>Version</td><td>2.1</td></tr></tbody></table>  Wechseln Sie die Lampe aus.	Info		Verbrauchte Lampen-Lebensdauer	123	Active Source	Computer 1	Signalform	1024x768 @ 72Hz	Version	2.1	Die Lampe geht an 
Info												
Verbrauchte Lampen-Lebensdauer	123											
Active Source	Computer 1											
Signalform	1024x768 @ 72Hz											
Version	2.1											

Verwenden der Fernbedienung

Die Fernbedienung verwendet zwei (2) im Lieferumfang enthaltene Batterien vom Typ AA. Sie können einfach eingesetzt werden. Entfernen Sie dazu die hintere Abdeckung der Fernbedienung, richten Sie die Plus- und Minuspole der Batterien aus, und schieben Sie sie an ihren Platz. Bringen Sie die Abdeckung dann wieder an.

Vorsicht: Beim Ersetzen der Batterien darauf achten, nur die Batteriesorte zu verwenden, die mit dem Projektor geliefert wurde. Andernfalls kann die Fernbedienung schwer beschädigt werden. Die Batterien umweltgerecht entsorgen. Um die Fernbedienung zu verwenden, richten Sie sie auf den Projektionsbildschirm oder auf den Projektor (nicht auf den Computer). Die optimale Betriebseinstellung beträgt ungefähr 4,5 m.

Wenn Sie die **Power** auf der Fernbedienung drücken, wenn sich die Netztaaste des Projektors in der Position „Off“ befindet, wird der Projektor nicht gestartet. Sie müssen die Netztaaste des Projektors auf „On“ schalten, um den Projektor mit der Fernbedienung aktivieren zu können.

Wenn der Projektor läuft, können Sie die Netztaaste der Fernbedienung verwenden, um den Projektor abzuschalten (Abschaltinformationen finden Sie auf Seite 19).

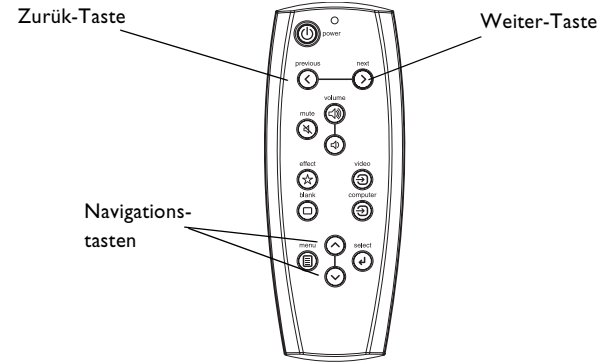
Drücken Sie die Taste **Menu** auf der Fernbedienung, um das Menüsystem des Projektors zu öffnen. Sie können mithilfe der Pfeiltasten navigieren und die Taste **„Select“** drücken, um Funktionen auszuwählen oder Menüeinstellungen zu ändern. Weitere Informationen über die Menüs finden Sie auf Seite 30.

Die Fernbedienung verfügt auch über Tasten zum **Volume** und **Mute** des Tons, und Tasten **Video** und **Computer** zum Umschalten zwischen Quellen.

Zwei von der Präsentation abhängige Funktionen sind ebenfalls vorhanden. Benutzen Sie die Taste „Blank“, um anstelle des aktuellen Dias einen leeren Bildschirm anzuzeigen (Sie können auswählen, welche Farbe angezeigt wird; siehe Seite 35). Sie können die Effekttaste verwenden, um eine benutzerdefinierte Aktion, z.B. ein Standbild oder Zoom, aufzurufen oder zum Anzeigen von DVDs die Aspektrate zu ändern (Programmierungsinformationen für diese Taste finden Sie auf Seite 35).

Schaltflächen für **„Zurück“** und **„Weiter“** ermöglichen das Navigieren durch die PowerPoint-Präsentation im Diashow-Modus. Schließen Sie den USB-Stecker des Computerkabels an den Computer an, um diese Tasten zu verwenden. Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, erscheint

möglicherweise der Hardware-Assistent. Einzelheiten zum Laden der richtigen USB-Treiber finden Sie auf Seite 13.



Fehlerbehebung für die Fernbedienung

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig installiert und nicht leer sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Fernbedienung auf den Projektor oder den Bildschirm und nicht auf den Computer gerichtet ist und sich innerhalb der Reichweite von 4,5 m befindet.
- Wenn Sie das Vorrücken von PowerPoint-Dias vorsehen, müssen Sie sicherstellen, dass das USB-Kabel angeschlossen ist. Stellen Sie bei Verwendung eines USB-Kabels sicher, dass die richtigen Treiber installiert sind.

Verwenden des Audiosystems

Um die Lautsprecher des Projektors zu verwenden, schließen Sie die Quelle an den **Audio In** des Projektors an. Einzelheiten zur Verwendung des Audioadapters finden Sie auf Seite 15.

Drücken Sie die Taste **Volume** auf dem Tastenfeld oder der Fernbedienung zur Einstellung der Lautstärke.

Um den Ton abzuschalten, drücken Sie die Taste **Mute** auf der Fernbedienung.

Fehlerbehebung für Audio

Falls kein Ton zu hören ist, überprüfen Sie folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass das Audiokabel angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ton nicht abgeschaltet ist (drücken Sie die Taste **Mute** auf der Fernbedienung).
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke hoch genug eingestellt ist. Drücken Sie die **Volume** auf dem Tastenfeld oder auf der Fernbedienung.
- Vergewissern Sie sich, dass die richtige Quelle aktiviert ist.
- Stellen Sie die Audioquelle ein.
- Wenn ein Video abgespielt wird, vergewissern Sie sich, dass die Wiedergabe nicht angehalten wurde.

Verwenden des Tastenfeldes

Die meisten Tasten werden in anderen Abschnitten detailliert beschrieben. Es folgt eine kurze Funktionsübersicht:

Menu – Öffnet die Bildschirmmenüs (Seite 30).

Select – Bestätigt die Menüauswahl (Seite 30).

Pfeiltasten – Navigation durch die Menüs und Vornehmen von Einstellungen (Seite 30).

Auto Image – Setzt den Projektor auf die Quelle zurück.

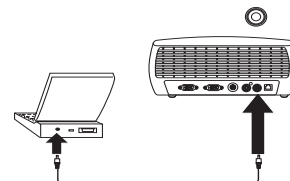
Presets – Durchläuft die verfügbaren Voreinstellungen (Seite 32).

Keystone – Stellt das Bildformat ein (Seite 11).

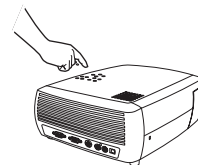
Volume – Stellt die Lautstärke ein (Seite 27).

Video und **Computer** – Ändert die aktive Quelle.

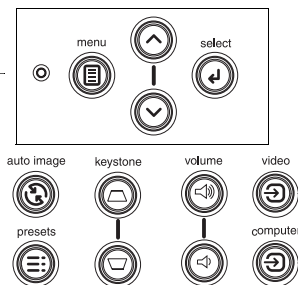
Audiokabel anschließen



Lautstärke einstellen



Menünavigations- tasten



Optimieren von Computerbildern

Wenn der Computer richtig angeschlossen ist und das Computerbild auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild mithilfe der Bildschirmmenüs optimieren. Allgemeine Informationen zur Verwendung der Menüs finden Sie auf Seite 30.

- Stellen Sie Keystone, Kontrast und Helligkeit im Bildmenü ein (Seite 31).
- Ändern Sie die Aspektrate. Wählen Sie die für die Eingabequelle am besten geeignete Option (Seite 31).
- Stellen Sie Schärfe oder Farbtemperatur im Menü „Erweitert“ ein (Seite 33).
- Stellen Sie Phase, Gleichlauf sowie horizontale oder vertikale Position im Menü „Erweitert“ ein (Seite 33).
- Wenn Sie das Bild für eine bestimmte Quelle optimiert haben, können Sie die Einstellungen speichern. Auf diese Weise können sie später mühelos wieder hergestellt werden (Seite 32).

Präsentationsfunktionen

Mehrere verfügbare Funktionen erleichtern die Präsentationen. Es folgt ein Überblick. Einzelheiten finden Sie in den Menüabschnitten.

- Sie können der Effekttaste auf der Fernbedienung mehrere Funktionen zuweisen. Die Standardeinstellung ist „Info“ und zeigt Informationen über den Projektor und die aktuelle Quelle an. Sie können unter den Funktionen „Leer“, „Stumm“, „Aspektrate“, „Quelle“, „Auto-Bild“, „Bild anhalten“, „Zoom“ und „Info“ auswählen. Einzelheiten finden Sie auf Seite 35. Die Funktion „Bild anhalten“ erlaubt Ihnen, das angezeigte Bild anzuhalten. Das ist nützlich, wenn Sie Änderungen am Computer vornehmen möchten, ohne dass Ihre Zuschauer diese sehen können. Mithilfe des Maskeneffektes können Sie einen Teil des Bilds mit einem schwarzen Vorhang verdecken.
- Die Taste „Leer“ auf der Fernbedienung erlaubt die Anzeige eines leeren Bildschirms anstelle der aktiven Quelle. Sie können die Farbe dieses Bildschirms festlegen (Seite 35).
- Die Option „Start-Logo“ ermöglicht die Änderung des Startbildschirms zu einem leeren oder Standardbildschirm (Seite 35).
- Zwei Optionen, „Strom sparen“ und „Bildschirmschutz“ können verwendet werden, um den Projektor nach mehreren Minuten der Inaktivität auszuschalten bzw., einen leeren Bildschirm anzuzeigen. Auf diese Weise wird die Lebensdauer der Lampe erhöht (Seite 34).

Optimieren von Videobildern

Wenn das Videogerät richtig angeschlossen ist und das Bild auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie das Bild mithilfe der Bildschirmmenüs optimieren. Allgemeine Informationen zur Verwendung der Menüs finden Sie auf Seite 30.

- Stellen Sie Keystone, Kontrast, Helligkeit, Farbe oder Farbton im Bildmenü ein (Seite 31).
- Ändern Sie die Aspektrate. Wählen Sie die für die Eingabequelle am besten geeignete Option (Seite 31).
- Die Effekttaste der Fernbedienung kann mit mehreren Funktionen programmiert werden. Die Standardeinstellung ist „Info“ und zeigt Informationen über den Projektor und die aktuelle Quelle an. Sie können unter den Funktionen „Leer“, „Stumm“, „Aspektrate“, „Quelle“, „Auto-Bild“, „Bild anhalten“, „Zoom“ und „Info“ auswählen. Einzelheiten finden Sie auf Seite 35.
- Wählen Sie eine Einstellung für die Schärfe (Seite 33).
- Verwenden Sie die Farbeinstellung zur Einstellung der Intensität (Seite 33).
- Stellen Sie die Farbtemperatur ein. Sie können einen aufgeführten Wert auswählen, oder auf „Benutzer“ klicken und die Intensität für die Farben Rot, Grün und Blau individuell einstellen (Seite 33).
- Aktivieren Sie die Funktion „Overscan“, um Störungen am Bildrand zu beseitigen.

Benutzerdefinierte Anpassung des Projektors

Sie können den Projektor Ihren speziellen Anforderungen anpassen. Einzelheiten über diese Funktionen finden auf Seite 34 bis Seite 36.

- Aktivieren des Modus „Hinten“ im Menü **Einstellungen>System** für rückwärtige Projektion.
- Aktivieren des Modus „Deckenbefestigung“ im Menü **Einstellungen>System** für eine Deckenbefestigung.
- Auswahl der Quelle, die der Projektor nach dem Start zuerst auf ein aktives Videosignal überprüft.
- Auswahl der Funktion für die Effekttaste auf der Fernbedienung.
- Ein- oder Ausschalten der Anzeigemeldungen des Projektors.
- Einschalten Sie die Stromsparfunktion.
- Auswahl der Farbe für den leeren Bildschirm und des Start-Logos.
- Geben Sie die Menüsprache an.
- Speichern Sie die Einstellungen für die aktive Quelle als Voreinstellung.

Verwenden der Menüs

Drücken Sie die Taste **Menu** auf dem Tastenfeld oder der Fernbedienung, um die Menüs zu öffnen. (Die Menüs werden nach 60 Sekunden automatisch geschlossen, wenn kein Tastendruck erfolgt.) Das Hauptmenü wird angezeigt. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um das gewünschte Untermenü zu wählen, und drücken Sie dann auf die Taste **Select**.

Um eine Menüeinstellung zu ändern, wählen Sie diese aus, und drücken Sie auf **Select**. Stellen Sie den Wert dann mithilfe der Pfeiltasten ein, wählen Sie eine Option über die Optionstasten, oder schalten Sie Funktionen unter Verwendung der Kontrollkästchen ein oder aus. Drücken Sie auf **Select**, um die Änderungen zu bestätigen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu einer anderen Einstellung zu navigieren. Wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind, navigieren Sie zur Option „Beenden“, und drücken Sie **Select**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Sie können jederzeit auf **Menu** drücken, um die Menüs zu schließen.

Vor den Menünamen werden Punkte angezeigt. Die Anzahl der Punkte weist auf die Menüebene hin und reicht von eins (das Hauptmenü) bis vier (das tiefste Untermenü).

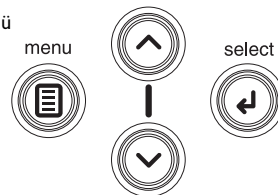
Die Menüs sind nach Nutzung gruppiert:

- Das Bildmenü bietet Funktionen zur Bildeinstellung.
- Das Einstellungsmenü ermöglicht die Änderung von Einstellungen, die nicht häufig verändert werden.
- Das Menü „Info“ zeigt schreibgeschützte Informationen über den Projektor und die Quelle an.

Abhängig davon, welche Quelle angeschlossen ist, sind bestimmte Menüoptionen möglicherweise nicht sichtbar oder ausgeblendet. Beispielsweise ist „Schärfe“ nur für Videoquellen verfügbar und ist nicht sichtbar, wenn eine Computerquelle aktiv ist. Menüoptionen sind nur dann ausgeblendet, wenn die Quelle ausgewählt wurde, aber kein Signal vorhanden ist. Wenn der Projektor beispielsweise auf eine Videoquelle eingestellt, die Quelle (z.B. eine DVD-Player) aber ausgeschaltet ist, sind die Videomenü-Optionen ausgeblendet.



Hauptmenü



Navigationstasten
dem Tastenfeld

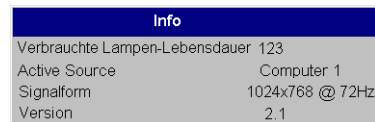


Bild-
menü

Punkte



Einstellungs-
menü



Infomenü

Bildmenü

Um die folgenden Einstellungen zu verändern, wählen Sie die Einstellung aus, und drücken Sie auf **Select**. Ändern Sie die Werte mithilfe der Pfeiltasten, und drücken Sie erneut auf **Select**, um die Änderungen zu übernehmen.

Trapezkorrektur: Vertikale Bildeinstellung; macht das Bild quadratischer. Sie können Keystone auch über das Tastenfeld einstellen.

Kontrast: Kontrolliert den Unterschied zwischen dem hellsten und dunkelsten Bildbereich und ändert die Menge von Schwarz und Weiß im Bild.

Helligkeit: Ändert die Bildintensität.

Farbe: Ändert ein Videobild von Schwarzweiß bis zu vollständig gesättigten Farben. Die Farbeinstellung gilt nur für Videoquellen.

Farbton: Ändert die rot-grün Farbbalance von NTSC-Videobildern. Die Farbtoneinstellung gilt nur für NTSC-Videoquellen.

Aspekt rate: Die Aspekt rate ist das Verhältnis von Bildbreite zu Bildhöhe. Fernsehbildschirme verwenden in der Regel 4:3. HDTV und die meisten DVDs verwenden 16:9. Die Standardeinstellung ist 4:3.

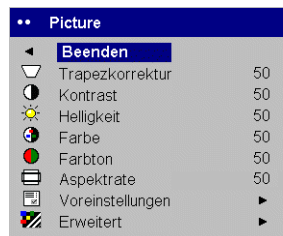
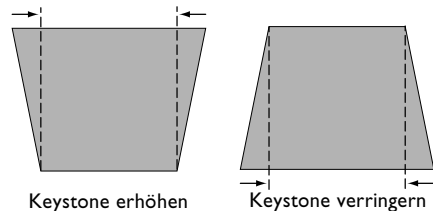
Wählen Sie „Native“, um die unmodifizierte Ausgabe ohne eine Größenänderung durch den Projektor anzuzeigen.

Wählen Sie „16:9“, um verbesserte Breitwand-DVDs zu betrachten.

Weitere Informationen zur Aspekt rate finden Sie auf Seite 14.



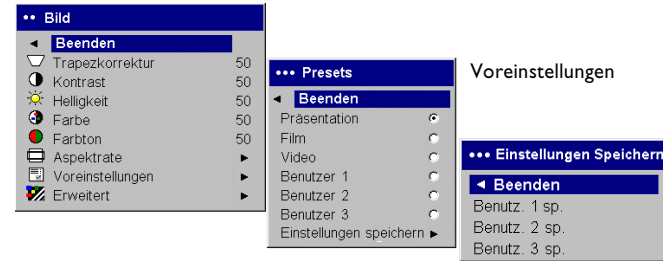
Bildmenü



Aspekt rate

Voreinstellungen: Die vorhandenen Voreinstellungen optimieren den Projektor zur Anzeige von Computer-Präsentationen, Fotografien, Filmbildern und Videobildern. Filmmaterial stammt ursprünglich von Filmkameras, wie z.B. ein Kinofilm. Videomaterial stammt von Videokameras, z.B. eine Fernsehshow oder ein Sportereignis. Sie können diese Voreinstellung anfänglich verwenden und sie für jede Quelle noch weiter optimieren. Ihre benutzerdefinierten Einstellungen werden als Teil der Voreinstellungen für jede Quelle gespeichert. Um die werkseitigen Standardeinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie „Werkseinstellungen“ im Menü **Einstellungen>Service** (Seite 36).

Darüber hinaus ist eine benutzerdefinierbare Voreinstellung verfügbar. Um eine Voreinstellung für die aktuelle Quelle einzustellen, passen Sie zuerst das Bild an. Wählen Sie dann „Einstellungen speichern“ im Menü „Voreinstellungen“, und wählen Sie „Ja“. Sie können diese Einstellungen später wiederherstellen, indem Sie die Voreinstellung „User 1“ auswählen.

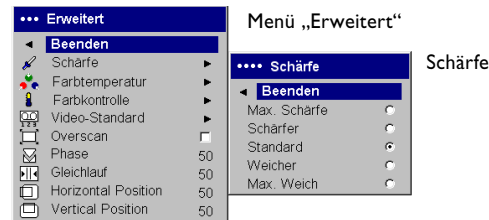


Voreinstellungen

Benutzer-
einstellungen
speichern

Das Menü „Erweitert“

Schärfe: (nur Videoquellen) Ändert die Randschärfe eines Videobildes. Wählen Sie eine Einstellung für die Schärfe.

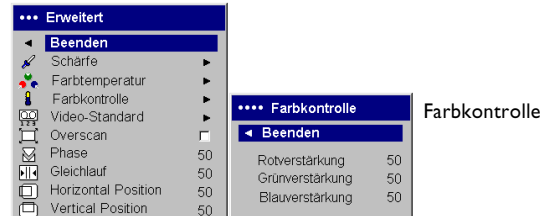


Farbtemperatur: Ändert die Intensität der Farben. Sie können einen aufgeführten Wert auswählen.



Farbkontrolle: Diese Option erlaubt individuelle Anpassung der Intensität für die roten, grünen und blauen Farben.

Videostandard: Wenn die Option „Auto“ ausgewählt ist, versucht der Projektor, den Videostandard ausgehend vom empfangenen Eingangssignal automatisch zu bestimmen. (Der Videostandard-Optionen sind möglicherweise unterschiedlich, abhängig davon, in welchem Teil der Welt Sie sich befinden.) Wenn der Projektor den richtigen Standard nicht feststellen kann, sehen die Farben möglicherweise nicht richtig aus, oder das Bild ist verzerrt. Falls das der Fall ist, bestimmen Sie den Videostandard manuell, indem Sie im Menü „Videostandard“ die Option „NTSC“, „PAL“ oder „SECAM“ auswählen.



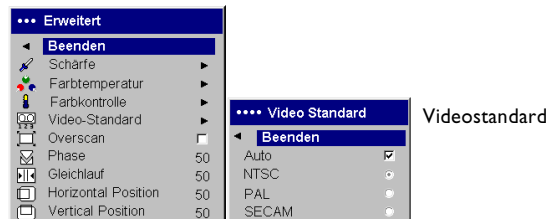
Overscan: (nur Videoquellen) Entfernt Störungen im Videobild.

Die folgenden vier (4) Optionen sind nur für Computerquellen verfügbar:

Phase: Stellt die horizontale Phase einer Computerquelle ein.

Gleichlauf: Stellt Vertikal-Scan einer Computerquelle ein.

Horizontale/Vertikale Position: Stellt die Position einer Computerquelle ein.

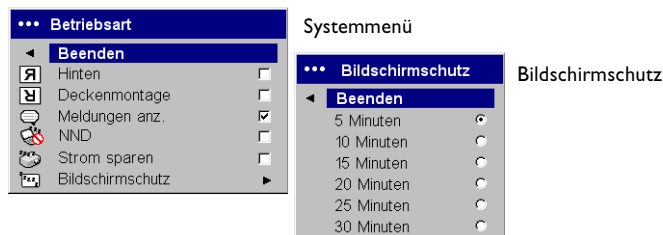
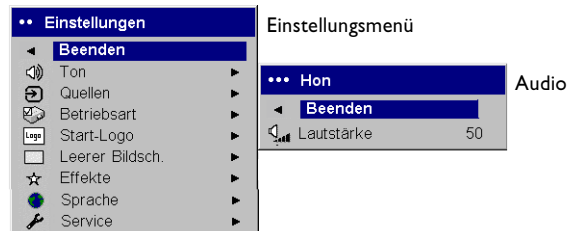


Einstellungsmenü

Audio: Erlaubt die Einstellung der Lautstärke für den internen Lautsprecher. Einstellungen können auch über das Tastenfeld des Projektors oder die Fernbedienung vorgenommen werden.

Quellen: Die **Startquelle** legt fest, welche Quelle der Projektor nach dem Start zuerst auf ein aktives Videosignal überprüft. Wenn die Option **Auto-Quelle** aktiviert ist, sucht der Projektor die aktive Quelle automatisch und überprüft dabei zuerst die **Startquelle**. Die verfügbaren Optionen sind „Computer 1“ für eine Computerquelle sowie „Video 1“ (für S-Video) und „Video 2“ (für Composite-Video) für Videoquellen. Wenn die Option nicht aktiviert ist, verwendet der Projektor standardmäßig die als Startquelle ausgewählte Quelle. Um eine andere Quelle anzuzeigen, muss diese manuell ausgewählt werden, indem Sie die Taste **Computer** oder **Video** auf der Fernbedienung oder auf dem Tastenfeld drücken.

System: **Hinten** kehrt das Bild um, sodass Sie von hinter einem durchlässigen Bildschirm projizieren können. **Deckenmontage** stellt das Bild auf den Kopf, sodass von einem an der Decke befestigten Projektor projiziert werden kann. **Meldungen anz.** zeigt Statusmeldungen (z.B. „Suchen“ oder „Stumm“) in der linken unteren Ecke des Bildschirms an. **NND** verhindert, dass der Bildschirmschutz auf Notebook-Computern aktiviert wird, wenn ein USB-Kabel angeschlossen ist. **Strom sparen** schaltet die Lampe automatisch aus, wenn 20 Minuten lang kein Signal vorhanden ist. Nach zehn weiteren Minuten ohne Signal schaltet sich der Projektor ab und kann ausgeschaltet werden. Falls vor dem Abschalten des Projektors ein aktives Signal erfolgt, wird ein Bild angezeigt. Der Bildschirmschutz ist deaktiviert, wenn die Stromsparfunktion eingeschaltet ist. **Bildschirmschutz** blendet automatisch einen schwarzen Bildschirm ein, wenn für eine angegebene Anzahl von Minuten kein Signal empfangen wird. Das Bild kehrt zurück, wenn eine aktive Quelle festgestellt oder eine Taste auf der Fernbedienung oder dem Tastenfeld gedrückt wird.



Start-Logo: Ermöglicht beim Start die Anzeige eines leeren Bildschirms anstelle des Standardbildschirms, wenn keine Quelle erkannt wird.

Leerer Bildschirm: Legt fest, welche Farbe angezeigt wird, wenn Sie die Taste „Leer“ auf der Fernbedienung drücken.



Start-Logo



Leerer Bildschirm

Effekttaste: Erlaubt die Zuweisung unterschiedlicher Funktionen an die Taste Effekt auf der Fernbedienung, sodass Sie die entsprechende Funktion schnell ausführen können. Wählen Sie den Effekt aus, und drücken Sie dann auf **Select**.

- **Leer:** Zeigt einen leeren Bildschirm an.
- **Stumm:** Schaltet den Ton ab.
- **Aspektrate:** Schaltet zwischen 4:3, 16:9 und „Native“ um (siehe Seite 14 und Seite 31). Bei Einstellung als Effekttaste kann die Aspektrate für DVDs geändert werden.
- **Quelle:** Durchläuft nacheinander alle verfügbaren Quellen.
- **Auto-Bild:** Setzt den Projektor auf die Quelle zurück (Seite 27).
- **Bild anhalten:** Hält das projizierte Bild an.
- **Zoom:** Erlaubt die Vergrößerung eines Bildabschnittes. Drücken Sie auf **Effekt** und dann auf die linke Maustaste, um das Bild zu vergrößern. Verwenden Sie die Cursorkontrolle, um das vergrößerte Bild zu drehen. Drücken Sie auf die rechte Maustaste, um die Vergrößerung zu verringern. Drücken Sie erneut auf **Effekt**, um die Zoomfunktion anzuhalten und zur Normalgröße zurückzukehren.
- **Info:** die Standardfunktion. Öffnet ein Fenster mit Informationen über Projektor und Quelle.



Effekttaste

Sprache: Ermöglicht die Auswahl einer Sprache für die Bildschirmanzeige.



Sprachmenü

Service: Um diese Funktionen zu benutzen, wählen Sie sie aus, und drücken Sie auf **Select**.

Werkseinstellungen: Setzt alle Einstellungen auf die Standardwerte zurück.

Lampe zurücksetzen: Setzt die Betriebsdauer der Lampe im Infomenü auf Null zurück. Tun Sie das nur nach dem Auswechseln der Lampe.

Service Code: Nur zur Verwendung durch autorisiertes Wartungspersonal.

Info: Zeigt Informationen über den Projektor und die aktive Quelle an. Die Anzeige des Infofensters ist die Standardfunktion der Effekttaste.



Servicemenü

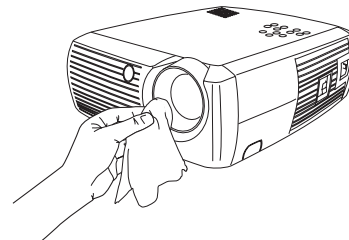
Info	
Verbrauchte Lampen-Lebensdauer	123
Active Source	Computer 1
Signalform	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Infomenü

Wartung

Reinigen der Linse

- 1 Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel für Kameralinsen mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - Vermeiden Sie die Verwendung von übermäßig viel Reinigungsmittel, und verwenden Sie das Reinigungsmittel nicht direkt auf der Linse. Scheuermittel, Lösungsmittel oder andere Chemikalien könnten die Linse zerkratzen.
- 2 Wischen Sie die Linse mit dem Reinigungstuch unter Verwendung kreisförmiger Bewegungen vorsichtig ab. Wenn Sie nicht beabsichtigen, den Projektor sofort zu verwenden, bringen Sie die Linsenabdeckung wieder an.



Auswechseln der Projektionslampe

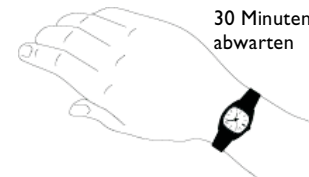
Die Betriebsdauer der Lampe im Infomenü gibt die Anzahl der Betriebsstunden für die Lampe an. Nach 3980 Stunden erscheint die Nachricht „Lampe auswechseln“ bei jedem Start auf dem Bildschirm. Wenn die Maximalzahl von 4000 Stunden erreicht wird, geht die Lampe nicht an. In diesem Fall müssen Sie die Lampe auswechseln und die Lampenstunden dann zurücksetzen. Drücken Sie dazu beide Lautstärketasten auf dem Tastenfeld gleichzeitig und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt.

HINWEIS: Sie können neue Lampengehäuse beim Fachhändler. Verwenden Sie nur eine Ersatzlampe vom selben Typ und mit derselben Bewertung wie die Originallampe.

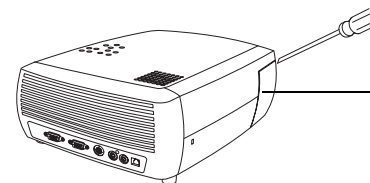
- 1 Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie das Netzkabel ab.
- 2 Warten Sie 30 Minuten, damit der Projektor vollständig abkühlen kann.
- 3 Legen Sie den Projektor auf die Seite, sodass die Lampenabdeckung Ihnen zugewendet ist. Entfernen Sie die Lampenabdeckung unter Verwendung eines flachen Schraubenziehers vorsichtig aus dem Projektor. Setzen Sie den Schraubenzieher dabei in der Lücke zwischen dem oberen Rand der Abdeckung und dem Projektor an.

Info	
Verbrauchte Lampen-Lebensdauer	123
Active Source	Computer 1
Signalform	1024x768 @ 72Hz
Version	2.1

Lampenstunden



30 Minuten
abwarten



Lampenabdeckung

- 4 Lösen Sie die Schrauben, mit denen das Lampengehäuse am Projektor befestigt ist.

Trennen Sie den Lampenstecker vom Projektor. Drücken Sie dazu auf die Halterung des Steckers und ziehen Sie vorsichtig am Stecker.

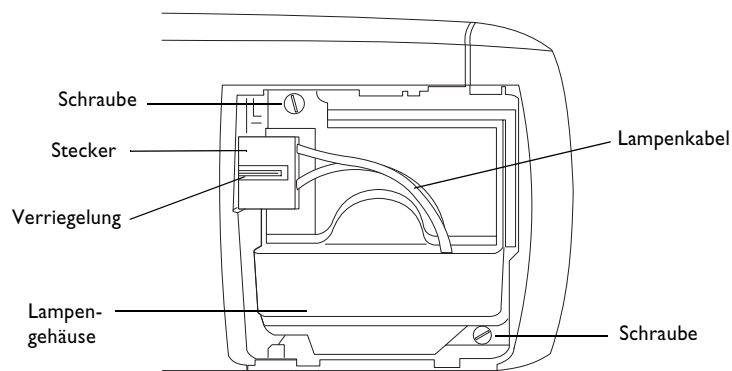
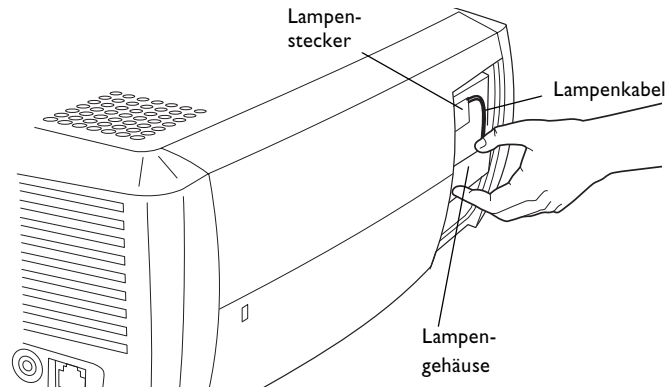
WARNUNG:

Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie den Projektor mindestens 30 Minuten lang auskühlen, bevor Sie die Lampe ersetzen.

Lassen Sie das Lampengehäuse nicht fallen und berühren Sie die Glasbirne nicht! Das Glas könnte zerbrechen und zu Verletzungen führen.

Seien Sie beim Entfernen des Lampengehäuses sehr vorsichtig. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Birne zerbricht, können kleine Glasfragmente auftreten. Das Lampengehäuse ist so entworfen, dass es diese Fragmente zurück hält, seien Sie beim Entfernen des Lampengehäuses aber vorsichtig.

- 5 Entfernen Sie das Lampengehäuse vorsichtig. Entsorgen Sie die Lampe unter Beachtung der zutreffenden Umweltvorschriften.
- 6 Installieren Sie das neue Lampengehäuse und ziehen Sie die Schrauben an.
- 7 Stecken Sie den Lampenstecker wieder in den Projektor. Die Verriegelung sollte einrasten, wenn der Stecker vollständig eingesteckt wird.
- 8 Bringen Sie die Lampenabdeckung wieder an.
- 9 Stecken Sie das Netzkabel ein, und drücken Sie die **Power**, um den Projektor wieder einzuschalten.
- 10 Um den Betriebsstundenzähler der Lampe zurückzusetzen, navigieren Sie zum Menü **Einstellungen>Service**, und wählen Sie **Lampe zurücksetzen**. Einzelheiten finden Sie auf Seite 36.

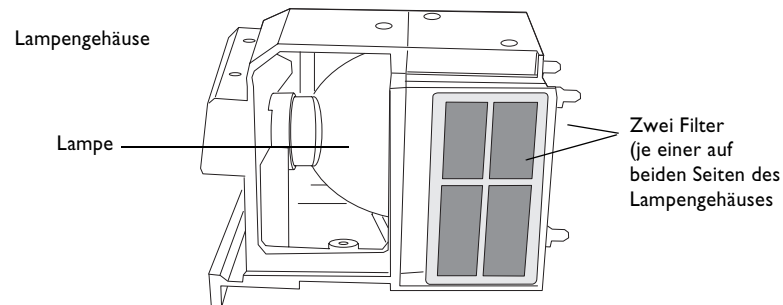


Servicemenü

Reinigen der Lampengehäusefilter

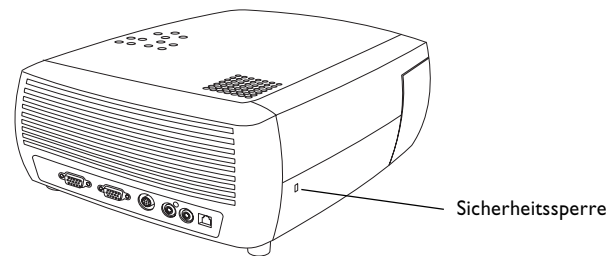
In schmutzigen oder staubigen Umgebungen können die zwei Staubfilter des Lampengehäuses verstopfen und zu hohen Temperaturen und vorzeitigem Lampenversagen führen. Eine routinemäßige Wartung und das Entfernen von Staub von den Filtern verringert die Betriebstemperatur der Lampe und verlängert die Lebensdauer. Zur Maximierung der Lebensdauer der Lampe sollten die Filter alle 250 Stunden gereinigt werden.

- 1 Entfernen Sie das Lampengehäuse.
- 2 Untersuchen Sie die Staubfilter des Lampengehäuses. Verwenden Sie ggf. einen Staubsauger auf der niedrigsten Stufe, um die Filter zu reinigen. Achten Sie darauf, beim Reinigen der Filter keine internen Komponenten zu beschädigen.
- 3 Bringen Sie Lampengehäuse und Lampenabdeckung wieder an.



Verwenden der Sicherheitssperre

Der Projektor verfügt über eine Sicherheitssperre zum Einsatz mit einem PC Guardian Kabelsperrsystem. Falls Sie ein PC Guardian-Kabelsperrsystem verwenden, schlagen Sie bitte für Betriebsanweisungen in den mit dem System gelieferten Informationen nach.



Anhang

Spezifikationen

Temperatur	10 bis 40 °C auf Meereshöhe
Betrieb	10 bis 35 °C auf einer Höhe von 3.048 m
Nicht im Betrieb	-20 bis 60 °C
Höhenlage	
Betrieb	0 bis 3.048 m
Nicht im Betrieb	0 bis 6.096 m
Luftfeuchtigkeit	
Betrieb	10% bis 95% relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend
Nicht im Betrieb	10% bis 90% relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend
Abmessungen	318 x 249 x 114 mm
Gewicht	3,1 kg ausgepackt
Optischer Fokusbereich	1,5 - 10 m
Lampentyp	150 - W DC SHP-Lampe
Eingangsstrom	100-120/200-240 3/2A 50/60 Hz
Deckenbefestigung	UL-getestete/aufgeführte Deckenbefestigung mit einer Mindestkapazität von 15,5 kg

Zubehör

Standard-Zubehör (im Lieferumfang des Projektors enthalten)

Versandkarton (mit Verpackung)
Tragetasche
Computerkabel 1,8 m
Audiokabel 1,8 m
RCA-zu-3,5mm Audioadapter
S-Video-Kabel (4 m)
Netzkabel (abhängig vom Land)
Fernbedienung und Batterien
Projektionslampengehäuse (im Projektor)
Linsenabdeckung
Schnellstart-Karte
Benutzeranleitung
CD
Sicherheitskarte

Projizierte Bildgröße

Tabelle 2:

Wertebereich für den Bildschirmabstand für eine gegebene Bildschirmgröße für den Projektor.

Diagonale Bild- schirmgröße (m)	Bildbreite (m)	Bildschirmabstand	
		Maximalab- stand (m)	Minimalab- stand (m)
1	0,8	1,8	1,5
1,3	1	2,4	2,0
1,5	1,2	2,7	2,3
2,5	2	4,5	3,8
3,8	3,1	6,9	5,8
5,1	4,1	9,3	7,7

Rote LED-Anzeige und Projektorfehler

Falls der Projektor nicht richtig funktioniert und die LED rot blinkt, suchen Sie in **Tabelle 3** nach einer möglichen Ursache. Zwischen Blinkzyklen gibt es jeweils zwei Sekunden lange Pausen.

Tabelle 3:

Rote LED- Anzeige	Erklärung
Blinkt einmal (1)	Die Lampe geht nach fünf (5) Versuchen nicht an. Überprüfen Sie die Lampe und die Abdeckung auf lose Verbindungen.
Blinkt zweimal (2)	Die Betriebsstunden der Lampe haben die maximale Lebensdauer überschritten. Wechseln Sie die Lampe aus, und setzen Sie den Betriebsstundenzähler zurück.
Blinkt dreimal (3)	Der Projektor wurde abgeschaltet. Überprüfen Sie, ob die Lampenabdeckung geöffnet ist. Falls die Abdeckung geschlossen ist, schalten Sie den Projektor aus und warten Sie eine Minute. Schalten Sie den Projektor dann wieder ein. Falls die Lampe nach einer Minute nicht aufleuchtet, ersetzen Sie sie.
Blinkt viermal (4)	Der Ventilator hat versagt.
Blinkt fünfmal (5)	Der Projektor ist überhitzt. Überprüfen Sie das Gerät auf eine blockierte Lüftungsöffnung.

Marcas comerciales

Apple, Macintosh, y PowerBook son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Computer, Inc. IBM y PS/2 son marcas comerciales o marcas registradas de International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint y Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation.

Advertencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC)

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que éstas no ocurran en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se alienta al usuario a intentar corregir dicha interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que esté en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para obtener ayuda.

Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificaciones de seguridad

UL, c-UL, TÜV, GOST

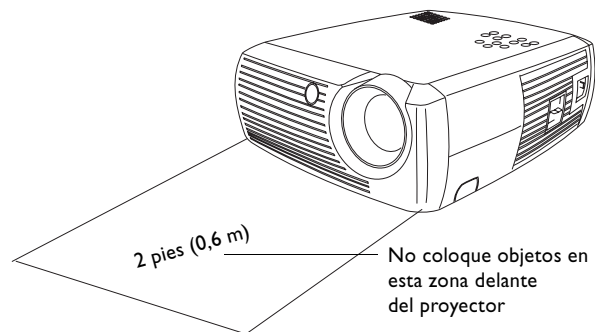
Contenido

Introducción	4
Posición del proyector	5
Guía de conectadores del proyector y los dispositivos	6
Conexiones a una computadora	6
Conexiones de video	6
Conexión a una computadora	9
Conexiones requeridas a una computadora	9
Conexiones opcionales a una computadora	9
Visualización de una imagen de la computadora	10
Ajuste de la imagen	11
Uso del proyector con Windows 98 por primera vez	12
Cómo conectar a un dispositivo de video	14
Conexiones a dispositivos de video	15
Conexión de video compuesto	15
Conexión S-video	15
Conexión de video de componente	16
Conexión VGA	16
Visualización de video	17
Ajuste de la imagen	17
Cómo parar del proyector	19
Cómo solucionar problemas de configuración	19
Uso del control remoto	26
Uso del audio	27
Uso de los botones del teclado numérico	27
Optimización de imágenes de computadora	28
Características de presentación	28
Optimización de imágenes de video	29
Personalización del proyector	29
Uso de los menús	30
Menú Imagen	31
Menú Configuración	34
Mantenimiento	37
Limpieza del lente	37
Reemplazo de la lámpara de proyección	37
Limpieza de las pantallas del portalámparas	39
Uso de la traba de seguridad	39
Apéndice	40
Especificaciones	40
Accesorios	40
Tamaño de la imagen proyectada	41
Comportamiento del LED rojo y errores del proyector	41

Si tiene experiencia en la configuración de sistemas de proyección, utilice la tarjeta *Inicio Rápido* incluida. Para obtener detalles completos sobre cómo conectar y operar el proyector, consulte este Manual de uso.

Consideraciones importantes sobre la operación

No coloque el proyector sobre un mantel de mesa u otros tapetes blandos que puedan bloquear las ranuras de ventilación anteriores o posteriores. No utilice una instalación de techo no aprobada. En el caso improbable de que se funda una bombilla, limpie bien el área delante del proyector y deseche todos los elementos comestibles que se encuentren en esa zona.

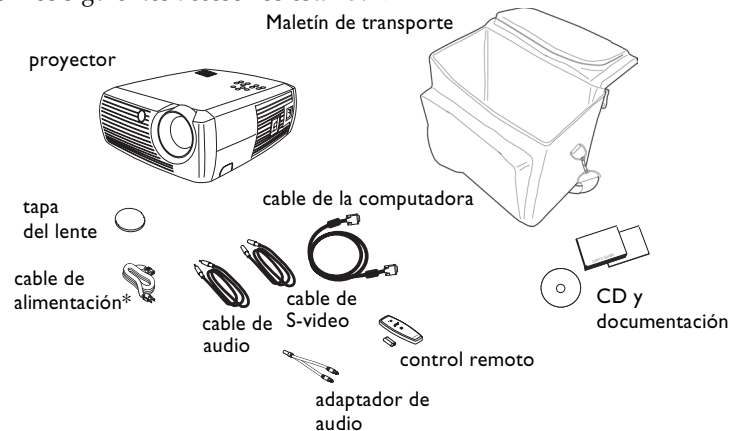


Introducción

Su nuevo proyector digital es fácil de conectar, utilizar y mantener. Es un proyector excepcional tanto para su uso en la oficina como para el entretenimiento en el hogar. El proyector digital es compatible con una gran variedad de computadoras y dispositivos de video, incluyendo:

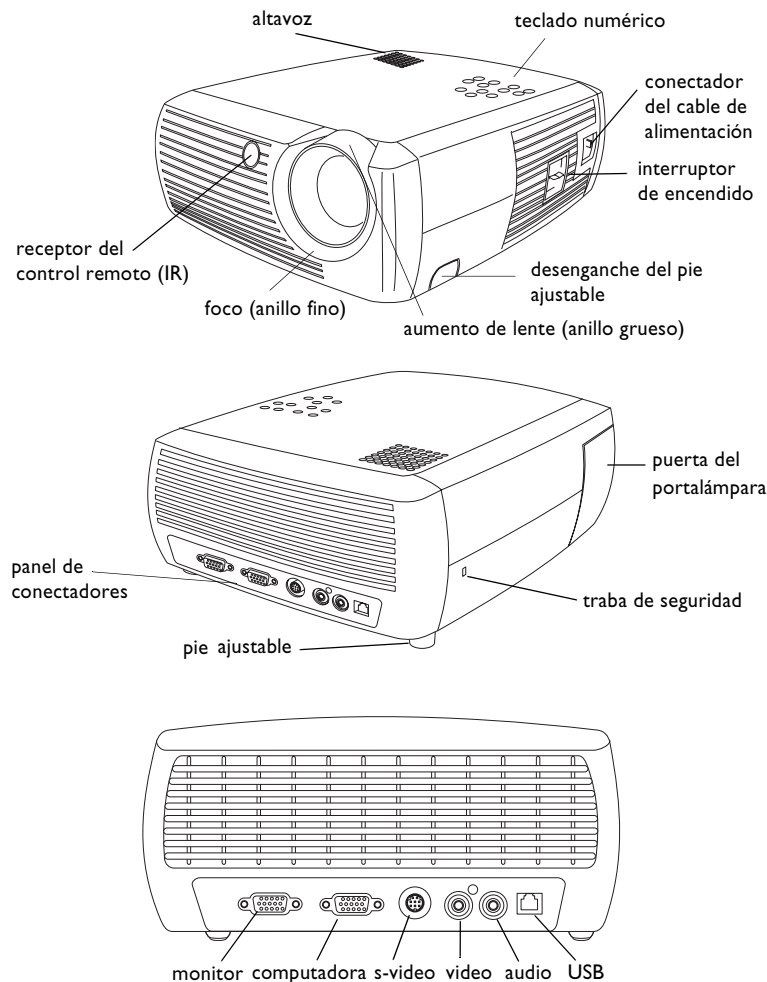
- La mayoría de los grabadores de video (VCR), reproductores de discos de video digital (DVD) (progresivos y entrelazados), fuentes HDTV (televisión de alta definición) (formatos HDTV 1080i, 1035i y 720P), sintonizadores de televisión y satelitales, video cámaras, juegos de video y reproductores de discos láser.
- Computadoras compatibles con IBM, incluyendo computadoras portátiles, hasta una resolución de 1024x768.
- Computadoras Macintosh® y PowerBook® de Apple® hasta una resolución 1024x768.

El proyector posee una resolución real SVGA de 800x600 y está equipado con los siguientes accesorios estándar:



*(según el país)

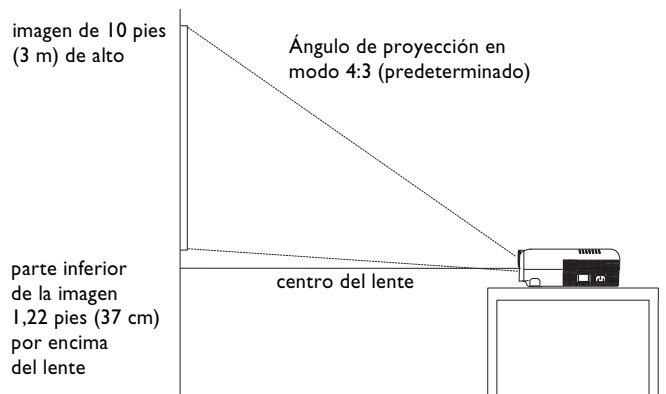
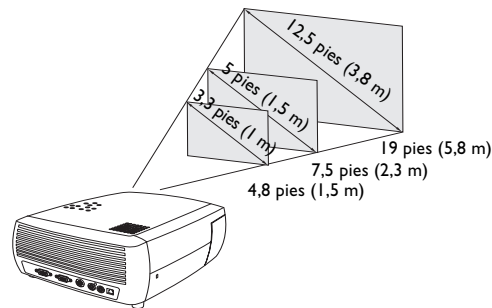
Registre su proyector en línea en www.infocus.com/service/register para recibir actualizaciones del producto, anuncios e incentivos de registro.



Posición del proyector

Para determinar dónde posicionar el proyector, considere el tamaño y la forma de su pantalla, la ubicación de los enchufes eléctricos y la distancia entre el proyector y el resto del equipo. He aquí algunos lineamientos generales:

- Coloque el proyector sobre una superficie plana, de manera que forme un ángulo recto con la pantalla. El proyector debe estar a una distancia no menor de 4,9 pies (1,49 m) de la pantalla de proyección.
- Coloque el proyector a menos de 10 pies (3 m) de la fuente de alimentación y a menos de 6 pies (1,8 m) del dispositivo de video (a menos que compre cables de prolongación). Para asegurar el acceso adecuado a los cables, no coloque el proyector a menos de 6 pulgadas (0,15 m) de distancia de la pared u otro objeto.
- Posicione el proyector a la distancia deseada de la pantalla. La distancia del lente del proyector a la pantalla, la configuración del aumento de lente y el formato de video determinan el tamaño de la imagen proyectada. La ilustración en la parte superior derecha muestra tres tamaños de imágenes proyectadas. Para obtener más información acerca de los tamaños de las imágenes a diferentes distancias, consulte "Tamaño de la imagen proyectada" en la página 41.
- La imagen sale del proyector a un determinado ángulo. El descentramiento de la imagen es del 112,2% cuando el proyector está en el modo 4:3 (modo predeterminado). Esto significa que si tiene una imagen de 10 pies (3 m) de alto, la parte inferior de la misma estará 1,22 pies (37 cm) por encima del centro del lente.
- El descentramiento de la imagen es del 132,9% cuando el proyector está en el modo 16:9. Esto significa que si tiene una imagen de 10 pies (3 m) de alto, la parte inferior de la misma estará 3,29 pies (100 cm) por encima del centro del lente.
- Consulte "Cómo conectar a un dispositivo de video" en la página 14 para obtener más información sobre los modos 16:9 y 4:3.



Guía de conectadores del proyector y los dispositivos

Lo siguiente le ayudará a encontrar los conectadores que le conviene utilizar para obtener la mejor resolución posible de sus dispositivos de entrada, tales como computadoras, grabadores de video estándar (VCR), reproductores de discos de video digital (DVD) (progresivos y entrelazados), fuentes de televisión de alta definición (HDTV) (formatos HDTV 1080i, 1035i y 720P), sintonizadores de televisión y satelitales, cámaras digitales, juegos de video (progresivos y entrelazados) y reproductores de discos láser.

Conexiones a una computadora

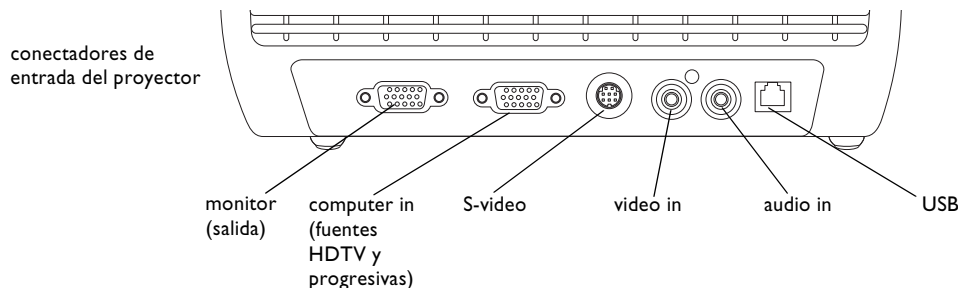
Las conexiones a una computadora involucran conectar el cable de computadora incluido con el proyector desde una computadora a la entrada Computer In. Las conexiones opcionales incluyen conectar el cable de audio y video incluido desde la computadora al proyector, conectar el monitor de la computadora al proyector y conectar un cable USB (no incluido) desde la computadora al proyector para avanzar las transparencias en la presentación de PowerPoint™. Consulte la página 9 para obtener información de configuración de la computadora y el proyector.

Conexiones de video

El primer paso para conectar el video es decidir qué tipo de conector de salida desea enchufar al proyector. Si tiene más de una salida, seleccione la de mayor calidad utilizando la siguiente escala, donde **1** es la mayor calidad y **3**, la menor:

- 1** Video de componente
- 2** S-video
- 3** Video compuesto

Si planea conectar el proyector a fuentes de HDTV, debe utilizar el conector (VGA) de computadora del proyector, etiquetado **Video In** (Entrada de video). No olvide que las fuentes de HDTV y progresivas sólo se deben procesar a través del conector VGA del proyector. El puerto S-video no funciona con fuentes progresivas, incluso con un adaptador de video de componente a S-video. Con fuentes progresivas, se debe utilizar un adaptador de video de componente a VESA. Ninguno de estos adaptadores se incluyen con el proyector y se pueden comprar a través de otros fabricantes.



Dispositivo de video	Compatibilidad con video	Si su conector de dispositivos es	Enchufe al conector del proyector etiquetado	Comentarios	Para obtener Instrucciones de configuración, consulte
Emisión de televisión común (no de HDTV) por: cable, cable digital, televisión satelital, DVD o VCR	Formatos NTSC, PAL y SECAM Componente 480i	Video compuesto o S-video Video de componente	Video compuesto o S-video S-video a través de un adaptador de video de componente a S-video	No para fuentes progresivas (es decir, de HDTV). Vea la página siguiente.	Conexión de video compuesto en la página 15 Conexión S-video en la página 15 Conexión de video de componente en la página 16
Cámara de video estándar	Formatos NTSC, PAL y SECAM Componente 480i	Video compuesto o S-video Video de componente	Video compuesto o S-video S-video a través de un adaptador de video de componente a S-video	No para fuentes progresivas (es decir, de HDTV). Vea la página siguiente.	Conexión de video compuesto en la página 15 Conexión S-video en la página 15 Conexión de video de componente en la página 16
Juego de video estándar	Formatos NTSC, PAL y SECAM Componente 480i	Video compuesto o S-video Video de componente	Video compuesto o S-video S-video a través de un adaptador de video de componente a S-video	No para fuentes progresivas (es decir, de HDTV). Vea la página siguiente.	Conexión de video compuesto en la página 15 Conexión S-video en la página 15 Conexión de video de componente en la página 16

Dispositivo de video	Compatibilidad con video	Si su conector de dispositivos es	Enchufe al conector del proyector etiquetado	Comentarios	Para obtener Instrucciones de configuración, consulte
Televisión de alta definición (HDTV) (Televisión de alta definición)	1080i, 720p	VGA	Computer In	No para Componente 480i	Conexión VGA en la página 16
EDTV (Televisión de definición superior)	Componente 480p	Video de componente	Computer In (mediante un adaptador de video de componente a VESA)	No para Componente 480i	Conexión de video de componente en la página 16
DVD progresivo	1080i, 720p Componente 480p	VGA Video de componente	Computer In Computer In (mediante un adaptador de video de componente a VESA)	No para Componente 480i	Conexión VGA en la página 16 Conexión de video de componente en la página 16
Juego de video progresivo	1080i, 720p Componente 480p	VGA Video de componente	Computer In Computer In (mediante un adaptador de video de componente a VESA)	No para Componente 480i	Conexión VGA en la página 16 Conexión de video de componente en la página 16

Conexión a una computadora

Conexiones requeridas a una computadora

Conecte un extremo del cable de la computadora (consulte la página 14 para obtener información sobre la conexión a dispositivos de video) al conector azul oscuro **Computer In** (Entrada de computadora) del proyector. Conecte el otro extremo al puerto de video de la computadora. Si está utilizando un equipo de escritorio, primero deberá desconectar el cable del monitor del puerto de video de la computadora.

Conecte el cable de alimentación negro al conector **Power** (Alimentación) al costado del proyector y a un tomacorriente.

NOTA: Siempre utilice el cable de alimentación suministrado con el proyector.

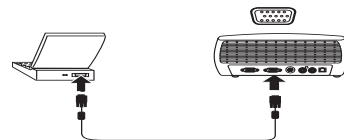
Conexiones opcionales a una computadora

Para que su presentación tenga sonido, conecte el cable de audio a su computadora y al conector **Audio In** (Entrada de audio) del proyector.

Si está utilizando un equipo de escritorio y desea ver la imagen en la pantalla del mismo además de en la pantalla de proyección, conecte el cable del monitor de la computadora al conector **Monitor out** (Salida del monitor) del proyector.

Para avanzar diapositivas en una presentación de PowerPoint utilizando el control remoto, enchufe el conector USB del cable de la computadora en el conector USB del ratón en su computadora. Los controladores USB deben estar instalados para utilizar la funcionalidad USB. Para obtener más información, consulte la página 13.

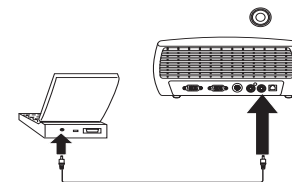
conecte el cable de la computadora



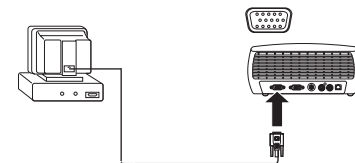
conecte el cable de alimentación



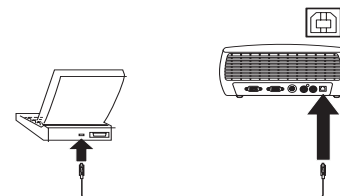
conecte el cable de audio



conecte el cable del monitor



conecte el cable USB



Visualización de una imagen de la computadora

Retire la tapa del lente.

Mueva el interruptor **Power** (Encendido) al costado del proyector a la posición On (Encendido).

El LED destella en color verde y se encienden los ventiladores. Cuando la lámpara se enciende, aparece la pantalla de inicio y el LED queda iluminado en color verde constante. Puede transcurrir aproximadamente un minuto hasta que la imagen logre el brillo completo.

¿No aparece la pantalla de inicio? Obtenga ayuda en la página 19.

Encienda la computadora.

La imagen de la computadora debe aparecer en la pantalla de proyección. De lo contrario, presione el botón **Computer** (Computadora) en el teclado numérico del proyector.

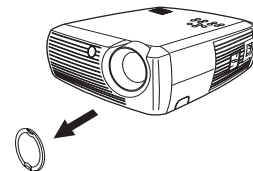
Si su computadora cuenta con Windows 98 como sistema operativo, consulte “Uso del proyector con Windows 98 por primera vez” en la página 12 para obtener información sobre el proceso de instalación del controlador.

Asegúrese de que el puerto de video externo de la computadora portátil esté activado.

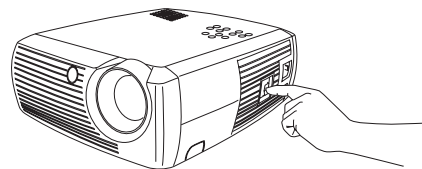
Muchas computadoras portátiles no encienden el puerto de video externo automáticamente cuando se conecta un proyector. Por lo general, se utiliza una combinación de teclas como FN + F5 para encender y apagar la visualización externa. Consulte la documentación de su computadora portátil para obtener información acerca de esta combinación de teclas.

¿No aparece la imagen en su computadora portátil? Presione el botón **Auto Image** (Auto imagen) en el teclado numérico. Obtenga ayuda en la página 20.

retire la tapa del lente



mueva el interruptor de encendido



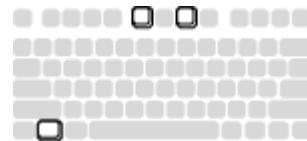
encienda la computadora



computer



active el puerto externo de la computadora portátil



Ajuste de la imagen

Si es necesario, ajuste la altura del proyector presionando el botón de desenganche para extender el pie.

Si es necesario, gire el pie nivelador ubicado en la parte posterior del proyector.

Evite colocar las manos cerca de la ventilación de aire caliente en la parte frontal del proyector.

Posicione el proyector a la distancia deseada de la pantalla, a un ángulo de 90 grados respecto de la misma.

Consulte la tabla en la página 41 para obtener una lista de tamaños de pantalla y distancias.

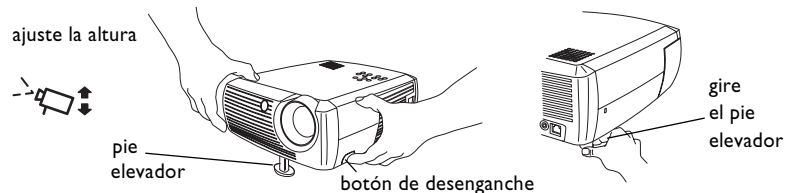
Ajuste el aumento del lente o el foco.

Si la imagen no es cuadrada, ajuste la corrección trapezoidal utilizando los botones del teclado numérico.

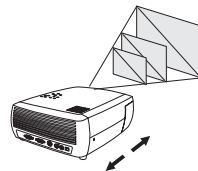
Presione el botón **Keystone** (Corrección trapezoidal) superior para reducir la parte superior de la imagen. Presione el botón **Keystone** inferior para reducir la parte inferior.

Ajuste el contraste o el brillo en el menú **Imagen**.

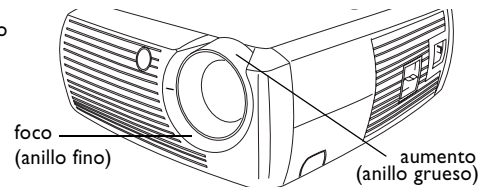
Consulte la página 31 para obtener ayuda sobre estos menús de ajuste.



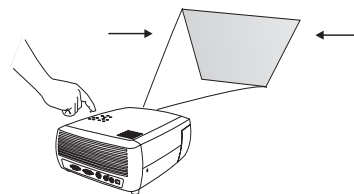
ajuste la distancia



ajuste el aumento de lente y el foco



ajuste la corrección trapezoidal



ajuste el menú Imagen



Uso del proyector con Windows 98 por primera vez

La primera vez que conecte una computadora con Windows 98 al proyector, el equipo reconocerá al proyector como “nuevo hardware” y aparecerá el Asistente para agregar nuevo componente de hardware. Siga estas instrucciones para utilizar el Asistente para cargar el controlador adecuado (que fue instalado con su sistema operativo Windows).

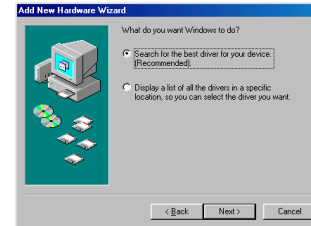
Si el sistema operativo de su computadora es Windows 2000 o Windows ME, omita estos pasos y vaya a “Ajuste de la imagen” en la página 11.

- a Haga clic en **Siguiente** para comenzar a buscar el controlador.
- b Asegúrese de que la frase “Buscar el mejor controlador” esté seleccionada y haga clic en **Siguiente**.
- c Desactive todas las casillas seleccionadas y haga clic en **Siguiente**. Windows localizará el controlador automáticamente. Si este controlador ha sido eliminado, vuelva a cargarlo utilizando el CD de su sistema operativo Windows.
- d Cuando Windows encuentre el controlador, estará listo para instalarlo. Haga clic en **Siguiente**.

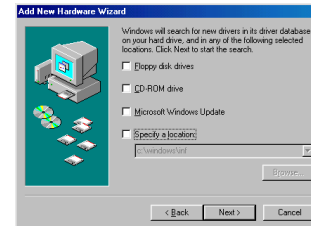
a



b



c



d



Omita esta página si no conectó un cable de ratón USB.

Para Windows 98:

- Si conectó el cable USB, el Asistente para agregar nuevo componente de hardware aparecerá nuevamente. Los controladores deben estar instalados para utilizar la funcionalidad USB.
- **El Asistente se inicia tres veces.**

La primera vez, detecta un dispositivo compuesto USB.

La segunda vez, un dispositivo de interfaz humana USB (para el teclado).

La tercera vez, un dispositivo de interfaz humana USB (para el ratón).

Para Windows 2000, Windows ME y Windows XP:

- Los controladores USB se instalan automáticamente.

Cómo conectar a un dispositivo de video

Puede conectar grabadores de video (VCR), reproductores de discos de video digital (DVD), video cámaras, cámaras digitales, juegos de video, receptores de televisión de alta definición (HDTV) y sintonizadores de TV al proyector. También cuenta con una entrada de audio. Puede conectar el sonido directamente al proyector, utilizando el altavoz incorporado, o bien conectarlo al receptor de su estéreo para obtener el sonido de sus propios altavoces.

Antes de conectar el proyector, debe decidir qué aspecto imagen desea utilizar. Puede acceder al ajuste del Aspecto Imagen del proyector a través del Menú del mismo. Consulte la página 31 para obtener más información.

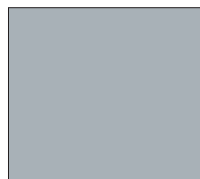
El aspecto imagen es la proporción del ancho de la imagen con respecto a su altura. Por lo general, las pantallas de televisión son 4:3, el valor predeterminado para este proyector. Los receptores de televisión de alta definición (HDTV) y la mayoría de los reproductores de discos de video digital (DVD) son 16:9. Si planea proyectar en una pantalla, el tamaño y la forma de la misma resolverán esta cuestión. Si planea proyectar sobre una pared en blanco, no tendrá restricciones en cuanto al tamaño de la pantalla. Lo que planea proyectar también puede ayudarlo a decidir entre 4:3 y 16:9. La mayoría de los espectáculos de televisión son 4:3, mientras que la mayoría de las películas son 16:9.

Si tiene una pantalla 16:9, debe seleccionar un aspecto imagen de 16:9 para películas anamórficas o HDTV, y Real para contenido 4:3. Si tiene una pantalla 4:3, también debe utilizar 16:9 para películas anamórficas o HDTV, pero tiene la opción de utilizar 4:3 (para llenar la pantalla) o Real (para un mapeo directo de píxeles) para contenido 4:3. Tenga en cuenta que las películas anamórficas sólo se verán correctamente si la salida del reproductor de discos de video digital (DVD) está configurada para televisión 16:9.

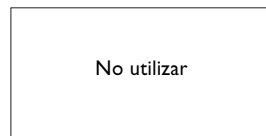
Puede conectar el proyector a la mayoría de los dispositivos de video que tengan capacidad de salida de video. No puede conectar directamente el cable coaxial que entra en su casa de una compañía de cable o satelital, la señal primero debe pasar por un sintonizador. Ejemplos de sintonizadores

son las cajas de cable digital, los grabadores de video (VCR), los grabadores de video digital y las cajas de televisión satelital. Básicamente, cualquier dispositivo que pueda cambiar de canal es considerado un sintonizador.

pantalla 4:3



pantalla 16:9



modo 4:3



modo 16:9



Modo Real
(NTSC
únicamente)

Conexiones a dispositivos de video

Conexión de video compuesto

Enchufe el conector amarillo del cable de video compuesto (no incluido) en el conector de salida de video del dispositivo de video. Enchufe el otro conector amarillo en el conector amarillo **Video In** del proyector. Enchufe el conector del adaptador de audio blanco incluido en el conector de salida de audio izquierdo de su dispositivo de video; enchufe el conector rojo del adaptador de audio en el conector de salida de audio derecho del dispositivo de video. Enchufe el cable de audio incluido en el conector negro del adaptador de audio. Enchufe el otro extremo del cable de audio en el conector azul **Audio In** del proyector.

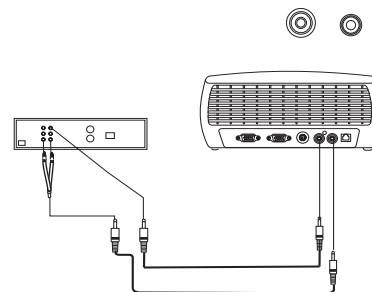
Recuerde que la salida de video desde conexiones compuestas no son de alta tecnología como las salidas S-video o de componente.

Conexión S-video

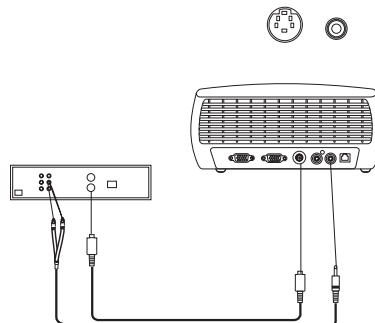
Si su dispositivo de video cuenta con un conector redondo de cuatro puntas, enchufe un cable de S-video en el conector de S-video de su dispositivo de video y en el conector **S-video** del proyector. Utilice el cable y el adaptador de audio como se ha mencionado anteriormente

Recuerde que la salida de S-video es de mayor calidad que el video compuesto, pero no tan alta como el video de componente.

conecte el cable de video y de audio
(a través del adaptador de audio)



conecte los cable de S-video y de audio
(a través del adaptador de audio)



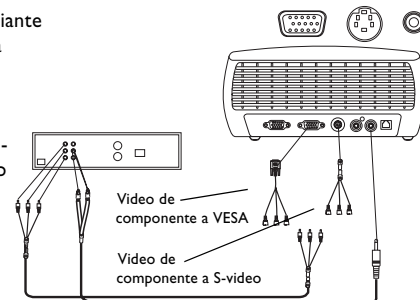
Conexión de video de componente

Si su dispositivo de video cuenta con conectadores de componente, utilícelos para el opcional adaptador de S-video o el componente opcional al adaptador de VESA (para HD y las fuentes progresivas). Enchufe el cable de componente al dispositivo de video. Enchufe el otro extremo del cable componente en el adaptador y enchufe el adaptador en el **S-video** del proyector (para el S-video) o el **Computer In** (para VESA) conector. Utilice el adaptador de audio como se mencionó en la página anterior.

La conexión de componente ofrece la mayor calidad de video.

conecte los cables de componente mediante el adaptador de video de componente a S-video y los cables de audio mediante el adaptador de audio

o mediante el adaptador de video de componente a VESA y el adaptador de audio

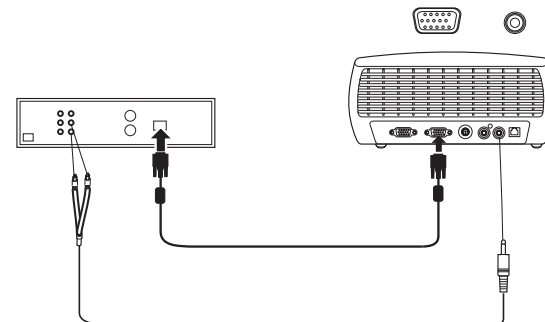


Conexión VGA

Si su dispositivo de video cuenta con una salida VGA de 15 patillas, enchufe un extremo del cable de la computadora incluido al conector VGA de su fuente de video. Este conector puede estar etiquetado "To Monitor" (al monitor) en la fuente de video. Enchufe el otro extremo del cable en el conector **Computer In** del proyector.

Utilice el adaptador de audio como se mencionó en la página anterior.

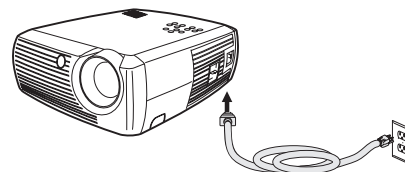
conecte el cable VGA y el cable de audio a través del adaptador de audio



Conecte el cable de alimentación al conector **Power** al costado del proyector y a un tomacorriente.

NOTA: Siempre utilice el cable de alimentación suministrado con el proyector.

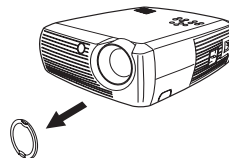
conecte el cable de alimentación



Visualización de video

Retire la tapa del lente.

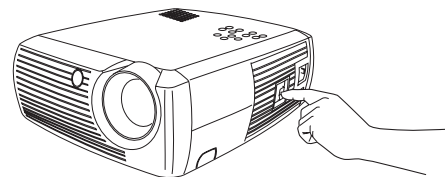
retire la tapa del lente



Mueva el interruptor **Power** al costado del proyector a la posición On. El LED destella en color verde y se encienden los ventiladores. Cuando la lámpara se enciende, aparece la pantalla de inicio y el LED queda iluminado en color verde constante. Puede transcurrir aproximadamente un minuto hasta que la imagen logre el brillo completo.

¿No aparece la pantalla de inicio? Obtenga ayuda en la página 19.

mueva el interruptor de encendido

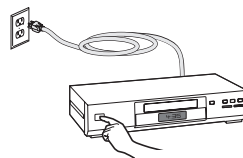


Conecte y encienda el dispositivo de video.

La imagen del mismo debe aparecer en la pantalla de proyección. De lo contrario, presione el botón **Video** en el teclado numérico.

¿ No aparece ninguna imagen? Obtenga ayuda en la página 23.

encienda el dispositivo de video

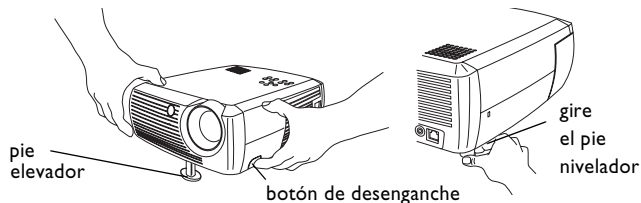


Ajuste de la imagen

Ajuste la altura del proyector presionando el botón de desenganche para extender el pie.

Si es necesario, gire el pie nivelador ubicado en la parte posterior del proyector.

ajuste la altura



pie elevador

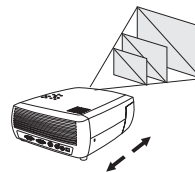
botón de desenganche

gire el pie nivelador

Posicione el proyector a la distancia deseada de la pantalla, a un ángulo de 90 grados respecto de la misma.

Consulte la tabla en la página 41 para obtener una lista de tamaños de pantalla y distancias desde la pantalla.

ajuste la distancia



Ajuste el aumento de lente y el foco.

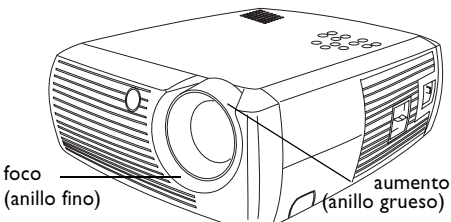
Si la imagen no es cuadrada, ajuste la corrección trapezoidal utilizando los botones del teclado numérico. Presione el botón **Keystone** superior para reducir la parte superior de la imagen. Presione el botón **Keystone** inferior para reducir la parte inferior.

Ajuste el volumen en el teclado numérico o el control remoto.

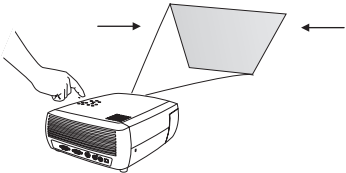
Ajuste el contraste, el brillo, el color, el tinte o el aspecto imagen en el menú **Imagen**. Consulte la página 31 para obtener ayuda sobre los menús y estos ajustes.

En cuanto al Aspecto imagen, tenga en cuenta que los reproductores de DVD se deben configurar en 16:9 para ver una imagen de mejor calidad. Para obtener más información acerca del Aspecto imagen, consulte la página 14.

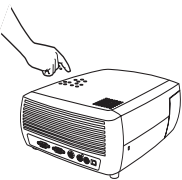
ajuste el aumento de lente y el foco



ajuste la corrección trapezoidal



ajuste el volumen



opciones de ajuste en el menú Imagen incluyendo el Aspecto imagen



.. Imagen	
◀ Salir	
☑ Corrección Trapezoidal	50
☑ Contraste	50
☑ Brillo	50
☑ Color	50
☑ Tinte	50
☑ Aspecto Imagen	
☑ Preestablec.	▶
☑ Avanzado	▶

Cómo apagar el proyector

El proyector muestra automáticamente una pantalla negra si no detecta una fuente activa durante 30 minutos. Esta pantalla negra ayuda a preservar la vida útil del proyector. La imagen vuelve cuando se detecta una fuente activa o al presionar un botón del control remoto o del teclado numérico.

Guardar pantalla

Usted puede hacer que la pantalla negra aparezca después de un número preestablecido de minutos activando la característica Screen Save en el menú **Configuración > Sistema**. Consulte la página 34.

Ahorro de energía

El proyector también cuenta con una característica de Ahorro de energía que apaga la lámpara automáticamente si no se detectan fuentes activas ni el usuario realiza interacciones con el proyector durante 20 minutos. Esta característica se encuentra apagada de manera predeterminada. Consulte la página 34.

Cómo apagar el proyector

Puede apagar el proyector simplemente moviendo el interruptor de encendido hacia la posición Off (apagado).

También puede presionar el botón Power del control remoto para apagar el proyector mientras está funcionando. Cuando se presiona el botón **Power** dos veces (una vez para iniciar el proceso de apagado del proyector y la segunda vez para verificar que desea apagarlo), la lámpara se apaga y el LED destella una luz verde durante un (1) minuto mientras los ventiladores continúan enfriando la lámpara. Mientras el LED está destellando en verde, el proyector no acepta ninguna entrada del teclado numérico ni el control remoto.

Cuando la lámpara se ha enfriado, el LED se ilumina de color verde constante y los ventiladores disminuirán su velocidad al mínimo. Para apagar el proyector, mueva el interruptor de encendido a la posición Off.

NOTA: Una vez que se ha apagado el proyector, debe esperar un (1) minuto antes de encenderlo nuevamente. Esto permite que la lámpara se enfríe correctamente. Sin embargo, si se utilizó el control remoto para apagar el proyector, no es necesario que espere un minuto para encenderlo nuevamente.

Cómo solucionar problemas de configuración

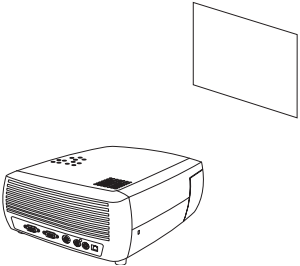
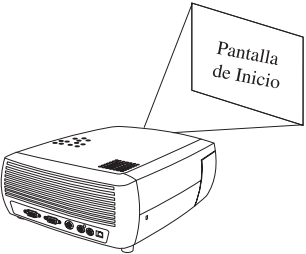
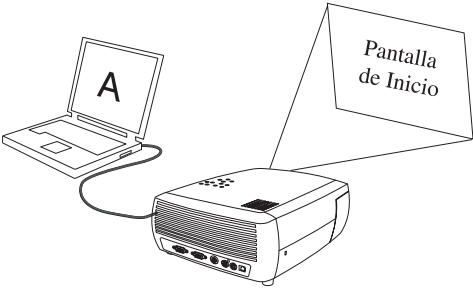
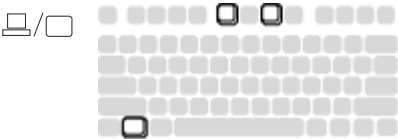
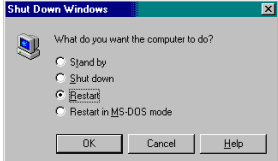
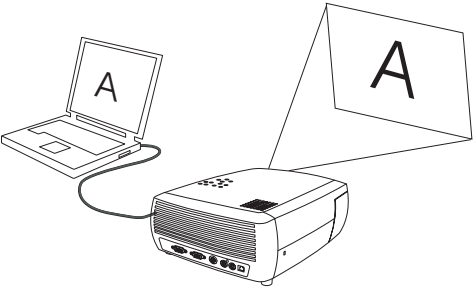
Si la imagen aparece correctamente en la pantalla, pase a la siguiente sección. De lo contrario, solucione el problema de configuración.

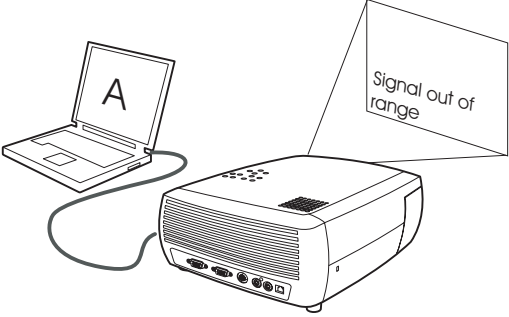
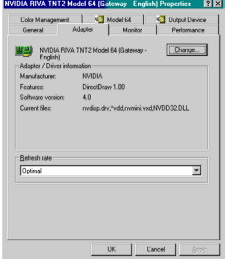
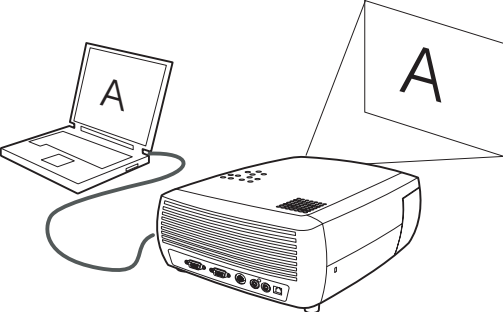
El LED en la parte superior del proyector indica el estado del mismo y puede ayudarle a solucionar problemas.

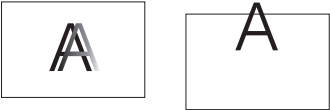
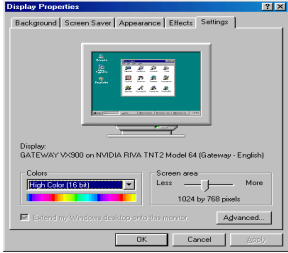
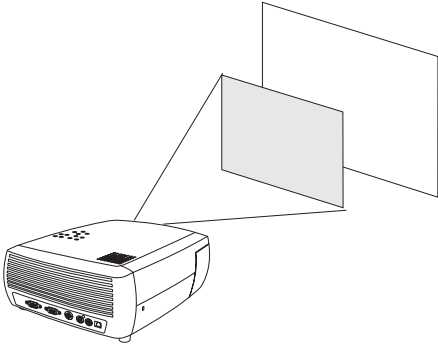
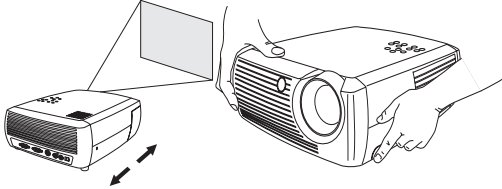
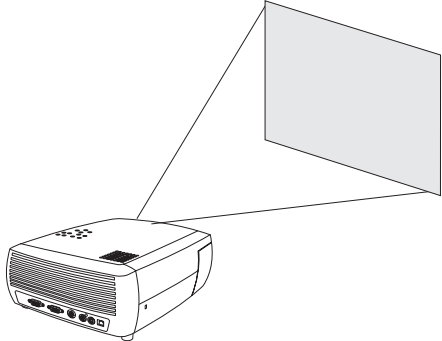
Tabla 1: Comportamiento y significado del LED

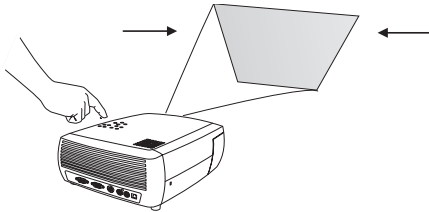
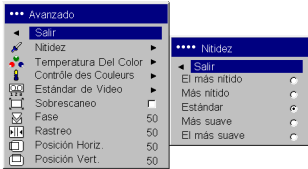
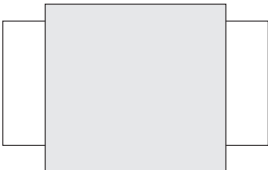
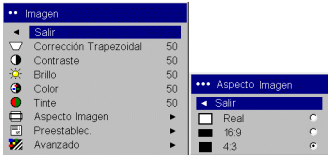
Color y comportamiento del LED	Significado
verde constante	El interruptor se ha puesto en posición de encendido y se ha iniciado el software. Se apagó el proyector se apagó desde el control remoto.
verde intermitente	Se ha presionado el interruptor de encendido y se está iniciando el software, o bien el proyector se está apagando y los ventiladores funcionan para enfriar la lámpara.
rojo intermitente consulte la página 41 para obtener más información	Ha ocurrido un fallo del ventilador o la lámpara. Verifique que las ventilaciones no estén bloqueadas (consulte la página 25). Apague el proyector y espere un minuto, luego enciéndalo nuevamente. Si el proyector ha estado funcionando durante 4,000 horas o más (página 37), reemplace la lámpara y restablezca el contador de uso de la lámpara. Póngase en contacto con el Servicio Técnico si el problema persiste.
rojo constante	Error no identificable: sírvase comunicarse con el Servicio Técnico.

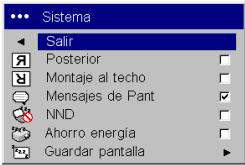
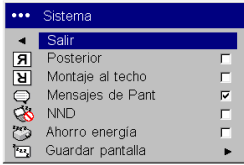
Las siguientes tablas muestran problemas comunes. En algunos casos, se proporciona más de una solución posible. Pruebe las soluciones en el orden en que se presentan. Cuando el problema se resuelva, omita las demás soluciones.

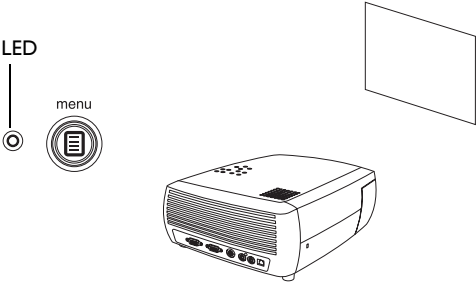
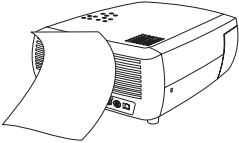
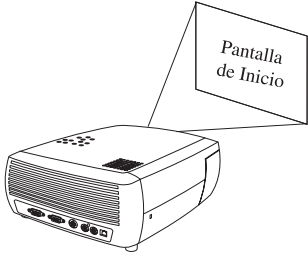
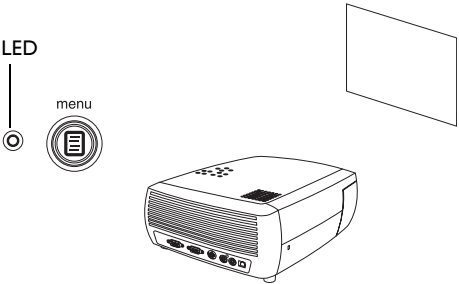
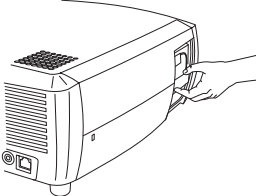
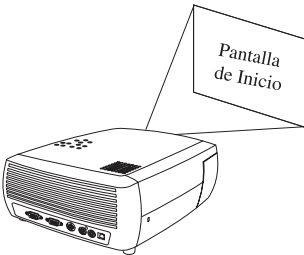
Problema	Solución	Resultado
no aparece la pantalla de inicio 	enchufe el cable de alimentación en el costado izquierdo del proyector retire la tapa del lente mueva el interruptor de encendido 	imagen correcta 
sólo aparece la pantalla de inicio 	presione el botón de la computadora  active el puerto externo de la computadora portátil  reinicie la computadora portátil 	se proyecta la imagen de la computadora 

Problema	Solución	Resultado
no aparece la imagen de la computadora, sólo las palabras “Señal fuera de rango” 	oprima el botón auto image en el teclado numérico auto image  ajuste la velocidad de regeneración en Panel de control > Pantalla > Configuración > Avanzado > Adaptador (la ubicación varía según el sistema operativo)  quizá deba configurar una resolución diferente en su computadora, como se ilustra en el siguiente problema, “imagen borrosa o cortada”	se proyecta la imagen de la computadora 

Problema	Solución	Resultado
imagen borrosa o cortada 	configure la resolución de visualización de la computadora en la resolución real del proyector (Inicio > Configuración > Panel de control > Pantalla > ficha Configuración. Seleccione 800x600. en una computadora portátil, desactive el monitor o encienda el modo de visualización doble. 	imagen clara y no cortada 
la imagen no está centrada en la pantalla 	mueva el proyector, ajuste el aumento de lente, ajuste la altura  ajuste la posición horizontal o vertical en el menú Imagen > Avanzado 	imagen correcta 

Problema	Solución	Resultado
la imagen no es cuadrada 	ajuste la corrección trapezoidal en el teclado numérico 	imagen cuadrada 
la imagen no es nítida 	ajuste Nitidez (únicamente fuentes de video) en el menú Imagen > Avanzado 	imagen correcta 
la imagen no cabe en una pantalla de 4:3 ó 16:9 	cambie el aspecto imagen a 4:3 ó 16:9 en el menú Imagen > Aspecto Imagen 	imagen correcta 

Problema	Solución	Resultado
la imagen está al revés 	apague Montaje al techo en el menú Configuración > Sistema 	imagen correcta 
la imagen está invertida de izquierda a derecha 	apague Rear (Posterior) en el menú Configuración > Sistema 	imagen correcta 
los colores proyectados no coinciden con la fuente 	ajuste el color, el tinte, la temperatura del color, el brillo y el contraste en los menús 	imagen correcta 

Problema	Solución	Resultado
la lámpara no se enciende, el LED destella en rojo 	verifique que las ventilaciones no estén bloqueadas, apague el proyector y deje que se enfríe durante un minuto 	la lámpara se enciende 
al inicio aparece el mensaje “Change lamp” (cambiar lámpara) ola lámpara no se enciende y el LED destella en rojo 	si el contador de horas de uso de la lámpara es más de 3,000-4,000, entonces debe reemplazar la lámpara (consulte la página 37) verifique las horas de uso de la lámpara Principal > Acerca de   reemplace la lámpara	la lámpara se enciende 

Uso del control remoto

El control remoto utiliza dos (2) baterías AA suministradas. Las mismas se instalan fácilmente, deslizando la tapa en la parte posterior del control remoto, alineando los extremos + y - de las baterías, colocándolas en su lugar y volviendo a poner la tapa.

Precaución: Al reemplazar las baterías, tenga en cuenta que utilizar un tipo diferente a las suministradas con el proyector puede causar graves daños al control remoto. Cuando deseche las baterías, asegúrese de hacerlo de acuerdo con las normas medioambientales vigentes. Para operar, apunte el control remoto hacia la pantalla de proyección o el proyector (no a la computadora). El rango de funcionamiento óptimo es de 15 pies (4,5 m) aproximadamente.

Oprimir el botón **Power** del control remoto cuando el interruptor de encendido del proyector se encuentra en la posición Off no enciende el proyector. Es necesario poner el interruptor de encendido del proyector en la posición On para permitir que el control remoto lo encienda.

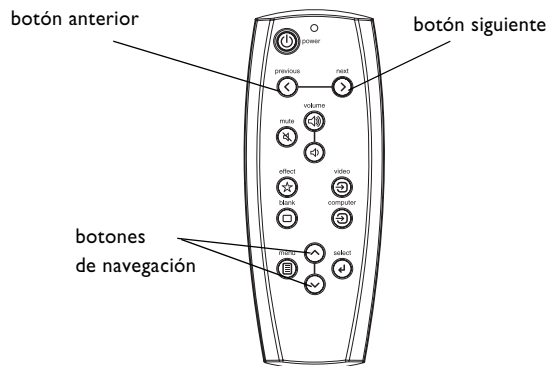
Cuando el proyector está funcionando, puede presionar el botón de encendido del control remoto para colocar el proyector en Off (consulte la página 19 para obtener información sobre cómo parar el proyector) y apagarlo.

Presione el botón **Menu** (Menú) del control remoto para abrir el sistema de menús del proyector. Utilice los botones con flechas para navegar y el botón **Select** (Seleccionar) para seleccionar características y ajustar valores en los menús. Consulte la página 30 para obtener más información sobre los menús.

El control remoto también cuenta con los botones de **Volume** (Volumen) y **Mute** (Silenciar) para controlar el sonido, y botones de video y computadora para cambiar entre fuentes.

También se suministran dos características específicas para presentaciones. Utilice el botón **Blank** (En blanco) para mostrar un fondo de pantalla en vez de la diapositiva actual (puede elegir el color, consulte la página 35); utilice el botón **Effect** (Efecto) para invocar una acción definida por el usuario, como pausa, aumento de lente o cambiar el aspecto imagen para ver DVD (consulte la página 35 para obtener más información sobre cómo programar este botón).

Los botones **Previous** (Anterior) y **Next** (Siguiente) le permiten navegar a través de su presentación de PowerPoint en modo Presentación con diapositivas. Enchufe el conector USB del cable de la computadora a su computadora para utilizar estos botones. La primera vez que lo haga, quizá aparezca el asistente Agregar nuevo hardware. Para obtener información sobre cómo cargar los controladores USB correctos, consulte la página 13.



Cómo solucionar problemas del control remoto

- Asegúrese de que las baterías estén instaladas en la orientación correcta y estén cargadas.
- Asegúrese de apuntar el control remoto hacia el proyector o la pantalla, no hacia la computadora y de estar dentro del rango de 15 pies (4,5 m) del control remoto.
- Si está intentando avanzar las diapositivas de PowerPoint, asegúrese de que el cable USB esté conectado. Si está utilizando un cable USB, asegúrese de que estén instalados los controladores correctos.

Uso del audio

Para utilizar el altavoz del proyector, conecte la fuente al conector **Audio In** del proyector. Consulte la página 15 para obtener información acerca del uso del adaptador de audio.

Para ajustar el volumen, presione los botones **Volume** en el teclado numérico o el control remoto.

Para silenciar el sonido, presione el botón **Mute** en el control remoto.

Cómo solucionar problemas de audio

Si el audio no se oye, verifique lo siguiente:

- Asegúrese de que el cable de audio esté conectado.
- Asegúrese de que el botón Mute no esté activado (presione el botón **Mute** en el control remoto).
- Asegúrese de que el volumen esté lo suficientemente alto. Presione el botón **Volume** en el teclado numérico o en el control remoto.
- Asegúrese de que esté activada la fuente correcta.
- Ajuste la fuente de audio.
- Si está reproduciendo un video, asegúrese de que la reproducción no se haya detenido.

Uso de los botones del teclado numérico

La mayoría de los botones se describe en detalle en otras secciones, sin embargo, a continuación se incluye una descripción general de sus funciones:

Menu – abre los menús en la pantalla (página 30).

Select – confirma las elecciones en los menús (página 30).

Flechas hacia arriba/abajo – se utilizan para navegar por los menús y ajustar las configuraciones en ellos (página 30).

Auto Image – restablece el proyector a la fuente.

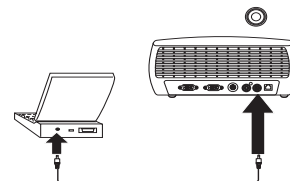
Presets – cambia entre las configuraciones de valores preestablecidos disponibles (página 32).

Keystone – ajusta la rectangularidad de la imagen (página 11).

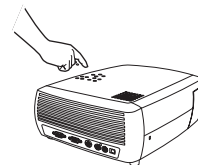
Volume – ajusta el sonido (página 27).

Video y Computer – cambian la fuente activa.

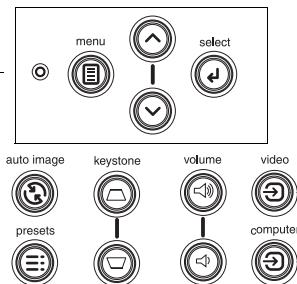
conecte el cable de audio



ajuste el volumen



botones de navegación de menús



Optimización de imágenes de computadora

Una vez que su computadora esté correctamente conectada y la imagen de la misma aparezca en la pantalla, puede optimizar dicha imagen utilizando los menús en pantalla. Para obtener información general sobre cómo utilizar los menús, consulte la página 30.

- Ajuste la corrección trapezoidal, el contraste o el brillo en el menú **Imagen** (página 31).
- Cambie el aspecto imagen. Elija la opción que mejor se adapte a la fuente de entrada (página 31).
- Ajuste la nitidez o la temperatura del color en el menú **Avanzado** (página 33).
- Ajuste la fase, el rastreo o la posición horizontal o vertical en el menú **Avanzado** (página 33).
- Una vez que haya optimizado la imagen para una fuente particular, puede guardar las configuraciones utilizando Presets. Esto le permite volver a utilizar estas configuraciones más adelante (página 32).

Características de presentación

Se proporcionan varias características para facilitar las presentaciones. A continuación se incluye una descripción general de las mismas; para obtener información más detallada, consulte la sección de menús.

- El botón Effect del control remoto le permite asignarle varias funciones. El efecto predeterminado es Acerca de, que muestra información sobre el proyector y la fuente actual. Puede elegir entre En Blanco, Silenciar, Aspecto Imagen, Canal, Auto Imagen, Pausa, Aumento de Lente, y Acerca de. Consulte la página 35 para obtener más detalles. El efecto pausa le permite congelar la imagen mostrada. Esto resulta útil si desea hacer cambios en su computadora sin que el público lo vea. El efecto de máscara le permite cubrir parte de la imagen con una cortina negra.
- El botón Blank del control remoto le permite mostrar una pantalla en blanco en lugar de la fuente activa. Puede elegir el color de esta pantalla (página 35).
- La opción Logo de Inicio le permite cambiar la pantalla de inicio predeterminada a un fondo de pantalla o a una pantalla predeterminada (página 35).
- Se suministran dos opciones, Power Save y Screen Save, para parar automáticamente el proyector o mostrar una pantalla negra transcurridos algunos minutos de inactividad. Esto ayuda a preservar la vida útil de la lámpara (página 34).

Optimización de imágenes de video

Una vez que su dispositivo de video está correctamente conectado y la imagen del mismo no aparezca en la pantalla, puede optimizar dicha imagen utilizando los menús en pantalla. Para obtener información general sobre cómo utilizar los menús, consulte la página 30.

- Ajuste la corrección trapezoidal, el contraste, el brillo, el color o el tinte en el menú **Imagen** (página 31).
- Cambie el aspecto imagen. Elija la opción que mejor se adapte a la fuente de entrada (página 31).
- El botón **Effect** del control remoto permite asignarle diversas características. El efecto predeterminado es Acerca de, que muestra información sobre el proyector y la fuente actual. Puede elegir entre En Blanco, Silenciar, Aspect Imagen, Canal, Auto Imagen, Pausa, Aumento de Lente y Acerca de. Consulte la página 35 para obtener más detalles.
- Seleccione un ajuste de nitidez (página 33).
- Utilice el Control del color para ajustar la ganancia de los colores (página 33).
- Ajuste la temperatura del color. Seleccione un valor de la lista (página 33).
- Encienda **Sobrescaneo** para eliminar el ruido alrededor de la imagen.

Personalización del proyector

Puede personalizar el proyector para sus necesidades y configuraciones específicas. Consulte las páginas página 34 a página 36 para obtener detalles sobre estas características.

- Para la proyección posterior, active el modo Rear en el menú **Configuración > Sistema**.
- Para la proyección desde montaje al techo, active el modo Ceiling en el menú **Configuración > Sistema**.
- Especifique qué fuente verifica primero el proyector para detectar video activo durante el encendido.
- Especifique la función del botón **Effect** en el control remoto.
- Encienda y apague los mensajes en pantalla del proyector.
- Encienda las características de ahorro de energía.
- Especifique los colores del fondo de pantalla y los logos de inicio.
- Especifique el idioma de visualización de los menús.
- Guarde la configuración de la fuente activa como un valor preestablecido.

Uso de los menús

Para abrir los menús, oprima el botón **Menu** en el teclado numérico o en el control remoto. (Los menús se cierran automáticamente después de 60 segundos si no se oprime ningún botón.) Aparece el menú **Principal**. Utilice los botones de flecha para desplazarse hacia arriba y hacia abajo y seleccionar el submenú deseado, luego presione el botón **Select**.

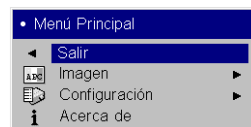
Para cambiar la configuración de un menú, selecciónelo, presione **Select**, utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para ajustar el valor, seleccione una opción utilizando los botones de aspecto o bien encienda o apague la característica utilizando las casillas de verificación. Presione **Select** para confirmar los cambios. Utilice las flechas para navegar hasta otra configuración. Una vez que haya finalizado los ajustes, navegue hasta Salir, presione **Select** y vaya al menú anterior; presione el botón **Menu** en cualquier momento para cerrar los menús.

El nombre del menú está precedido por un o más puntos. La cantidad de puntos indica el nivel del menú, que varía de uno (el menú principal) a cuatro (los menús más anidados).

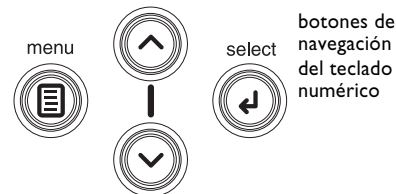
Los menús están agrupados por uso:

- El menú **Imagen** proporciona ajustes de imagen.
- El menú **Configuración** proporciona ajustes de configuración que no se cambian con frecuencia.
- El menú **Acerca de** proporciona información de sólo lectura acerca del proyector y la fuente.

Ciertos elementos del menú pueden no estar visibles o pueden estar sombreados según la fuente en particular que se está conectando. Por ejemplo, **Nitidez** sólo está disponible para fuentes de video y no está visible al activar una fuente de computadora. Las opciones del menú están sombreadas sólo si la fuente se selecciona pero no existe señal presente. Por ejemplo, si el proyector se fija en una fuente de video pero la fuente (por ejemplo, un reproductor de DVD) se apaga, las opciones del menú de video se sombrearán.



Menú Principal



botones de navegación del teclado numérico

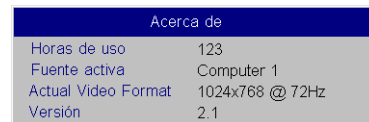


Menú Imagen

puntos



Menú Configuración



Menú Acerca de

Menú Imagen

Para ajustar las siguientes configuraciones, seleccione la configuración, presione **Select**, utilice las teclas hacia arriba y hacia abajo para ajustar los valores y presione **Select** nuevamente para confirmar los cambios.

Corrección Trapezoidal: ajusta la imagen verticalmente y hace una imagen más cuadrada. También puede ajustar la corrección trapezoidal desde el teclado numérico.

Contraste: controla el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen, y cambia la cantidad de negro y blanco de ésta.

Brillo: cambia la intensidad de la imagen.

Color: ajusta una imagen de video de blanco y negro a color totalmente saturado. La configuración de color sólo se aplica a fuentes de video.

Tinte: ajusta el balance de color rojo-verde de la imagen en imágenes de video NTSC. La configuración de tinte sólo se aplica a fuentes de video NTSC.

Aspecto Imagen: El aspecto imagen es la proporción del ancho de la imagen con respecto a su altura. Las pantallas de televisión son generalmente 4:3. Los HDTV y la mayoría de los reproductores de disco digital (DVD) son 16:9. El valor predeterminado es 4:3.

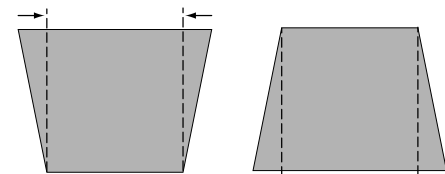
Seleccione **Real** para ver la entrada sin modificaciones ni reajustes de tamaño del proyector.

Seleccione 16:9 para ver discos de video digital en pantalla ancha mejorada.

Para obtener más información acerca del aspecto imagen, consulte la página 14.



Menú Imagen



aumento de corrección trapezoidal

disminución de corrección trapezoidal



Aspecto imagen

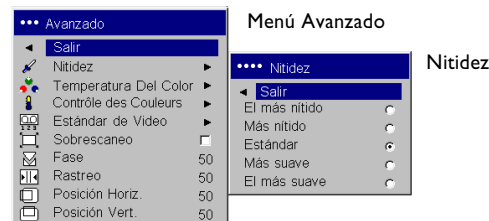
Preestablec.: Los valores preestablecidos proporcionados que optimizan el proyector para presentaciones de computadora, fotografías, imágenes de película e imágenes de video. La entrada de película es material originalmente capturado con una cámara de cine, como una película; la entrada de video es material originalmente capturado con una cámara de video, como un programa de televisión o un evento deportivo. Puede utilizar el valor preestablecido como punto de partida y personalizar las configuraciones para cada fuente. Las configuraciones que personalice se guardan en el valor preestablecido de cada fuente. Para restablecer los valores predeterminados, elija **Restablecer Fábrica** en el menú **Configuración>Servicio** (página 36).

También hay un valor preestablecido definible por el usuario. Para configurar un valor preestablecido para la fuente actual, ajuste la imagen, seleccione **Guar Usu** en el menú **Preestablec.** y luego Sí. Puede volver a utilizar esta configuración en el futuro seleccionando Usuario 1.

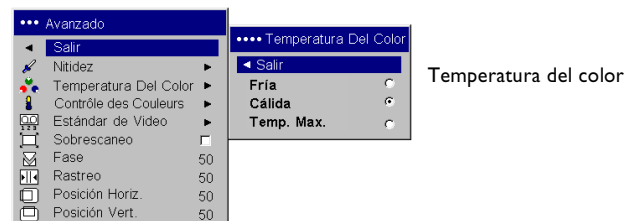


Menú Avanzado

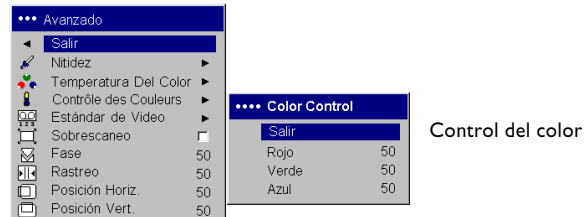
Nitidez: (fuentes de video únicamente) cambia al claridad de los bordes de una imagen de video. Seleccione un ajuste de nitidez.



Temperatura Del Color: cambia la intensidad de los colores.



Control del color: permite que usted ajuste individualmente el aumento (calor relativo del color) para que haya colores rojos, verdes, y azules.



Estándar de Video: cuando se configura en Auto, el proyector intenta seleccionar el estándar de video automáticamente, según la señal de entrada que reciba. (Las opciones de estándar de video varían según la región.) Si el proyector no logra detectar el estándar correcto, los colores no se verán bien o la imagen parecerá “rota”. Si esto sucede, seleccione manualmente un estándar de video eligiendo NTSC, PAL o SECAM del menú **Estándar de Video**.

Sobrescaneo: (fuentes de video únicamente) elimina el ruido alrededor de la imagen de video.

Las siguientes cuatro (4) opciones son sólo para fuentes de computadora.

Fase: ajusta la fase horizontal de una fuente de computadora.

Rastreo: ajusta el rastreo vertical de una fuente de computadora.

Posición Horiz./Vert.: ajusta la posición de una fuente de computadora.

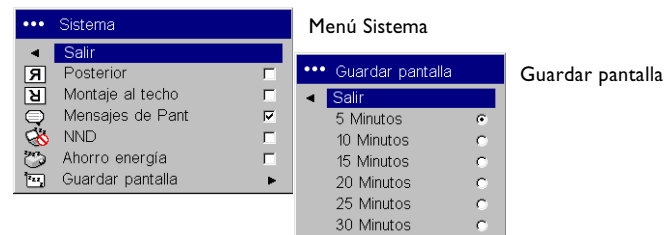
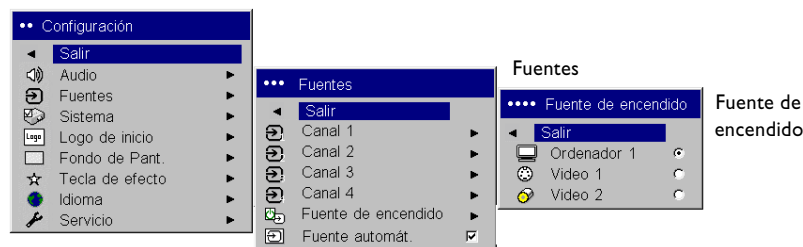
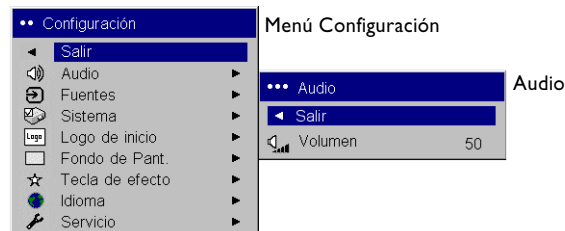


Menú Configuración

Audio: permite ajustar el volumen de los altavoces internos. Los ajustes también se pueden realizar desde el teclado numérico del proyector y el control remoto.

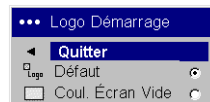
Fuentes: **Fuente de encendido** determina qué fuente verifica primero el proyector para detectar video activo durante el encendido. Cuando la **función Autofuente** está activada, el proyector encuentra automáticamente la fuente activa verificando la **Fuente de Encendido** primero. Las opciones son Computer 1 (Computadora 1) para una fuente de computadora, Video 1 (para conexiones de S-video) y Video 2 (para conexiones de video compuestas) para fuentes de video. Cuando esta función está desactivada, el proyector se predetermina a la fuente seleccionada en la Fuente de encendido. Para visualizar otra fuente, debe seleccionarla presionando el botón **Computer** o **Video** en el control remoto o en el teclado numérico.

Sistema: **Posterior** invierte la imagen para que pueda proyectarla desde atrás de una pantalla traslúcida. **Montaje al techo** da vuelta la imagen para su proyección desde un montaje al techo. **Mensajes en pantalla** muestra los mensajes de estado (como "Buscando" o "Silenciar") en la esquina inferior izquierda de la pantalla. **NND** evita que su computadora digital portátil vaya al modo Guardar pantalla si el cable USB está conectado. **Ahorro de energía** apaga automáticamente la lámpara si no se detecta ninguna señal durante 20 minutos. Después de 10 minutos adicionales sin ninguna señal, el proyector se detiene y se puede apagar. Si se recibe una señal activa antes de que el proyector se apague, se mostrará la imagen. Cuando Ahorro de energía está activado, Guardar pantalla se desactiva. **Guardar pantalla** proyecta automáticamente una pantalla negra si no se detecta ninguna señal durante un número preestablecido de minutos. La imagen vuelve cuando se detecta una fuente activa o al presionar un botón del control remoto o del teclado numérico.



Logo de inicio: le permite mostrar un fondo de pantalla en lugar de utilizar la pantalla predeterminada de inicio y cuando no se detecta una fuente.

Fondo de Pant: determina qué color se muestra al presionar el botón **Blank** en el control remoto.



Logo de inicio



Fondo de pantalla

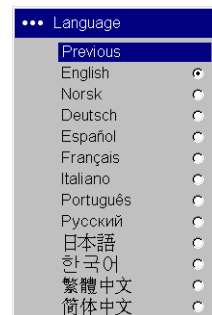
Effect Key: (Tecla Efecto) le permite asignar una función diferente al botón Effect del control remoto, para utilizar dicho efecto fácil y rápidamente. Seleccione un efecto y presione **Select** para seleccionar otro.

- **En blanco:** muestra una pantalla en blanco.
- **Silenciar:** elimina todos los sonidos.
- **Aspecto Imagen:** cambia entre 4:3, 16:9 y Real (consulte las página 14 y página 31). Configúrelo como tecla de efecto, le puede permitir cambiar al Aspecto imagen para discos de video digital.
- **Canal:** cambia entre fuentes disponibles.
- **Auto Imagen:** restablece el proyector a la fuente (página 27).
- **Pausa:** congela la imagen proyectada.
- **Aumento de Lente:** le permite aumentar parte de la imagen. Presione **Effect** y luego el botón izquierdo del ratón para aumentar la imagen. Utilice el control del cursor para desplazarse por la imagen ampliada. Presione el botón derecho del ratón para reducir el aumento. Presione el botón **Effect** para cancelar el aumento y restablecer la ampliación normal.
- **Acerca de:** es el efecto predeterminado. Abre una ventana con información sobre el proyector y la fuente.



Tecla de efecto

Idioma: le permite seleccionar un idioma para la visualización en pantalla.



Menú Language

Servicio: Para utilizar estas características, selecciónelas y presione **Select**.

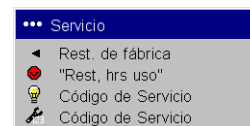
Rest. de fábrica: restablece todas las configuraciones a su valor predeterminado.

Rest. hrs uso: (Restablecimiento de horas de uso de la lámpara) restablece a cero el contador de horas de uso de la lámpara en el menú

Acerca de. Hágalo únicamente después de cambiar la lámpara.

Código de servicio: para uso exclusivo de personal autorizado.

Acerca de: proporciona información acerca del proyector y la fuente activa. Mostrar el cuadro Acerca de es la acción predeterminada asignada al botón **Effect**.



Menú Servicio

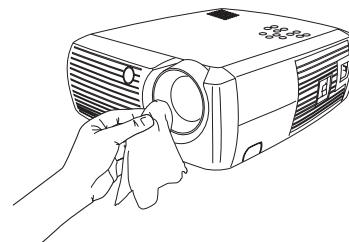
Acerca de	
Horas de uso	123
Fuente activa	Computer 1
Actual Video Format	1024x768 @ 72Hz
Versión	2.1

Menú Acerca de

Mantenimiento

Limpieza del lente

- 1 Aplique un limpiador de lentes de cámara no abrasivo a un paño suave y seco.
 - Evite utilizar una cantidad excesiva de limpiador, no aplique el limpiador directamente sobre el lente. Los limpiadores abrasivos, los solventes y otros químicos similares pueden rayar el lente.
- 2 Pase el paño suavemente sobre el lente con movimientos circulares. Si no va a utilizar el proyector inmediatamente, vuelva a colocar la tapa del lente.



Reemplazo de la lámpara de proyección

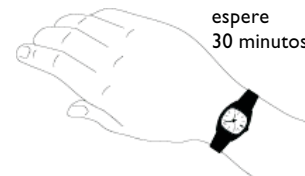
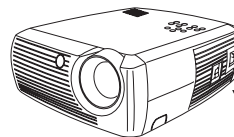
El contador de horas de la lámpara en el menú **Acerca de** cuenta el número de horas que la lámpara ha estado en uso. Después de 3980 horas, el mensaje "Change lamp" (Cambiar lámpara) aparece en la pantalla al inicio. Si se excede la duración máxima de 4000 horas, la lámpara no encenderá. En dicho caso, después de reemplazar la lámpara debe restablecer las horas de uso presionando simultáneamente los botones de volumen en el teclado numérico y manteniéndolos presionados durante 10 segundos.

NOTA: Puede pedir nuevos portalámparas a su distribuidor. Utilice únicamente una lámpara de repuesto del mismo tipo y clasificación que la lámpara original.

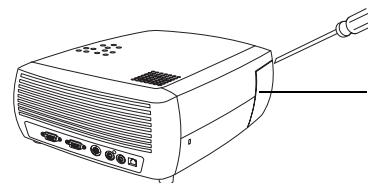
- 1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Espere 30 minutos para que el proyector se enfríe completamente.
- 3 Coloque el proyector de costado de modo que la puerta de la lámpara esté frente a usted. Utilizando un destornillador plano, afloje la puerta de la lámpara posicionando la punta del destornillador en el espacio entre la parte superior de la puerta de la lámpara y el proyector.

Acerca de	
Horas de uso	123
Fuente activa	Computer 1
Actual Video Format	1024x768 @ 72Hz
Versión	2.1

Horas de uso de la lámpara



espere
30 minutos



puerta de la lámpara

- 4 Afloje los dos tornillos imperdibles que sujetan el portalámpara al proyector.
- 5 Separe el conector de la lámpara oprimiendo la lengüeta de seguridad del conector y tirando suavemente de ella.

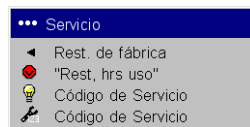
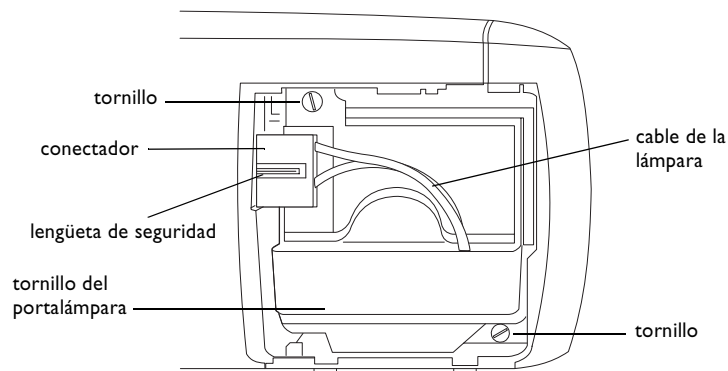
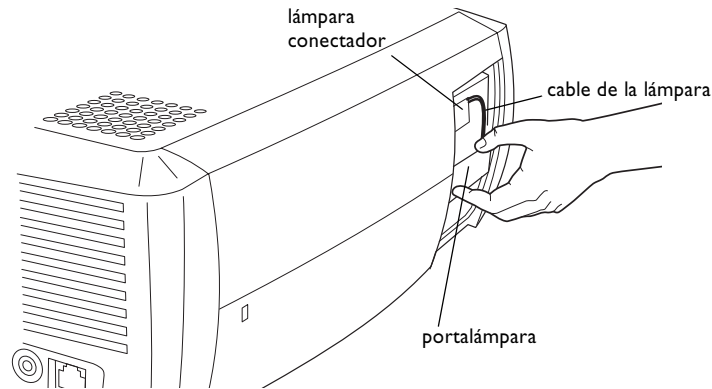
ADVERTENCIA:

Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante al menos 60 minutos antes de reemplazar la lámpara.

¡No deje caer el portalámpara ni toque la bombilla de cristal! El vidrio se puede romper y provocar lesiones.

Tenga mucho cuidado al quitar el portalámpara. En el caso improbable de que la bombilla se rompa, se pueden generar fragmentos pequeños de cristal. El portalámpara está diseñado para contener dichos fragmentos, pero nunca está de más tener precaución al quitarlo.

- 6 Retire el portalámparas cuidadosamente. Deseche la lámpara de acuerdo con las normas ambientales vigentes.
- 7 Instale el portalámparas con la nueva lámpara y ajuste los tornillos.
- 8 Vuelva a colocar el conector de la lámpara al proyector. La lengüeta de seguridad debe trabarse cuando el conector esté totalmente enchufado.
- 9 Vuelva a colocar la puerta de la lámpara.
- 10 Enchufe el cable de alimentación y mueva el interruptor **Power** para encender nuevamente el proyector.
- 11 Para restablecer el contador de horas de uso de la lámpara, navegue hasta el menú **Configuración > Servicio** y seleccione **Reset Lamp**. Consulte la página 36 para obtener más detalles.

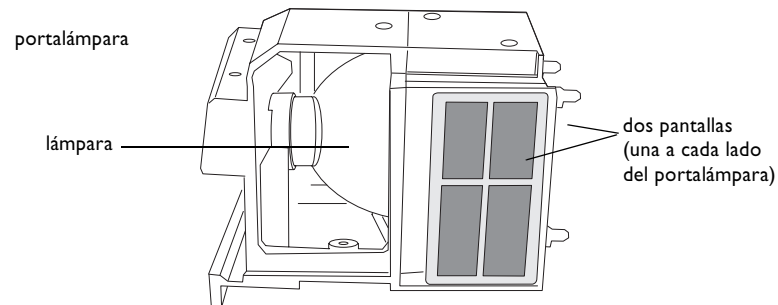


Menú Servicio

Limpieza de las pantallas del portalámparas

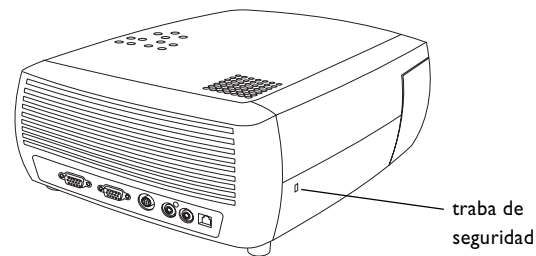
En ambientes sucios o polvorosos, las dos pantallas del filtro de polvo en el portalámpara pueden taparse, causando altas temperaturas y fallas prematuras de la lámpara. Una mantenimiento regular para eliminar el polvo de las pantallas disminuye la temperatura de operación de la lámpara y prolonga su vida útil. Para aumentar al máximo la vida útil de la lámpara, debe limpiar la pantalla cada 250 horas.

- 1 Retire el portalámpara.
- 2 Examine las pantallas para filtrar el polvo del portalámparas. Si es necesario, utilice una aspiradora en baja potencia para limpiar las pantallas. Tenga cuidado de no alterar ningún componente interno al limpiar las pantallas.
- 3 Vuelva a colocar el portalámpara y la puerta de la lámpara.



Uso de la traba de seguridad

El proyector tiene una traba de seguridad para utilizar con un Sistema de bloqueo de cable para PC Guardian. Si tiene un sistema de traba del cable de PC Guardian, consulte la información que vino con la traba para obtener instrucciones sobre cómo utilizarla.



Apéndice

Especificaciones

Temperatura Operativa	50 a 104 °F (10 a 40 °C) a nivel del mar 50 a 95 °F (10 a 35 °C) a 10.000 pies (3048 metros)
No operativa	-4 a 140 °F (-20 a 60 °C)
Altitud Operativa	0 a 10.000 pies (3048 metros)
No operativa	0 a 20.000 pies (6096 metros)
Humedad Operativa	10% a 95% de humedad relativa, sin condensación
No operativa	10% a 90% de humedad relativa, sin condensación
Dimensiones	12,5 x 9,8 x 4,49 pulg. (318 x 249 x 114 mm)
Peso	6,8 libras (3,1 kg) sin embalar
Óptica	Rango del foco 4,9 - 32,8 pies (1,5 - 10 m)
Tipo de lámpara	Lámpara SHP CC de 150 vatios
Requerimientos de alimentación 100 - 120/200 - 240 3/2A 50/60Hz	
Montaje al techo	Probado/listado por UL con una capacidad mínima de 34 libras (15,5 kg).

Accesorios

Accesorios estándar (vienen con el proyector)

Caja de envío (con embalaje)
Maletín de transporte
Cable de computadora de 6 pies (1,8 m)
Cable de audio de 6 pies (1,8 m)
Adaptador de audio RCA a 3,5 mm
Cable de S-video de 4 m (13 pies)
Cable de alimentación (según el país)
Control remoto y baterías
Portalámpara de proyección (incluido en el proyector)
Tapa del lente
Tarjeta de inicio rápido
Manual de uso
CD
Tarjeta de seguridad

Tamaño de la imagen proyectada

Tabla 2:

Rango de distancia a la pantalla para un tamaño de pantalla determinado en el proyector

Tamaño diagonal de pantalla (pulgadas/ metros)	Ancho de imagen (pulgadas/ metros)	Distancia a la pantalla	
		Distancia máxima (pies/metros)	Distancia mínima (pies/metros)
40/1	32/0,8	5,8/1,8	4,8/1,5
50/1,3	40/1	7,8/2,4	6,5/2,0
60/1,5	48/1,2	8,8/2,7	7,5/2,3
100/2,5	80/2	14,6/4,5	12,4/3,8
150/3,8	120/3,1	22,6/6,9	19,03/5,8
200/5,1	160/4,1	30,5/9,3	25,2/7,7

Comportamiento del LED rojo y errores del proyector

Si el proyector no está funcionando adecuadamente y el LED destella de color rojo, consulte la **Tabla 3** para determinar la causa posible. Hay pausas de dos segundos entre los ciclos de destello.

Tabla 3:

Comportamiento del LED rojo	Explicación
Un (1) destello	La lámpara no se enciende después de cinco (5) intentos. Verifique que no haya conexiones sueltas en la instalación de la lámpara y la puerta de la lámpara.
Dos (2) destellos	El contador de horas de uso de la lámpara ha excedido la vida útil de la misma. Reemplace la lámpara y restablezca el contador de horas de uso.
Tres (3) destellos	El proyector se ha apagado. Vea si la puerta de la lámpara está abierta. Si la puerta está cerrada, apague el proyector y espere un minuto, luego encienda el proyector. Si después de un minuto no enciende la lámpara reemplácela.
Cuatro (4) destellos	El ventilador ha fallado.
Cinco (5) destellos	El proyector se sobrecalentó. Verifique que las ventilaciones no estén bloqueadas.

SD-1m DLP™ Projector



010-0445-02